Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►B

VERORDENING (EU) Nr. 519/2013 VAN DE COMMISSIE

van 21 februari 2013

tot aanpassing van bepaalde verordeningen, besluiten en beschikkingen op het gebied van vrij verkeer van goederen, vrij verkeer van personen, het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten, vennootschapsrecht, mededingingsbeleid, landbouw, voedselveiligheid, veterinair en fytosanitair beleid, visserij, vervoersbeleid, energie, belastingen, statistieken, sociaal beleid en werkgelegenheid, milieu, douane-unie, externe betrekkingen, buitenlands, veiligheids- en defensiebeleid, in verband met de toetreding van Kroatië

(PB L 158 van 10.6.2013, blz. 74)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►M1	Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1373/2013 van de Commissie van 19 december 2013	L 346	29	20.12.2013

▼B

VERORDENING (EU) Nr. 519/2013 VAN DE COMMISSIE

van 21 februari 2013

tot aanpassing van bepaalde verordeningen, besluiten en beschikkingen op het gebied van vrij verkeer van goederen, vrij verkeer van personen, het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten, vennootschapsrecht, mededingingsbeleid, landbouw, voedselveiligheid, veterinair en fytosanitair beleid, visserij, vervoersbeleid, energie, belastingen, statistieken, sociaal beleid en werkgelegenheid, milieu, douane-unie, externe betrekkingen, buitenlands, veiligheids- en defensiebeleid, in verband met de toetreding van Kroatië

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Kroatië, en met name artikel 3, lid 4,

Gezien de Akte betreffende de voorwaarden voor de toetreding van de Republiek Kroatië, en met name artikel 50,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In artikel 50 van de Toetredingsakte wordt bepaald dat wanneer besluiten die vóór de toetreding door de instellingen zijn genomen, ingevolge de toetreding moeten worden aangepast, en de Akte of de bijlagen niet in de nodige aanpassingen voorzien, de Raad of de Commissie (indien het oorspronkelijke besluit door de Commissie is genomen) de nodige besluiten neemt.

(2) In de Slotakte van de conferentie die het Toetredingsverdrag heeft opgesteld, wordt aangegeven dat de hoge verdragsluitende partijen een politiek akkoord hebben bereikt over de ingevolge de toetreding vereiste aanpassingen van de besluiten van de instellingen, en wordt de Raad en de Commissie verzocht om deze aanpassingen vóór de toetreding aan te nemen, waar nodig aangevuld en bijgewerkt om rekening te houden met de ontwikkeling van het recht van de Unie.

(3) De volgende verordeningen van de Commissie moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd:

— op het gebied van het vrije verkeer van goederen: de Verordeningen (EG) nr. 1474/2000 ([1]), (EG) nr. 1488/2001 ([2]), (EG) nr. 706/2007 ([3]), (EG) nr. 692/2008 ([4]), (EU) nr. 406/2010 ([5]), (EU) nr. 578/2010 ([6]), (EU) nr. 1008/2010 ([7]), (EU) nr. 109/2011 ([8]), (EU) nr. 286/2011 ([9]) en (EU) nr. 582/2011 ([10]),

— op het gebied van het mededingingsbeleid: de Verordeningen (EG) nr. 773/2004 ([11]) en (EG) nr. 802/2004 ([12]),

▼B

— op het gebied van de landbouw: de Verordeningen (EEG) nr. 120/89 ([13]), (EG) nr. 1439/95 ([14]), (EG) nr. 2390/98 ([15]), (EG) nr. 2298/2001 ([16]), (EG) nr. 2535/2001 ([17]), (EG) nr. 462/2003 ([18]), (EG) nr. 1342/2003 ([19]), (EG) nr. 1518/2003 ([20]), (EG) nr. 793/2006 ([21]), (EG) nr. 951/2006 ([22]), (EG) nr. 972/2006 ([23]), (EG) nr. 1850/2006 ([24]), (EG) nr. 1898/2006 ([25]), (EG) nr. 1301/2006 ([26]), (EG) nr. 1964/2006 ([27]), (EG) nr. 341/2007 ([28]), (EG) nr. 533/2007 ([29]), (EG) nr. 536/2007 ([30]), (EG) nr. 539/2007 ([31]), (EG) nr. 616/2007 ([32]), (EG) nr. 1216/2007 ([33]), (EG) nr. 1385/2007 ([34]), (EG) nr. 376/2008 ([35]), (EG) nr. 402/2008 ([36]), (EG) nr. 491/2008 ([37]), (EG) nr. 543/2008 ([38]), (EG) nr. 555/2008 ([39]), (EG) nr. 589/2008 ([40]), (EG) nr. 617/2008 ([41]), (EG) nr. 619/2008 ([42]), (EG) nr. 720/2008 ([43]), (EG) nr. 889/2008 ([44]), (EG) nr. 1235/2008 ([45]), (EG) nr. 1295/2008 ([46]), (EG) nr. 1296/2008 ([47]), (EG) nr. 147/2009 ([48]), (EG) nr. 436/2009 ([49]), (EG) nr. 442/2009 ([50]), (EG) nr. 607/2009 ([51]), (EG) nr. 612/2009 ([52]), (EG) nr. 828/2009 ([53]), (EG) nr. 891/2009 ([54]), (EG) nr. 1187/2009 ([55]), (EU) nr. 1272/2009 ([56]), (EU) nr. 1274/2009 ([57]), (EU) nr. 234/2010 ([58]), (EU) nr. 817/2010 ([59]) en de Uitvoeringsverordeningen (EU) nr. 543/2011 ([60]), (EU) nr. 1273/2011 ([61]), (EU) nr. 29/2012 ([62]) en (EU) nr. 480/2012 ([63]),

— op het gebied van voedselveiligheid, veterinair en fytosanitair beleid: de Verordeningen (EG) nr. 136/2004 ([64]), (EG) nr. 911/2004 ([65]), (EG) nr. 504/2008 ([66]), (EG) nr. 798/2008 ([67]), (EG) nr. 1251/2008 ([68]), (EG) nr. 1291/2008 ([69]), (EG) nr. 206/2009 ([70]), (EU) nr. 206/2010 ([71]), (EU) nr. 605/2010 ([72]) en (EU) nr. 547/2011 ([73]),

— op het gebied van de visserij: de Verordeningen (EG) nr. 2065/2001 ([74]), (EG) nr. 2306/2002 ([75]) en (EG) nr. 248/2009 ([76]),

— op het gebied van het vervoersbeleid: Verordening (EG) nr. 36/2010 ([77]),

— op het gebied van energie: de Verordeningen (Euratom) nr. 302/2005 ([78]) en (EG) nr. 1635/2006 ([79]),

— op het gebied van de belastingen: Verordening (EG) nr. 684/2009 ([80]) en Uitvoeringsverordening (EU) nr. 79/2012 ([81]),

— op het gebied van de statistiek: de Verordeningen (EG) nr. 1358/2003 ([82]), (EG) nr. 772/2005 ([83]), (EG) nr. 617/2008, (EG) nr. 250/2009 ([84]), (EG) nr. 251/2009 ([85]), (EU) nr. 88/2011 ([86]) en (EG) nr. 555/2012 ([87]),

— op het gebied van het milieu: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 757/2012 ([88]),

— op het gebied van de douane-unie: de Verordeningen (EEG) nr. 2454/93 ([89]), (EG) nr. 1891/2004 ([90]) en de Uitvoeringsverordeningen (EU) nr. 1224/2011 ([91]) en (EU) nr. 1225/2011 ([92]),

— op het gebied van de externe betrekkingen: de Verordeningen (EG) nr. 3168/94 ([93]) en (EG) nr. 1418/2007 ([94]).

▼B

(4) De volgende beschikkingen en besluiten van de Commissie moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd:

— op het gebied van het vrije verkeer van personen: Besluit 2001/548/EG ([95]),

— op het gebied van het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten: Beschikking 2009/767/EG ([96]),

— op het gebied van het vennootschapsrecht: Besluit 2011/30/EU ([97]),

— op het gebied van voedselveiligheid, veterinair en fytosanitair beleid: de Beschikkingen 92/260/EEG ([98]), 93/195/EEG ([99]), 93/196/EEG ([100]), 93/197/EEG ([101]), 97/4/EG ([102]), 97/252/EG ([103]), 97/467/EG ([104]), 97/468/EG ([105]), 97/569/EG ([106]), 98/179/EG ([107]), 98/536/EG ([108]), 1999/120/EG ([109]), 1999/710/EG ([110]), 2001/556/EG ([111]), 2004/211/EG ([112]), 2006/168/EG ([113]), 2006/766/EG ([114]), 2006/778/EG ([115]), 2007/25/EG ([116]), 2007/453/EG ([117]), 2007/777/EG ([118]), 2009/821/EG ([119]) en de Besluiten 2010/472/EU ([120]), 2011/163/EU ([121]) en Uitvoeringsbesluit 2011/630/EU ([122]),

— op het gebied van de visserij: Uitvoeringsbesluit 2011/207/EU ([123]),

— op het gebied van het vervoersbeleid: Beschikking 2007/756/EG ([124]),

— op het gebied van de statistiek: Beschikking 91/450/EEG, Euratom ([125]) en Besluit 2008/861/EG ([126]),

— op het gebied van het sociale beleid en de werkgelegenheid: de Besluiten 98/500/EG ([127]) en 2008/590/EG ([128]),

— op het gebied van het milieu: de Besluiten 2000/657/EG ([129]), 2001/852/EG ([130]), 2003/508/EG ([131]), 2004/382/EG ([132]), 2005/416/EG ([133]), 2005/814/EG ([134]), 2009/875/EG ([135]), 2009/966/EG ([136]) en Uitvoeringsbesluit 2012/C 177/05 ([137]),

— op het gebied van buitenlands, veiligheids- en defensiebeleid: Besluit 2001/844/EG, EGKS, Euratom ([138]),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De volgende verordeningen worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage:

— op het gebied van het vrije verkeer van goederen: de Verordeningen (EG) nr. 1474/2000, (EG) nr. 1488/2001, (EG) nr. 706/2007, (EG) nr. 692/2008, (EU) nr. 406/2010, (EU) nr. 578/2010, (EU) nr. 1008/2010, (EU) nr. 109/2011, (EU) nr. 286/2011 en (EU) nr. 582/2011,

— op het gebied van het mededingingsbeleid: de Verordeningen (EG) nr. 773/2004 en (EG) nr. 802/2004,

▼B

— op het gebied van de landbouw: de Verordeningen (EEG) nr. 120/89, (EG) nr. 1439/95, (EG) nr. 2390/98, (EG) nr. 2298/2001, (EG) nr. 2535/2001, (EG) nr. 462/2003, (EG) nr. 1342/2003, (EG) nr. 1518/2003, (EG) nr. 793/2006, (EG) nr. 951/2006, (EG) nr. 972/2006, (EG) nr. 1850/2006, (EG) nr. 1898/2006, (EG) nr. 1301/2006, (EG) nr. 1964/2006, (EG) nr. 341/2007, (EG) nr. 533/2007, (EG) nr. 536/2007, (EG) nr. 539/2007, (EG) nr. 616/2007, (EG) nr. 1216/2007, (EG) nr. 1385/2007, (EG) nr. 376/2008, (EG) nr. 402/2008, (EG) nr. 491/2008, (EG) nr. 543/2008, (EG) nr. 555/2008, (EG) nr. 589/2008, (EG) nr. 617/2008, (EG) nr. 619/2008, (EG) nr. 720/2008, (EG) nr. 889/2008, (EG) nr. 1235/2008, (EG) nr. 1295/2008, (EG) nr. 1296/2008, (EG) nr. 147/2009, (EG) nr. 436/2009, (EG) nr. 442/2009, (EG) nr. 607/2009, (EG) nr. 612/2009, (EG) nr. 828/2009, (EG) nr. 891/2009, (EG) nr. 1187/2009, (EU) nr. 1272/2009, (EU) nr. 1274/2009, (EU) nr. 234/2010, (EU) nr. 817/2010, de Uitvoeringsverordeningen (EU) nr. 543/2011, (EU) nr. 1273/2011, (EU) nr. 29/2012 en (EU) nr. 480/2012,

— op het gebied van voedselveiligheid, veterinair en fytosanitair beleid: de Verordeningen (EG) nr. 136/2004, (EG) nr. 911/2004, (EG) nr. 504/2008, (EG) nr. 798/2008, (EG) nr. 1251/2008, (EG) nr. 1291/2008, (EG) nr. 206/2009, (EU) nr. 206/2010, (EU) nr. 605/2010 en (EU) nr. 547/2011,

— op het gebied van de visserij: de Verordeningen (EG) nr. 2065/2001, (EG) nr. 2306/2002 en (EG) nr. 248/2009,

— op het gebied van het vervoersbeleid: Verordening (EU) nr. 36/2010,

— op het gebied van energie: de Verordeningen (Euratom) nr. 302/2005 en (EG) nr. 1635/2006,

— op het gebied van de belastingen: Verordening (EG) nr. 684/2009 en Uitvoeringsverordening (EU) nr. 79/2012,

— op het gebied van de statistiek: de Verordeningen (EG) nr. 1358/75, (EG) nr. 772/2005, (EG) nr. 617/2008, (EG) nr. 250/2009, (EG) nr. 251/2009, (EU) nr. 88/2003, en (EU) nr. 555/2003,

— op het gebied van het milieu: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 757/2012,

— op het gebied van de douane-unie: de Verordeningen (EEG) nr. 2454/93, (EG) nr. 1891/2004 en de Uitvoeringsverordeningen (EU) nr. 1224/2011 en (EU) nr. 1225/2011,

— op het gebied van de externe betrekkingen: de Verordeningen (EG) nr. 3168/94 en (EG) nr. 1418/2007.

2. De volgende beschikkingen en besluiten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage:

— op het gebied van het vrije verkeer van personen: Besluit 2001/548/EG,

— op het gebied van het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten: Beschikking 2009/767/EG,

— op het gebied van het vennootschapsrecht: Besluit 2011/30/EU,

▼B

— op het gebied van voedselveiligheid, veterinair en fytosanitair beleid: de Beschikkingen 92/260/EEG, 93/195/EEG, 93/196/EEG, 93/197/EEG, 97/4/EG, 97/252/EG, 97/467/EG, 97/468/EG, 97/569/EG, 98/179/EG, 98/536/EG, 1999/120/EG, 1999/710/EG, 2001/556/EG, 2004/211/EG, 2006/168/EG, 2006/766/EG, 2006/778/EG, 2007/25/EG, 2007/453/EG, 2007/777/EG, 2009/821/EG en de Besluiten 2010/472/EU en 2011/163/EU en Uitvoeringsbesluit 2011/630/EU,

— op het gebied van de visserij: Uitvoeringsbesluit 2011/207/EU,

— op het gebied van het vervoersbeleid: Beschikking 2007/756/EG,

— op het gebied van de statistiek: Beschikking 91/450/EEG, Euratom en Besluit 2008/861/EG,

— op het gebied van het sociale beleid en de werkgelegenheid: de Besluiten 98/500/EG en 2008/590/EG,

— op het gebied van het milieu: de Besluiten 2000/657/EG, 2001/852/EG, 2003/508/EG, 2004/382/EG, 2005/416/EG, 2005/814/EG, 2009/875/EG, 2009/966/EG en Uitvoeringsbesluit 2012/C 177/05,

— op het gebied van buitenlands, veiligheids- en defensiebeleid: Besluit 2001/844/EG, EGKS, Euratom.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking onder voorbehoud en op de datum van inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Kroatië.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in alle lidstaten.

▼B

(1) PB L 171 van 11.7.2000, blz. 11.
(2) PB L 196 van 20.7.2001, blz. 9.
(3) PB L 161 van 22.6.2007, blz. 33.
(4) PB L 199 van 28.7.2008, blz. 1.
(5) PB L 122 van 18.5.2010, blz. 1.
(6) PB L 171 van 6.7.2010, blz. 1.
(7) PB L 292 van 10.11.2010, blz. 2.
(8) PB L 34 van 9.2.2011, blz. 2.
(9) PB L 83 van 30.3.2011, blz. 1.
(10) PB L 167 van 25.6.2011, blz. 1.
(11) PB L 123 van 27.4.2004, blz. 18.
(12) PB L 133 van 30.4.2004, blz. 1.
(13) PB L 16 van 20.1.1989, blz. 19.
(14) PB L 143 van 27.6.1995, blz. 7.
(15) PB L 297 van 6.11.1998, blz. 7.
(16) PB L 308 van 27.11.2008, blz. 16.
(17) PB L 341 van 22.12.2001, blz. 29.
(18) PB L 70 van 14.3.2003, blz. 8.
(19) PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12.
(20) PB L 217 van 29.8.2003, blz. 35.
(21) PB L 145 van 31.5.2006, blz. 1.
(22) PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24.
(23) PB L 176 van 30.6.2006, blz. 53.
(24) PB L 355 van 15.12.2006, blz. 72.
(25) PB L 369 van 23.12.2006, blz. 1.
(26) PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.
(27) PB L 408 van 30.12.2006, blz. 19.
(28) PB L 90 van 30.03.2007, blz. 12.
(29) PB L 125 van 15.5.2007, blz. 9.
(30) PB L 128 van 16.5.2007, blz. 6.
(31) PB L 128 van 16.5.2007, blz. 19.
(32) PB L 142 van 5.6.2007, blz. 3.
(33) PB L 275 van 19.10.2007, blz. 3.
(34) PB L 309 van 27.11. 2007, blz. 47.
(35) PB L 114 van 26.4.2008, blz. 3.
(36) PB L 120 van 7.5.2008, blz. 3.
(37) PB L 144 van 4.6.2008, blz. 3.
(38) PB L 157 van 17.6.2008, blz. 46.
(39) PB L 170 van 30.6.2008, blz. 1.
(40) PB L 163 van 24.6.2008, blz. 6.
(41) PB L 168 van 28.6.2008, blz. 5.
(42) PB L 168 van 28.6.2008, blz. 20.
(43) PB L 198 van 26.7.2008, blz. 17.
(44) PB L 250 van 18.9.2008, blz. 1.
(45) PB L 334 van 12.12.2008, blz. 25.
(46) PB L 340 van 19.12.2008, blz. 45.
(47) PB L 340 van 19.12.2008, blz. 57.
(48) PB L 50 van 21.2.2009, blz. 5.
(49) PB L 128 van 27.5.2009, blz. 15.
(50) PB L 129 van 28.5.2009, blz. 13.
(51) PB L 193 van 24.7.2009, blz. 60.
(52) PB L 186 van 17.7.2009, blz. 1.
(53) PB L 240 van 11.9.2009, blz. 14.
(54) PB L 254 van 26.9.2009, blz. 82.
(55) PB L 318 van 4.12.2009, blz. 1.

▼B

(56) PB L 349 van 29.12.2009, blz. 1.
(57) PB L 344 van 23.12.2009, blz. 3.
(58) PB L 72 van 20.3.2010, blz. 3.
(59) PB L 245 van 17.9.2010, blz. 16.
(60) PB L 157 van 15.6.2011, blz. 1.
(61) PB L 325 van 8.12.2011, blz. 6.
(62) PB L 12 van 14.1.2012, blz. 14.
(63) PB L 148 van 8.6.2012, blz. 1.
(64) PB L 21 van 28.1.2004, blz. 11.
(65) PB L 163 van 30.4.2004, blz. 65.
(66) PB L 149 van 7.6.2008, blz. 3.
(67) PB L 226 van 23.8.2008, blz. 1.
(68) PB L 337 van 16.12.2008, blz. 41.
(69) PB L 340 van 19.12.2008, blz. 22.
(70) PB L 77 van 24.3.2009, blz. 1.
(71) PB L 73 van 20.3.2010, blz. 1.
(72) PB L 175 van 10.7.2010, blz. 1.
(73) PB L 155 van 11.6.2011, blz. 176.
(74) PB L 278 van 23.10.2001, blz. 6.
(75) PB L 348 van 21.12.2002, blz. 94.
(76) PB L 79 van 25.3.2009, blz. 7.
(77) PB L 13 van 19.1.2010, blz. 1.
(78) PB L 54 van 28.2.2005, blz. 1.
(79) PB L 306 van 7.11.2006, blz. 3.
(80) PB L 197 van 29.7.2009, blz. 24.
(81) PB L 29 van 1.2.2012, blz. 13.
(82) PB L 194 van 1.8.2003, blz. 9.
(83) PB L 128 van 21.5.2005, blz. 51.
(84) PB L 86 van 31.3.2009, blz. 1.
(85) PB L 86 van 31.3.2009, blz. 170.
(86) PB L 29 van 3.2.2011, blz. 5.
(87) PB L 166 van 27.6.2012, blz. 22.
(88) PB L 223 van 21.8.2012, blz. 31.
(89) PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.
(90) PB L 328 van 30.10.2004, blz. 16.
(91) PB L 314 van 29.11.2011, blz. 14.
(92) PB L 314 van 29.11.2011, blz. 20.
(93) PB L 335 van 23.12.1994, blz. 23.
(94) PB L 316 van 4.12.2007, blz. 6.
(95) PB L 196 van 20.7.2001, blz. 26.
(96) PB L 274 van 20.10.2009, blz. 36.
(97) PB L 15 van 20.1.2011, blz. 12.
(98) PB L 130 van 15.5.1992, blz. 67.
(99) PB L 86 van 6.4.1993, blz. 1.
(100) PB L 86 van 6.4.1993, blz. 7.
(101) PB L 86 van 6.4.1993, blz. 16.
(102) PB L 2 van 4.1.1997, blz. 6.
(103) PB L 101 van 18.4.1997, blz. 46.
(104) PB L 199 van 26.7.1997, blz. 57.
(105) PB L 199 van 26.7.1997, blz. 62.
(106) PB L 234 van 26.8.1997, blz. 16.
(107) PB L 65 van 5.3.1998, blz. 31.
(108) PB L 251 van 11.9.1998, blz. 39.
(109) PB L 36 van 10.2.1999, blz. 21.
(110) PB L 281 van 4.11.1999, blz. 82.

▼B

(111) PB L 200 van 25.7.2001, blz. 23.
(112) PB L 73 van 11.3.2004, blz. 1.
(113) PB L 57 van 28.2.2006, blz. 19.
(114) PB L 320 van 18.11.2006, blz. 53.
(115) PB L 314 van 15.11.2006, blz. 39.
(116) PB L 8 van 13.1.2007, blz. 29.
(117) PB L 172 van 30.6.2007, blz. 84.
(118) PB L 312 van 30.11.2007, blz. 49.
(119) PB L 296 van 21.11.2009, blz. 1.
(120) PB L 228 van 31.8.2010, blz. 74.
(121) PB L 70 van 17.3.2011, blz. 40.
(122) PB L 247 van 24.9.2011, blz. 32.
(123) PB L 87 van 2.4.2011, blz. 9.
(124) PB L 305 van 23.11.2007, blz. 30.
(125) PB L 240 van 29.8.1991, blz. 36.
(126) PB L 306 van 15.11.2008, blz. 66.
(127) PB L 225 van 12.8.1998, blz. 27.
(128) PB L 190 van 18.7.2008, blz. 17.
(129) PB L 275 van 27.10.2000, blz. 44.
(130) PB L 318 van 4.12.2001, blz. 28.
(131) PB L 174 van 12.7.2003, blz. 10.
(132) PB L 144 van 30.4.2004, blz. 13.
(133) PB L 147 van 10.6.2005, blz. 1.
(134) PB L 304 van 23.11.2005, blz. 46.
(135) PB L 315 van 2.12.2009, blz. 25.
(136) PB L 341 van 22.12.2009, blz. 14.
(137) PB C 177 van 20.6.2012, blz. 22.
(138) PB L 317 van 3.12.2001, blz. 1.

▼B

BIJLAGE

1. **VRIJ VERKEER VAN GOEDEREN**

A. MOTORVOERTUIGEN

1. 32007 R 0706: Verordening (EG) nr. 706/2007 van de Commissie van 21 juni 2007 tot vaststelling, krachtens Richtlijn 2006/40/EG van het Europees Parlement en de Raad, van administratieve bepalingen voor de EG-typegoedkeuring van voertuigen, en van een geharmoniseerde test voor het meten van lekkagewaarden van bepaalde klimaatregelingsapparatuur (PB L 161 van 22.6.2007, blz. 33):

in bijlage I, deel 3, wordt het volgende ingevoegd in de lijst in punt 1.1.1:

„25 voor Kroatië”.

2. 32008 R 0692: Verordening (EG) nr. 692/2008 van de Commissie van 18 juli 2008 tot uitvoering en wijziging van Verordening (EG) nr. 715/2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen met betrekking tot emissies van lichte personen- en bedrijfsvoertuigen (Euro 5 en Euro 6) en de toegang tot reparatie- en onderhoudsinformatie (PB L 199 van 28.7.2008, blz. 1):

in bijlage XIII wordt het volgende toegevoegd aan punt 3.2:

„25 voor Kroatië”.

3. 32010 R 0406: Verordening (EU) nr. 406/2010 van de Commissie van 26 april 2010 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 79/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen op waterstof (PB L 122 van 18.5.2010, blz. 1):

in bijlage II, deel 3, wordt het volgende ingevoegd in de lijst in punt 1.1:

„25 voor Kroatië”.

4. 32010 R 1008: Verordening (EU) nr. 1008/2010 van de Commissie van 9 november 2010 betreffende typegoedkeuringsvoorschriften voor wis- en sproeisystemen voor de voorruit van bepaalde motorvoertuigen en tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 661/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende typegoedkeuringsvoorschriften voor de algemene veiligheid van motorvoertuigen, aanhangwagens daarvan en daarvoor bestemde systemen, onderdelen en technische eenheden (PB L 292 van 10.11.2010, blz. 2):

in bijlage II, deel 3, wordt het volgende ingevoegd in de lijst in punt 1.1:

„25 voor Kroatië”.

5. 32011 R 0109: Verordening (EU) nr. 109/2011 van de Commissie van 27 januari 2011 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 661/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende typegoedkeuringsvoorschriften voor bepaalde categorieën motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan wat opspatafschermingssystemen betreft (PB L 34 van 9.2.2011, blz. 2):

in bijlage II, deel 3, wordt het volgende ingevoegd in de lijst in punt 1.1:

„25 voor Kroatië”.

▼B

6. 32011 R 0582: Verordening (EU) nr. 582/2011 van de Commissie van 25 mei 2011 tot uitvoering en wijziging van Verordening (EG) nr. 595/2009 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot emissies van zware bedrijfsvoertuigen (Euro VI) en tot wijziging van de bijlagen I en III bij Richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 167 van 25.6.2011, blz. 1)

in bijlage I wordt het volgende ingevoegd in de lijst onder punt 3.2.1:

„25 voor Kroatië”.

In bijlage XI wordt het volgende ingevoegd in de lijst in punt 3.2:

„25 voor Kroatië”.

B. LEVENSMIDDELEN

1. 32000 R 1474: Verordening (EG) nr. 1474/2000 van de Commissie van 10 juli 2000 tot vaststelling van de bedragen van de verlaagde agrarische elementen, alsmede de aanvullende rechten die vanaf 1 juli 2000 van toepassing zijn bij invoer in de Gemeenschap van bepaalde onder Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad vallende goederen in het kader van een interim-overeenkomst tussen de Europese Unie en Israël (PB L 171 van 11.7.2000, blz. 11):

a) de titel van bijlage I wordt vervangen door:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — PRILOG I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — MELLÉKLET I — ANNESS I — BILAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I”;

b) de ondertitel van bijlage I wordt vervangen door:

„**Селскостопански компоненти (за 100 kg нетно тегло)**

Elementos agrícolas (por 100 kilogramos de peso neto)

Zemědělské komponenty (za 100 kg čisté hmotnosti)

Landbrugselementer (pr. 100 kg nettovægt)

Landwirtschaftliche Teilbeträge (für 100 kg Eigengewicht)

Αγροτικά στοιχεία (για 100 kg καθαρού βάρους)

Põllumajanduslikud komponendid (100 kg netokaalu kohta)

Agricultural components (per 100 kilograms net weight)

Éléments agricoles (par 100 kilogrammes poids net)

Poljoprivredne komponente (na 100 kilograma neto mase)

Elementi agricoli (per 100 kg peso netto)

Lauksaimniecības komponentes (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

Žemės ūkio komponentai (100-ui kilogramų neto svorio)

Mezőgazdasági alkotóelemek (100 kg nettó tömegre)

Komponenti agrikoli (kull 100 kilogramma piż nett)

Landbouwelementen (per 100 kg nettogewicht)

Komponenty rolne (na 100 kg wagi netto)

Elementos agrícolas (por 100 quilogramas de peso líquido)

Elementul agricol (la 100 de kilograme greutate netă)

▼B

Poľnohospodárske zložky (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Kmetijske komponente (na 100 kilogramov neto mase)

Maatalousosat (100 nettopainokilolta)

Jordbruksbeståndsdelar (per 100 kg nettovikt)";

c) in bijlage I en bijlage II wordt de titel boven de eerste tabel (DEEL 1) vervangen door:

„ЧАСТ 1 — PARTE 1 — ČÁST 1 — DEL 1 — TEIL 1 — 1. OSA — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — DIO 1 — PARTE 1 — 1. DAĻA — 1 DALIS — 1. RÉSZ — PARTI 1 — DEEL 1 — CZĘŚĆ 1 — PARTE 1 — PARTEA 1 — ČASŤ 1 — DEL 1 — OSA 1 — DEL 1";

d) in bijlage I en bijlage II worden de verwijzingen in de tabel van DEEL 1 vervangen door:

„Код по КН

Código NC

Kód KN

KN-kode

KN-Code

CN-kood

Κωδικός ΣΟ

CN code

Code NC

Oznaka KN

Codice NC

KN kods

KN kodas

KN-kód

Kodiċi KN

GN-code

Kod CN

Código NC

Cod NC

Kód KN

Oznaka KN

CN-koodi

KN-kod";

e) in bijlage I en bijlage II wordt de tekst bij de asterisk (*) in de tabel van DEEL 1 vervangen door:

„(*) Виж Част 2 — Véase parte 2 -Viz část 2 — Se del 2 — Siehe Teil 2 — Vaata 2. osa — Βλέπε μέρος 2 — See Part 2 — Voir partie 2 — Vidi dio 2 — Cfr. parte 2 — Skatīt 2.daļu — žr. 2 dalį — Lásd a 2. részt — Ara Parti 2 — Zie deel 2 — Zobacz Część 2 — Ver parte 2 — Vezi Partea 2 — Pozri časť 2 — Glej del 2 — Katso osa 2 — Se del 2.";

▼B

f) in bijlage I en bijlage II wordt de tekst bij de asterisken (**) in de tabel van DEEL 1 vervangen door:

„(**) Виж Част 3 — Véase parte 3 — Viz část 3 — Se del 3 — Siehe Teil 3 — Vaata 3. osa — Βλέπε μέρος 3 — See Part 3 — Voir partie 3 — Vidi dio 3 — Cfr. parte 3 — Skatīt 3. daļu — žr. 3 dalį — Lásd a 3. részt — Ara Parti 3 — Zie deel 3 — Zobacz Część 3 — Ver parte 3 — Vezi Partea 3 — Pozri časť 3 — Glej del 3 — Katso osa 3 — Se del 3.";

g) in bijlage I wordt voetnoot ([1]) bij de tabel van DEEL 1 vervangen door:

„([1]) За 100 kg отцедени сладки патати и т.н., или царевица. — Por 100 kg de boniators, etc. o de maìz escurridos. — Za 100 kg sušených sladkých brambor apod., nebo kukuřice. — Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. — Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. — 100 kilogrammi nõrgunud maguskartuli jne., või maisi kohta. — Ανά 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λ.π. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. — Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. — Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. — Na 100 kilograma suhog slatkog krumpira, itd., ili kukuruza — Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. — Uz 100 kilogramiem žāvētu saldo kartupeļu u.t.t. vai kukurūzas. — 100-ui kg džiovintų saldžiųjų bulvių, kt., ar kukurūzų. — Szárított édesburgonya stb., illetve kukorica 100 kilogrammjára.- Għal kull 100 kilogramma ta' patata ħelwa msoffija mill-ilma, eċċ. jew qamħirrun. — Per 100 kg zoete aardappelen enz. of maïs, uitgedropen. — Na 100 kg suszonych słodkich ziemniaków, itp., lub kukurydzy. — Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. — La 100 kilograme de batate etc. sau porumb deshidratat. — Na 100 kilogramov sušených sladkých zemiakov, atď., alebo kukurice. — Na 100 kilogramov suhega sladkega krompirja, itd., ali koruze. — 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. — Per 100 kg torkad sötpotatis etc. eller majs.";

h) in bijlage I wordt voetnoot ([2]) bij de tabel van DEEL 1 vervangen door:

„([2]) Детски храни, съдържащи мляко и продукти на базата на мляко. — Alimentos para niños que contengan leche y productos a base de leche. — Připravená dětská výživa obsahující mléko a výrobky z mléka. — Næringsmidler til børn, med indhold af mælk og mælkeproducter. — Kindernahrung, Milch und auf der Grundlage von Milch hergestellte Erzeugnisse enthaltend. — Piima ja piimatooteid sisaldavad imikutele mõeldud tooted. — Τροφές για παιδιά που περιέχουν γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα. — Preparations for infant use, containing milk and products from milk. — Aliments pour enfants, contenant du lait et des produits à base de lait. — Proizvodi za prehranu dojenčadi, koji sadrže mlijeko i proizvode od mlijeka. — Alimenti per bambini conenenti latte e produtos à base di latte. — Bērnu pārtika, kas satur pienu vai piena productus. — Kūdikiams vartoti skirti preparatai, kuriuose yra pieno ir pieno productų. — Tejet és tejterméket tartalmazó gyermektápszerek. — Preparazzjonijiet għall-użu tat-trabi, li fihom il-ħalib u derivattivi mill-ħalib. — Voeding voor kinderen, die melk en producten op basis van melk bevat. — Preparaty dla niemowląt zawierające mleko i producty mleczne. — Alimentos para crianças contendo leite e produtos à base de leite. — Alimente pentru copii conținând lapte sau produse din lapte. — Prípravky na detskú výživu, obsahujúce mlieko a výrobky z mlieka. — Začetna mleka za dojenčke ali „Nadaljevalna mleka za dojenčke. — Vauvanvalmisteet, jotka sisältävät maitoa, ja maitotuotteet. — Beredningar avsedda för barn innehållande mjölk och mjölkproducter.";

▼B

i) In bijlage I en bijlage II wordt de titel boven de tweede tabel (DEEL 2) vervangen door:

„ЧАСТ 2 — PARTE 2 — ČÁST 2 — DEL 2 — TEIL 2 — 2. OSA — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — DIO 2 — PARTE 2 — 2. DAĻA — 2 DALIS — 2. RÉSZ — PARTI 2 — DEEL 2 — CZĘŚĆ 2 — PARTE 2 — PARTEA 2 — ČASŤ 2 — DEL 2 — OSA 2 — DEL 2";

j) in bijlage I worden de verwijzingen in de tabellen van DEEL 2 en DEEL 3 vervangen door:

„Допълнителен код

Código adicional

Doplňkový kód

Yderligere kodenummer

Zusatzcode

Lisakood

Πρόσθετος κωδικός

Additional code

Code additionnel

Dodatna oznaka

Codice complementare

Papildu kods

Papildomas kodas

Kiegészítő kód

Kodiċi addizzjonali

Aanvullende code

Dodatkowy kod

Código adicional

Cod suplimentar

Dodatkový kód

Dodatna oznaka

Lisäkoodi

Tilläggskod";

k) in bijlage I en bijlage II wordt de titel boven de derde tabel (DEEL 3) vervangen door:

„ЧАСТ 3 — PARTE 3 — ČÁST 3 — DEL 3 — TEIL 3 — 3. OSA — ΜΕΡΟΣ 3 — PART 3 — PARTIE 3 — DIO 3 — PARTE 3 — 3. DAĻA — 3 DALIS — 3. RÉSZ — PARTI 3 — DEEL 3 — CZĘŚĆ 3 — PARTE 3 — PARTEA 3 — ČASŤ 3 — DEL 3 — OSA 3 — DEL 3";

l) de titel van bijlage II wordt vervangen door:

„ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — PRILOG II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BIJLAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II";

▼B

m) de ondertitel van bijlage II wordt vervangen door:

„Размери на допълнителни мита за захар (AD S/Z) и за брашно (AD F/M) (за 100 kg нетно тегло)

Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto)

Částky dodatečných cel na cukr (AD S/Z) a na mouku (AD F/M) (za 100 kg čisté hmotnosti)

Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt)

Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht)

Täiendavate tollimaksude suhkrult (AD S/Z) ja jahult (AD F/M) suurused (100 kilogrammi netokaalu kohta)

Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους)

Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight)

Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net)

Iznosi dodatnih davanja za šećer (AD S/Z) i brašno (AD F/M) (na 100 kilograma neto mase)

Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto)

Papildu nodevu apjomi cukuram (AD S/Z) un miltiem (AD F/M) (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

Papildomų muitų cukrui (AD S/Z) ir miltams (AD F/M) suma (100-ui kg neto svorio)

A cukorra és lisztre alkalmazandó kiegészítő vámok (AD S/Z és AD F/M) (100 kg nettó tömegre)

Ammonti ta' dazju addizzjonali fuq zokkor (AD S/Z) u fuq id-dqiq (AD F/M) (għal kull-100 kilogramma piż nett)

Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht)

Wysokości dodatkowych ceł na cukier (AD S/Z) i mąkę (AD F/M) (na 100 kg wagi netto)

Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido)

Nivelul taxelor suplimentare la zahăr (AD S/Z) și la făină (AD F/M) (la 100 kilograme greutate netă)

Čiastky dodatkových ciel na cukor (AD S/Z) a múku (AD F/M) (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Zneski dodatnih dajatev za sladkor (AD S/Z) in moko (AD F/M) (na 100 kilogramov neto mase)

Sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopaino-kilolta) sovellettavat lisätullit

Tilläggstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt)";

n) in bijlage II worden de verwijzingen in de eerste tabel van DEEL 2 en DEEL 3 vervangen door:

„Тегловно съдържание на захароза, инвертна захар и/или изоглюкоза

Contenido en sacarosa, azùcar invertido y/o isoglucosa

▼B

Obsah sacharózy, invertního cukru a/nebo izoglukózy

Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose

Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose

Sahharoosi, invertsuhkru ja/või isoglükoosi kaal

Περιεκτικότητα σε ζάχαρη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη

Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose

Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose

Maseni udio saharoze, invertnog šećera i/ili izoglukoze

Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio

Saharozes, invertcukura un/vai izoglikozes svars

Sacharozės, invertuoto cukraus ir/ar izogliukozės masė

Szacharóz, invertcukor és/vagy izoglükóz tömege

Piż ta' sukrozju, zokkor konvertit u/jew isoglukosju

Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose

Zawartość sacharozy, cukru inwertowanego i/lub izoglukozy

Teor de sacarose, açùcar invertido e/ou isoglicose

Conținutul în zaharoză, zahăr invert și/sau izoglucoză

Hmotnosť sacharózy, invertovaného cukru a/alebo izoglukózy

Masa saharoze, invertnega sladkorja in/ali izoglukoze

Sakkaroosipitoisuus, inverttisokeri ja/tai isoglukoosi

Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos";

o) in bijlage II worden de verwijzingen in de tweede tabel van DEEL 2 en DEEL 3 vervangen door:

„Тегловно съдържание на нишесте и/или глюкоза

Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa

Obsah škrobu nebo glukózy

Indhold af stivelse og/eller glucose

Gehalt an Stärke und/oder Glucose

Tärklise või glükoosi kaal

Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη

Weight of starch or glucose

Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose

Maseni udio škroba i/ili glukoze

Tenore dell'amido, della fecola e/o glucosio

Cietes vai glikozes svars

Krakmolo ar gliukozės masė

Keményítő vagy glükóz tömege

▼B

Piż ta' lamtu jew glukosju

Gehalte aan zetmeel en/of glucose

Zawartosc skrobi i/lub glukozy

Teor de amido ou de fécula e/ou glicose

Conținutul în amidon sau glucoză

Hmotnosť škrobu alebo glukózy

Masa škroba ali glukoze

Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus

Halt av stärkelse och/eller glukos.".

2. 32001 R 1488: Verordening (EG) nr. 1488/2001 van de Commissie van 19 juli 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad, wat de plaatsing van bepaalde hoeveelheden van bepaalde onder bijlage I van het Verdrag vallende basisproducten onder de regeling actieve veredeling zonder voorafgaand onderzoek van de economische voorwaarden betreft (PB L 196 van 20.7.2001, blz. 9):

a) artikel 9, lid 4, eerste alinea, vijfde zin, wordt vervangen door:

„Het nummer wordt voorafgegaan door de volgende letters, al naar gelang van de lidstaat van afgifte van het document: „BE" voor België, „BG" voor Bulgarije, „CY" voor Cyprus, „DK" voor Denemarken, „DE" voor Duitsland, „EE" voor Estland, „GR" voor Griekenland, „FI" voor Finland, „FR" voor Frankrijk, „HU" voor Hongarije, „IE" voor Ierland, „IT" voor Italië, „HR" voor Kroatië, „LV" voor Letland, „LT" voor Litouwen, „LU" voor Luxemburg, „MT" voor Malta, „NL" voor Nederland, „AT" voor Oostenrijk, „PL" voor Polen, „PT" voor Portugal, „RO" voor Roemenië, „SI" voor Slovenië, „SK" voor Slowakije, „ES" voor Spanje, „CZ" voor Tsjechië, „UK" voor het Verenigd Koninkrijk, „SE" voor Zweden.";

b) in artikel 14, lid 1, wordt de lijst die begint met „Искане от" en eindigt met „förordning (EG) nr. 1488/2001" vervangen door de volgende lijst:

„— Искане от … за второ разрешение за поставяне на продукта с код по КН … в съответствие с член 1, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 1488/2001

— Solicitud de segunda autorización prevista por […] para la admisión del producto de código NC […] con arreglo al apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) no 1488/2001

— Žádost o druhé povolení k převozu zboží (vložte kód KN) podle článku 1 odstavce 2 nařízení (EK) č. 1488/2001

— Påtænkt ansøgning om anden tilladelse fra … med henblik på henførsel af productet … (KN-koden anføres) i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1488/2001

— Antrag auf eine zweite Bewilligung vorgesehen von …, zwecks Überführung des Erzeugnisses der KN-Position … gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1488/2001

— … taotlus toote, mille CN-kood on …., lubamise teise loa saamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1488/2001 artikli 1 lõikele 2

— Αίτηση παροχής δεύτερης άδειας πού ζητήθηκε από τον … για την εμπορία του προϊόντος του κώδικα ΣΟ … σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/2001

▼B

— Application by … for a second authorisation for the placement of the product … [insert CN code] in accordance with Article 1(2) of Regulation (EC) No 1488/2001

— Demande de deuxième autorisation envisagée par … pour le placement de produit de code NC … conformément à l'article 1 paragraphe 2 du règlement (CE) no 1488/2001

— Zahtjev od … za drugo odobrenje za stavljanje proizvoda … [umetnuti oznaku KN] u skladu s člankom 1. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1488/2001

— Domanda di seconda autorizzazione, richiesta da … per l'iscrizione del prodotto del codice NC … ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1488/2001

— Pieteikums otrās atļaujas saņemšanai … [ieraksta KN kodu] producta ievešanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1488/2001 1. panta 2. punktu

— Antroji … paraiška išduoti leidimą producto KN kodas … pateikimui pagal Reglamento (EB) Nr. 1488/2001 1 straipsnio 2 dalį

— Kérelem … részéről a(z) … termék (KN-kód) kihelyezésére vonatkozó második engedély iránt az 1488/2001/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésének megfelelően

— Applikazjoni minn… għat-tieni awtoriżżazzjoni għat-tqegħid tal-prodott… [niżżel il-kodiċi KN] skond l-Artiklu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru. 1488/2001

— Aanvraag voor een tweede vergunning van … voor de plaatsing van het product met GN-code … overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1488/2001

— Wniosek składany przez … o drugie upoważnienie na objęcie productu … (zamieścić kod CN) w związku z artykułem 1(2) Rozporządzenia (WE) nr 1488/2001

— Pedido de segunda autorização previsto por … para a colocação do produto do código NC … em conformidade com o n.o 2 do artigo 1.o do Regulamento (CE) n.o 1488/2001

— Solicitare făcută de către … pentru o a doua autorizație de plasare a produsului … (introduceți codul NC) în conformitate cu Articolul 1(2) al Regulamentului (CE) nr. 1488/2001

— Použitie pri … pre druhé schválenie umiestnenia výrobku … [vložiť KN kód] podľa článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1488/2001

— Vlogo za drugo dovoljenje predložil … zaradi aktivnega oplemenitenja proizvoda s tarifno oznako … (vpisati KN kodo) v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 1488/2001

— Toinen lupahakemus, jonka tekee …, tuotteen, jonka CN-koodi on …, saattamiseksi sisäiseen jalostusmenettelyyn asetuksen (EY) N:o 1488/2001 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti

— En andra tillståndsansökan planeras av … för aktiv förädling av en product med KN-kod … enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1488/2001";

c) in artikel 14, lid 2, wordt de lijst die begint met „3a … kg" en eindigt met „kvantitet på … kg" vervangen door de volgende lijst:

„— 3a … kg

— Por una cantidad de … kg

— Za kg

— For … kg

▼B

— Für eine Menge von … kg

— Kogusele …kg

— Για ποσότητα … Kg

— For … kg

— Pour une quantité de … Kg

— Za … kg

— Per una quantità di … kg

— Par … kg

— … kg

— kg-ra

— Għal….kg

— Voor een hoeveelheid van … kg

— Na … kg

— Para uma quantidade de … kg

— pentru… kg

— Pre … kg

— Za … kg

— Määrälle … kg

— För en kvantitet på … kg”;

d) in artikel 14, lid 5, wordt de lijst die begint met „Нова крайна” en eindigt met „sista giltighetsdag …” vervangen door de volgende lijst:

„— Нова крайна дата на валидност: …

— Nueva fecha de fin de validez: …

— Nové datum konce platnosti: …

— Ny udløbsdato …

— Neues Ende der Gültigkeitsdauer: …

— Uus kehtivusaeg: …

— Νέα ημερομηνία λήξης ισχύος …

— New expiry date: …

— Nouvelle date de fin de validité le …

— Novi datum isteka važenja: …

— Nuova data di scadenza della validità: …

— Jaunais derīguma termiņš: …

— Nauja galiojimo pabaigos data …

— Az érvényesség lejártának időpontja

— Data ġdida meta jiskadi

— Nieuwe datum waarop geldigheidsduur afloopt: …

— Nowa data ważności: …

— Nova data de termo de validade: …

— Noul termen de expirare: …

— Nový dátum trvanlivosti: …

— Novi datum poteka veljavnosti: …

— Uusi voimassaolon päättymispäivä on …

— Ny sista giltighetsdag …”;

▼B

e) in artikel 15, lid 2, wordt het volgende ingevoegd tussen de vermelding „In het Frans” en die in het Italiaans:

„— Prava prenesena natrag na nositelja … (datum)”.

3. 32010 R 0578: Verordening (EU) nr. 578/2010 van de Commissie van 29 juni 2010 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 1216/2009 van de Raad, met betrekking tot de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer van bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen, en de criteria voor de vaststelling van de restitutiebedragen (PB L 171 van 6.7.2010, blz. 1):

In bijlage VIII wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„— *in het Kroatisch*: prava prenesena natrag na nositelja … (datum)”.

C. INDELING, ETIKETTERING EN VERPAKKING — STOFFEN EN MENGSELS

32011 R 0286: Verordening (EU) nr. 286/2011 van de Commissie van 10 maart 2011 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, met het oog op de aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang (PB L 83 van 30.3.2011, blz. 1):

a) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H300 + H310” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Smrtonosno ako se proguta ili u dodiru s kožom”;

b) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H300 + H330” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Smrtonosno ako se proguta ili udiše”;

c) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H310 + H330” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Smrtonosno u dodiru s kožom ili ako se udiše”;

d) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H300 + H310 + H330” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Smrtonosno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše”;

e) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H301 + H311” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Otrovno ako se proguta ili u dodiru s kožom”;

f) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H301 + H331” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Otrovno ako se proguta ili udiše”;

g) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H311 + H331” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Otrovno u dodiru s kožom ili ako se udiše”;

h) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H301 + H311 + H331” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Otrovno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše”;

▼B

i) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H302 + H312” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Štetno ako se proguta ili u dodiru s kožom”;

j) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H302 + H332” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Štetno ako se proguta ili udiše”;

k) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H312 + H332” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Štetno u dodiru s kožom ili ako se udiše”;

l) in bijlage III, punt 1), onder c), iii), wordt in de tabel „H302 + H312 + H332” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Štetno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše”;

m) in bijlage III, punt 1), onder d), i), wordt in de tabel „H420” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Štetno za zdravlje ljudi i okoliš zbog uništavanja ozona u višoj atmosferi”;

n) in bijlage IV, punt 1), onder c), 2), wordt in de tabel „P502” het volgende ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR Za informacije o oporabi/recikliranju obratiti se proizvođaču/dobavljaču”.

2. **VRIJ VERKEER VAN PERSONEN**

SOCIALE ZEKERHEID

32001 D 0548: Besluit 2001/548/EG van de Commissie van 9 juli 2001 tot oprichting van een Comité voor aanvullende pensioenen (PB L 196 van 20.7.2001, blz. 26):

in artikel 3, lid 1, wordt het cijfer „57” vervangen door „58”.

3. **RECHT VAN VESTIGING EN HET VRIJ VERRICHTEN VAN DIENSTEN**

TOEGANG TOT EN UITVOERING VAN EEN dienstverrichting

32009 D 0767: Beschikking 2009/767/EG van de Commissie van 16 oktober 2009 inzake maatregelen voor een gemakkelijker gebruik van elektronische procedures via het één-loket in het kader van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende diensten op de interne markt (PB L 274 van 20.10.2009, blz. 36):

In de bijlage wordt in de tabel van HOOFDSTUK II het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

Courante benaming (in de oorspronkelijke taal)	Courante benaming (in het Engels)	Landencode	Taalcode	Opmerkingen	Transcriptie in Latijns schrift
„Hrvatska	Croatia	HR	hr”		

▼B

4. **VENNOOTSCHAPSRECHT**

BOEKHOUDINGSNORMEN

32011 D 0030: Besluit 2011/30/EU van de Commissie van 19 januari 2011 betreffende de gelijkwaardigheid van de stelsels van publiek toezicht, de kwaliteitsborgingsstelsels en de onderzoeks- en sanctieregelingen van bepaalde derde landen voor auditors en auditorganisaties en betreffende een overgangsperiode voor controleactiviteiten van auditors en auditorganisaties van bepaalde derde landen in de Europese Unie (PB L 15 van 20.1.2011, blz. 12):

in artikel 1 wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

5. **MEDEDINGINGSBELEID**

1. 32004 R 0773: Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 123 van 27.4.2004, blz. 18):

   in artikel 10, lid 3, wordt „30” vervangen door „31”.

2. 32004 R 0802: Verordening (EG) nr. 802/2004 van de Commissie van 21 april 2004 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB L 133, 30.4.2004, blz. 1):

   a) In artikel 3, lid 2, wordt „37” vervangen door „38”;

   b) In bijlage I, punt 1.4, zevende alinea, wordt „37” vervangen door „38”;

   c) In bijlage II, punt 1.6, zevende alinea, wordt „37” vervangen door „38”;

   d) In bijlage III, punt D, zesde alinea, wordt „37” vervangen door „38”.

6. **LANDBOUW**

A. KWALITEITSBELEID

1. 32006 R 1898: Verordening (EG) nr. 1898/2006 van de Commissie van 14 december 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 369 van 23.12.2006, blz. 1):

   a) In bijlage V, punt 6, wordt het volgende streepje ingevoegd na de vermelding „In het Frans”:

      „HR zaštićena oznaka izvornosti ZOI”.

   b) In bijlage V, punt 7, wordt het volgende streepje ingevoegd na de vermelding „In het Frans”:

      „HR zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla ZOZP”.

2. 32007 R 1216: Verordening (EG) nr. 1216/2007 van de Commissie van 18 oktober 2007 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 509/2006 van de Raad inzake gegarandeerde traditionele specialiteiten voor landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 275 van 19.10.2007, blz. 3):

   In bijlage V, punt 6, wordt het volgende streepje ingevoegd na de vermelding in het Iers:

„HR	oznaka tradicionalnog ugleda	OTU”

▼B

B. GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING HORIZONTAAL GEDEELTE

1. 31989 R 0120: Verordening (EEG) nr. 120/89 van de Commissie van 19 januari 1989 tot vaststelling van de gemeenschappelijke bepalingen voor de toepassing van heffingen en belastingen bij uitvoer van landbouwproducten (PB L 16 van 20.1.1989, blz. 19):

   in bijlage I wordt na de vermelding „In het Frans" het volgende ingevoegd:

   „— *In het Kroatisch:* Primjena članka 4.a Uredbe (EEZ) br. 120/89".

2. 32001 R 2298: Verordening (EG) nr. 2298/2001 van de Commissie van 26 november 2001 houdende nadere voorschriften voor de uitvoer van producten voor levering als voedselhulp (PB L 308 van 27.11.2001, blz. 16):

   In de bijlage wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „In het Frans":

   „— *In het Kroatisch:* Pomoć Zajednice u hrani — Akcija br. …/… ili nacionalna pomoć u hrani".

3. 32006 R 1301: Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten (PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13):

   a) in bijlage II wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „In het Frans":

      „— *In het Kroatisch:* Članak 3. stavak 4. Uredbe (EEZ) br. 1182/71 se ne primjenjuje";

   b) in bijlage III wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „In het Frans":

      „— *In het Kroatisch:* Carina … — Uredba (EZ) br. …/…".

4. 32008 R 0376: Verordening (EG) nr. 376/2008 van de Commissie van 23 april 2008 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten (PB L 114 van 26.4.2008, blz. 3):

   a) in artikel 17, lid 4, wordt na de vermelding „voor Frankrijk" het volgende ingevoegd: „HR voor Kroatië,";

   b) in bijlage III, deel A, wordt na de vermelding „In het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *In het Kroatisch:* prava vraćena na nositelja dana (datum)…";

   c) in bijlage III, deel B, wordt na de vermelding „In het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *In het Kroatisch:* Dozvola u okviru GATT-a- pomoć u hrani";

   d) in bijlage III, deel C, wordt na de vermelding „In het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *In het Kroatisch:* Upotrijebiti u svrhu otpuštanja jamstva";

▼B

e) in bijlage III, deel D, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *In het Kroatisch:* Izlaz iz carinskog područja Zajednice u pojednostavnjenom postupku provoza Zajednice pri prijevozu željeznicom ili velikim kontejnerima”;

f) in bijlage III, deel E, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *In het Kroatisch:* Zamjenska dozvola (potvrda ili izvadak) za izgubljenu dozvolu (potvrdu ili izvadak) — broj izvorne dozvole (potvrde) …”;

g) in bijlage III F wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *In het Kroatisch:* Dozvola izdana u skladu s člankom 41. Uredbe (EZ) br. 376/2008; izvorna dozvola broj …”;

h) in bijlage III, deel G, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *In het Kroatisch:* Izvezeno bez dozvole ili potvrde”;

i) in bijlage III, deel H, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *In het Kroatisch:* Ispunjeni uvjeti propisani člankom 44. Uredbe (EZ) br. 376/2008”;

j) in bijlage III, deel I, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *In het Kroatisch:* Preferencijalni uvjeti primjenjivi za količine navedene u odjeljcima 17 i 18”.

5. 32008 R 0720: Verordening (EG) nr. 720/2008 van de Commissie van 25 juli 2008 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat de opslag en het verkeer van door betaalorganen of interventiebureaus aangekochte producten betreft (PB L 198 van 26.7.2008, blz. 17):

a) in bijlage I wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „In het Frans”:

„— *In het Kroatisch:* Intervencijski proizvodi koje drži… (naziv i adresa agencije za plaćanja ili agencije za intervencije) za skladištenje u… (država i adresa predloženog skladišta). Primjena članka 39. stavka 5. podstavka (a) Uredbe (EZ) br. 1234/2007”;

b) in bijlage II wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „In het Frans”:

„— *In het Kroatisch:* Intervencijski proizvodi — postupak prijenosa.”.

▼B

6. 32009 R 0612: Verordening (EG) nr. 612/2009 van de Commissie van 7 juli 2009 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten (PB L 186 van 17.7.2009, blz. 1):

   a) in bijlage I wordt onder „Granen” de vermelding betreffende Kroatië geschrapt;

   b) in bijlage III wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „in het Frans”:

      „— *in het Kroatisch:* Uredba (EZ) br. 612/2009”;

   c) in bijlage IV wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „in het Frans”:

      „— *in het Kroatisch:* Subvencije manje od 1 000 EUR”;

   d) in bijlage V wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „in het Frans”:

      „— *in het Kroatisch:* Podnesena je prijevozna isprava u kojoj se navodi odredište izvan carinskog područja Zajednice”;

   e) in bijlage VI wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „in het Frans”:

      „— *in het Kroatisch:* Izlaz iz carinskog područja Zajednice u pojednostavnjenom postupku provoza Zajednice pri prijevozu željeznicom ili velikim kontejnerima:

      — Prijevozna isprava:

      — vrsta:

      — broj:

      — Datum prihvaćanja robe za prijevoz željeznicom ili drugim oblikom prijevoza:”;

   f) in bijlage VII wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „in het Frans”:

      „— *in het Kroatisch:* Izlaz iz carinskog područja Zajednice željeznicom s kombiniranim cestovno-željezničkim prijevozom:

      — Prijevozna isprava:

      — vrsta:

      — broj:

      — Datum prihvaćanja robe za prijevoz željeznicom:”;

   g) in bijlage XIII wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

      „Kroatië Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju”;

   h) in bijlage XIV wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt;

   i) in bijlage XVI wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „in het Frans”:

      „— *in het Kroatisch:* Smještaj u skladište s obvezom isporuke za opskrbu — članak 37. Uredbe (EZ) br. 612/2009”;

▼B

j) in bijlage XVII wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „in het Frans”:

„— *in het Kroatisch:* Isporuka za opskrbu platformi — Uredba (EZ) br. 612/2009”.

7. 32009 R 1272: Verordening (EU) nr. 1272/2009 van de Commissie van 11 december 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de aankoop en de verkoop van landbouwproducten in het kader van de openbare interventie (PB L 349 van 29.12.2009, blz. 1):

a) in artikel 41 wordt lid 5 geschrapt;

b) in deel V van bijlage III wordt na de vermelding voor Frankrijk het volgende ingevoegd:

„HRVATSKA

Trupovi, polovice:

— Kategorija A, klasa U2

— Kategorija A, klasa U3

— Kategorija A, klasa R2

— Kategorija A, klasa R3”.

8. 32010 R 0817: Verordening (EU) nr. 817/2010 van de Commissie van 16 september 2010 tot vaststelling, op grond van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, van uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de voor de toekenning van uitvoerrestituties te vervullen voorwaarden in verband met het welzijn van levende runderen tijdens het vervoer (PB L 245 van 17.9.2010, blz. 16):

In bijlage II wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *In het Kroatisch:* Rezultati kontrola u skladu s člankom 2. Uredbe (EU) br. 817/2010 su zadovoljavajući”.

C. GRANEN EN RIJST

1. 31998 R 2390: Verordening (EG) nr. 2390/98 van de Commissie van 5 november 1998 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad ten aanzien van de regeling voor de invoer van bepaalde graansubstituten en verwerkte producten op basis van granen en rijst, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) of uit de landen en gebieden overzee (LGO), en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 2245/90 (PB L 297 van 6.11.1998, blz. 7):

a) in bijlage I wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch*: — AKP proizvod:

— oslobođeno carine

— Uredba (EZ) br. 2286/2002, članak 1. stavak 3”;

b) in bijlage II wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch*: — AKP/PZT proizvod:

— oslobođeno carine

— Uredba (EZ) br. 2286/2002, članak 3. stavak 4.

— vrijedi isključivo u svrhu puštanja u slobodni promet u prekomorskim departmanima”.

▼B

2. 32003 R 1342: Verordening (EG) nr. 1342/2003 van de Commissie van 28 juli 2003 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst (PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12):

   a) in bijlage I, deel A wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Izvoz bez subvencije — primjena izvoznih pristojbi — Uredba (EZ) br. 1342/2003, članak 8. stavak 3";

   b) in bijlage VII wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Iznos osnovne izvozne subvencije utvrđen natječajem";

   c) in bijlage VIII wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Iznos izvozne pristojbe utvrđen natječajem";

   d) in bijlage IX wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Izvozna pristojba se ne primjenjuje";

   e) in bijlage X wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* posebni rok valjanosti utvrđen člankom 6. Uredbe (EZ) br. 1342/2003".

3. 32009 R 0147: Verordening (EG) nr. 147/2009 van de Commissie van 20 februari 2009 houdende afbakening van de zones van bestemming voor de restituties of de heffingen bij uitvoer en voor bepaalde uitvoercertificaten in de sector granen en rijst (PB L 50 van 21.2.2009, blz. 5):

   in bijlage I, zone III, wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

D. RIJST

1. 32006 R 0972: Verordening (EG) nr. 972/2006 van de Commissie van 29 juni 2006 tot vaststelling van de bij de invoer van basmati-rijst geldende specifieke voorschriften en van een overgangsregeling voor de controle met het oog op het bepalen van de oorsprong daarvan (PB L 176 van 30.6.2006, blz. 53):

   a) in bijlage I wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* basmati riža iz tarifne oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Uredbom (EZ) br. 972/2006, praćena potvrdom o izvornosti broj … izdanom od strane (*naziv nadležnog tijela*)";

   b) in bijlage IV wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* basmati riža iz tarifne oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Uredbom (EZ) br. 972/2006, praćena potvrdom o izvornosti broj … izdanom od strane (*naziv nadležnog tijela*)".

▼B

2. 32006 R 1964: Verordening (EG) nr. 1964/2006 van de Commissie van 22 december 2006 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de opening en de wijze van beheer van een contingent voor de invoer van rijst van oorsprong uit Bangladesh overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 408 van 30.12.2006, blz. 18):

   a) in bijlage II wordt na de vermelding „In het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch*: ***Posebna pristojba naplaćena pri izvozu riže***";

   b) in bijlage III wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Bangladeš".

3. 32009 R 1274: Verordening (EU) nr. 1274/2009 van de Commissie van 18 december 2009 inzake de opening en de wijze van beheer van contingenten voor de invoer van rijst van oorsprong uit de landen en gebieden overzee (LGO) (PB L 344 van 23.12.2009, blz. 3):

   in bijlage II wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

   „— *in het Kroatisch:* Oslobođeno carine do količine navedene u odjeljcima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1274/2009)".

4. 32011 R 1273: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 van de Commissie van 7 december 2011 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst (PB L 325 van 8.12.2011, blz. 6):

   a) in bijlage V wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Oslobođeno carine do količine navedene u odjeljcima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011)";

   b) in bijlage VI wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Carine ograničene na 15 % ad valorem do količine navedene u poljima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011)";

   c) in bijlage VII wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Stopa carine snižena za 30,77 % u odnosu na carinu navedenu u članku u odnosu na carinu navedenu u članku 140. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 do količine navedene u poljima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011)";

   d) in bijlage VIII wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Oslobođeno carine do količine navedene u poljima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011, članak 1. stavak 1. podstavak (d))";

▼B

e) in bijlage IX wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Oslobođeno carine do količine navedene u poljima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011, članak 1. stavak 1. podstavak (e))”.

5. 32012 R 0480: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 480/2012 van de Commissie van 7 juni 2012 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een tariefcontingent voor breukrijst van GN-code 1006 40 00, voor de productie van voor voeding bestemde bereidingen van GN-code 1901 10 00 (PB L 148 van 8.6.2012, blz. 1):

a) in bijlage I wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Lomljena riža iz tarifne oznake KN 1006 40 00 za proizvodnju prehrambenih proizvoda iz tarifne oznake KN 1901 10 00”;

b) in bijlage II wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Oslobođeno carine (Provedbena uredba (EU) br. 480/2012)”;

c) in bijlage III wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Za proizvodnju prehrambenih proizvoda iz tarifne oznake KN 1901 10 00”;

d) In bijlage IV wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Članak 4. Provedbene uredbe (EU) br. 480/2012”.

E. GRANEN

1. 32008 R 0402: Verordening (EG) nr. 402/2008 van de Commissie van 6 mei 2008 houdende nadere bepalingen met betrekking tot de invoer van rogge uit Turkije (PB L 120 van 7.5.2008, blz. 3):

in bijlage I wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Posebna izvozna pristojba u skladu s Uredbom (EZ) br. 2008/97 plaćena u iznosu od …”.

2. 32008 R 0491: Verordening (EG) nr. 491/2008 van de Commissie van 3 juni 2008 tot vaststelling van de toepassingsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat de productierestituties in de sector granen betreft (PB L 144 van 4.6.2008, blz. 3):

in bijlage III wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Za preradu ili isporuku u skladu s člankom 10. Uredbe Komisije (EZ) br. 491/2008 ili za izvoz iz carinskog područja Zajednice”.

3. 32008 R 1296: Verordening (EG) nr. 1296/2008 van de Commissie van 18 december 2008 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de tariefcontingenten voor de invoer van maïs en sorgho in Spanje enerzijds en maïs in Portugal anderzijds (PB L 340 van 19.12.2008, blz. 57):

▼B

in bijlage III wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Smanjenje carine: dozvola važeća samo u Španjolskoj (Uredba (EZ) br. 1296/2008)

Smanjenje carine: dozvola važeća samo u Portugalu (Uredba (EZ) br. 1296/2008)”.

4. 32010 R 0234: Verordening (EU) nr. 234/2010 van de Commissie van 19 maart 2010 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft (PB L 72 van 20.3.2010, blz. 3):

in bijlage III wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Izvoz žitarica morem — članak 12. Uredbe (EU) br. 234/2010”.

F. SUIKER

1. 32006 R 0951: Verordening (EG) nr. 951/2006 van de Commissie van 30 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006, wat betreft de handel met derde landen in de sector suiker (PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24):

a) in de bijlage wordt onder A na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „Uredba (EZ) br. … (SL …, …, str. …), rok za dostavu ponuda: …” ”;

b) in de bijlage wordt onder B na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „visina primjenjive subvencije” ”;

c) In de bijlage wordt onder C na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „Šećer koji se ne smatra da je „izvan kvote” za izvoz bez subvencije.” ”;

d) in de bijlage wordt onder D na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „Izvoz/uvoz, članak 116. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 — dozvola vrijedi u … (država članica koja izdaje dozvolu)” ”;

e) in de bijlage wordt onder E na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Šećer korišten u jednom ili više proizvoda navedenih u Prilogu VIII. Uredbe (EZ) br. 318/2006”.

▼B

2. 32009 R 0828: Verordening (EG) nr. 828/2009 van de Commissie van 10 september 2009 tot vaststelling, voor de verkoopseizoenen 2009/2010 tot en met 2014/2015, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer en de raffinage van suikerproducten van tariefpost 1701 in het kader van preferentiële overeenkomsten (PB L 240 van 11.9.2009, blz. 14):

   a) in bijlage V wordt onder A, na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Primjena Uredbe (EZ) br. 828/2009, EBA/EPA. Referentni broj (umetnuti referentni broj u skladu s Prilogom I)";

   b) in bijlage V wordt onder B, na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Carina „0" — Uredba (EZ) br. 828/2009".

3. 32009 R 0891: Verordening (EG) nr. 891/2009 van de Commissie van 25 september 2009 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten in de sector suiker (PB L 254 van 26.9.2009, blz. 82):

   a) artikel 1, onder d), wordt geschrapt;

   b) in artikel 2, onder b), worden de woorden „of Kroatië" geschrapt;

   c) in bijlage I, deel II: Balkansuiker wordt de lijn betreffende Kroatië geschrapt;

   d) in bijlage III wordt onder A, na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Šećer iz CXL koncesija uvezen u skladu s Uredbom (EZ) br. 891/2009. Redni broj (umetnuti redni broj u skladu s Prilogom I)";

   e) in bijlage III wordt onder B, na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, balkanski šećer. Redni broj [umetnuti redni broj u skladu s Prilogom I)";

   f) in bijlage III wordt onder C, na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, posebni uvoz šećera. Redni broj 09.4380";

   g) in bijlage III wordt onder D, na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, industrijski uvoz šećera. Redni broj 09.4390".

G. VARKENSVLEES

1. 32003 R 0462: Verordening (EG) nr. 462/2003 van de Commissie van 13 maart 2003 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van de regeling die geldt bij invoer van bepaalde producten van de sector varkensvlees, van oorsprong uit de ACS-staten, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2562/98 (PB L 70 van 14.3.2003, blz. 8):

   a) in bijlage II, deel A, wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

      „— *in het Kroatisch:* AKP proizvod — Uredbe (EZ) br. 2286/2002 i (EZ) br. 462/2003.";

▼B

b) in bijlage II, deel B, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Sniženie carine, kako je predviđeno u Uredbi (EZ) br. 462/2003.”.

▼M1

_____

▼B

3. 32009 R 0442: Verordening (EG) nr. 442/2009 van de Commissie van 27 mei 2009 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten in de sector varkensvlees (PB L 129 van 28.5.2009, blz. 13):

a) in bijlage II, deel A, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„in het Kroatisch: Uredba (EZ) br. 442/2009.”;

b) in bijlage II, deel B, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„in het Kroatisch: sniženje stope zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 442/2009.”.

H. SCHAPEVLEES EN GEITEVLEES

31995 R 1439: Verordening (EG) nr. 1439/95 van de Commissie van 26 juni 1995 tot vaststelling van bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad inzake de invoer en de uitvoer van producten van de sector schape- en geitevlees (PB L 143 van 27.6.1995, blz. 7):

a) in artikel 14, lid 3, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 1. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)”;

b) in artikel 14, lid 4, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 2. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)”;

c) in artikel 17, lid 4, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„— Carina ograničena na 10 % (primjena Dijela 3. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)”;

d) in artikel 17, lid 5, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 4. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)”.

I. EIEREN EN VLEES VAN PLUIMVEE

1. 32007 R 0533: Verordening (EG) nr. 533/2007 van de Commissie van 14 mei 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten voor vlees van pluimvee (PB L 125 van 15.5.2007, blz. 9):

a) in bijlage II, onder A, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„*In het Kroatisch:* Uredba (EZ) br. 533/2007.”;

▼B

b) in bijlage II, onder B, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„In het Kroatisch:	sniženje Zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 533/2007.”.

2. 32007 R 0536: Verordening (EG) nr. 536/2007 van de Commissie van 15 mei 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een aan de Verenigde Staten van Amerika toegewezen tariefcontingent voor vlees van pluimvee (PB L 128 van 16.5.2007, blz. 6):

a) in bijlage II, onder A, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„In het Kroatisch:	Uredba (EZ) br. 536/2007.”;

b) in bijlage II, onder B, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„In het Kroatisch:	sniženje zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 536/2007.”.

3. 32007 R 0539: Verordening (EG) nr. 539/2007 van de Commissie van 15 mei 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten voor eieren en ovoalbumine (PB L 128 van 16.5.2007, blz. 19):

a) in bijlage II, onder A, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„In het Kroatisch:	Uredba (EZ) br. 539/2007.”;

b) in bijlage II, onder B, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„In het Kroatisch:	sniženje Zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 539/2007.”.

4. 32007 R 0616: Verordening (EG) nr. 616/2007 van de Commissie van 4 juni 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor vlees van pluimvee van oorsprong uit Brazilië, Thailand en andere derde landen (PB L 142 van 5.6.2007, blz. 3):

a) in bijlage II, onder A, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„in het Kroatisch:	Uredba (EZ) br. 616/2007.”;

b) in bijlage II, onder B, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„in het Kroatisch:	Sniženje ZCT u skladu s Uredbom (EZ) br. 616/2007 Vrijedi od. …”;

c) in bijlage II, onder C, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„in het Kroatisch:	Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila ili Tajlanda u skladu s Uredbom (EZ) br. 616/200.”;

d) in bijlage II, onder D, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„in het Kroatisch:	Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila u skladu s Uredbom (EZ) br. 616/2007.”.

▼B

5. 32007 R 1385: Verordening (EG) nr. 1385/2007 van de Commissie van 26 november 2007 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad, wat betreft de opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor vlees van pluimvee (PB L 309 van 27.11.2007, blz. 47):

   a) in bijlage II, onder A, wordt na de vermelding „In het Frans" het volgende ingevoegd:

      „In het Kroatisch: Uredba (EZ) br. 1385/2007.";

   b) in bijlage II, onder B, wordt na de vermelding „In het Frans" het volgende ingevoegd:

      „In het Kroatisch: Nulta stopa carine u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007.";

   c) in bijlage II, onder C, wordt na de vermelding „In het Frans" het volgende ingevoegd:

      „In het Kroatisch: Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila ili Tajlanda u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007.";

   d) in bijlage II, onder D, wordt na de vermelding „In het Frans" het volgende ingevoegd:

      „In het Kroatisch: Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007.".

6. 32008 R 0543: Verordening (EG) nr. 543/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 houdende uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de handelsnormen voor vlees van pluimvee (PB L 157 van 17.6.2008, blz. 46):

   a) in bijlage I wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

      — in artikel 1, punt 1 — Benamingen voor karkassen

„hr	
1	Tovljeno pile, brojler
2	Pijetao, kokoš, kokoš za pečenje ili kuhanje
3	Kopun
4	Mlado pile i mladi pijetao
5	Mladi pijetao
1	(Mladi) puran
2	Puran
1	(Mlada) patka, (mlada) mošusna patka, (mlada) patka mulard
2	Patka, mošusna patka, patka mulard
1	(Mlada) guska
2	Guska
1	(Mlada) biserka
2	Biserka"

▼B

— in artikel 1, punt 2 — Benamingen voor delen van pluimvee

„hr	
a)	Polovica
b)	Četvrt
c)	Neodvojene stražnje četvrti
d)	Prsa
e)	Batak sa zabatkom
f)	Pileći batak sa zabatkom s dijelom leđa
g)	Zabatak
h)	Batak
i)	Krilo
j)	Neodvojena krila
k)	File od prsa
l)	File od prsa s prsnom kosti
m)	Magret
n)	Meso purećih bataka i zabataka bez kosti”

b) in bijlage III wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„hr	
1	Hlađenje strujanjem zraka
2	Hlađenje raspršivanjem zraka
3	Hlađenje uranjanjem u vodu”

c) in bijlage IV (overeenkomstig de vertalingen in artikel 11) wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„hr	
a)	Hranjeno s … % …Guska hranjena zobi
b)	Ekstenzivan uzgoj u zatvorenim objektima
c)	Slobodan uzgoj
d)	Tradicionalni slobodan uzgoj
e)	Slobodan uzgoj — neograničeni ispust”

d) in bijlage X wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Sadržaj vode prelazi ograničenje EZ”.

▼B

7. 32008 R 0589: Verordening (EG) nr. 589/2008 van de Commissie van 23 juni 2008 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat betreft de handelsnormen voor eieren (PB L 163 van 24.6.2008, blz. 6):

   a) in bijlage I, deel A, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR	„jaja iz slobodnog uzgoja”	„jaja iz štalskog (podnog) uzgoja”	„jaja iz kaveznog (baterijskog) uzgoja”.”

   b) in bijlage I, deel B, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

   „HR „Obogaćeni kavezi”.”.

8. 32008 R 0617: Verordening (EG) nr. 617/2008 van de Commissie van 27 juni 2008 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat betreft de handelsnormen voor broedeieren en kuikens van pluimvee (PB L 168 van 28.6.2008, blz. 5):

   a) in artikel 3, lid 8, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

   „ „valenje” ”;

   b) in bijlage I wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

   „HR for Croatia”;

   c) in bijlage II wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

   „— *in het Kroatisch:* jaja za valenje”;

   d) in bijlage IV wordt het volgende ingevoegd in voetnoot 1 na de vermelding voor Frankrijk:

   „Kroatië: één gebied”.

J. ZUIVELPRODUCTEN

1. 32001 R 2535: Verordening (EG) nr. 2535/2001 van de Commissie van 14 december 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad voor de invoerregeling voor melk en zuivelproducten en houdende opening van tariefcontingenten (PB L 341 van 22.12.2001, blz. 29):

   a) in bijlage XV wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

   „— *in het Kroatisch:* Članak 5. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,”;

   b) in bijlage XVI wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

   „— *in het Kroatisch:* Članak 20. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,”;

   c) in bijlage XVII wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

   „— *in het Kroatisch:* Vrijedi samo ako je popraćeno potvrdom IMA 1 br. …. izdanom dana …,”;

▼B

d) in bijlage XVIII wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Uvozna dozvola sa sniženom carinom za proizvod pod brojem narudžbe … promijenjena u uvoznu dozvolu s punom carinom za koji je carina u visini …/100 kg obračunata i plaćena; dozvola je već dodijeljena,”;

e) in bijlage XIX wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Izvršena fizička kontrola (Uredba (EZ) br. 2535/2001),”;

f) in bijlage XX wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* vrijedi od [datum prvog dana podrazdoblja] do [datum posljednjeg dana podrazdoblja]”.

2. 32008 R 0619: Verordening (EG) nr. 619/2008 van de Commissie van 27 juni 2008 tot opening van een permanente inschrijving voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor bepaalde zuivelproducten (PB L 168 van 28.6.2008, blz. 20):

in bijlage II wordt de relevante bevoegde autoriteit voor HR ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„HR Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju
Ulica grada Vukovara 269 d
10000 Zagreb
CROATIA
Telefon: +385 16002700
Telefaks: +385 16002851”.

3. 32009 R 1187: Verordening (EG) nr. 1187/2009 van de Commissie van 27 november 2009 tot vaststelling van specifieke bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten (PB L 318 van 4.12.2009, blz. 1):

in bijlage III wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* Glava III, Odjeljak 3. Uredbe (EZ) br. 1187/2009:

carinska kvota za 1.7…- 30.6…., za mlijeko u prahu sukladno Dodatku 2. Priloga III. Sporazuma o gospodarskom partnerstvu između država CARIFORUM-a, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane, čije su potpisivanje i privremena primjena odobreni Odlukom Vijeća 2008/805/EZ.”.

K. WIJN

1. 32008 R 0555: Verordening (EG) nr. 555/2008 van de Commissie van 27 juni 2008 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 479/2008 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, wat betreft de steunprogramma's, de handel met derde landen, het productiepotentieel en de controles in de wijnsector (PB L 170 van 30.6.2008, blz. 1):

▼B

a) artikel 2, lid 1, tweede alinea, wordt vervangen door:

„Voor de begrotingsjaren 2014-2018 dienen de lidstaten hun ontwerpsteunprogramma bij de Commissie in uiterlijk op 1 maart 2013. Bij wijze van uitzondering dient Kroatië zijn ontwerpsteunprogramma in per 1 juli 2013. Indien de nationale enveloppen voor de begrotingsjaren 2014 en volgende na die datum worden gewijzigd, passen de lidstaten de steunprogramma's dienovereenkomstig aan.";

b) in bijlage XVII wordt het volgende ingevoegd na de tekst voor Frankrijk:

„— 30 in Kroatië,".

2. 32009 R 0436: Verordening (EG) nr. 436/2009 van de Commissie van 26 mei 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 479/2008 van de Raad met betrekking tot het wijnbouwkadaster, de verplichte opgaven en de samenstelling van gegevens voor het volgen van de markt, de begeleidende documenten voor het vervoer van producten en de bij te houden registers in de wijnsector (PB L 128 van 27.5.2009, blz. 15):

a) in bijlage IX wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „In het Frans":

„— *In het Kroatisch:* „Izvezeno: PII br. ….(datum)" ";

b) in bijlage IX bis, punt B, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „in het Frans":

„— *in het Kroatisch:*

a) za vina sa ZOI: „Ovaj dokument potvrđuje zaštićenu oznaku izvornosti", „br. […, …] u registru E-Bacchus";

b) za vina sa ZOZP: „Ovaj dokument potvrđuje zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla", „br. […, …] u registru E-Bacchus";

c) za vina bez ZOI ili ZOZP koja nose oznaku godine berbe: „Ovaj dokument potvrđuje godinu berbe, sukladno članku 118z Uredbe (EZ) br. 1234/2007";

d) za vina bez ZOI ili ZOZP koja nose oznaku sorte(-i): „Ovaj dokument potvrđuje sortu(-e) vinove loze („sortna vina"), sukladno članku 118z Uredbe (EZ) br. 1234/2007";

e) za vina bez ZOI ili ZOZP koja nose oznaku godine berbe i oznaku sorte(-i): „Ovaj dokument potvrđuje godinu berbe i sortu(-e) vinove loze („sortna vina"), sukladno članku 118z Uredbe (EZ) br. 1234/2007".".

3. 32009 R 0607: Verordening (EG) nr. 607/2009 van de Commissie van 14 juli 2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 479/2008 van de Raad wat betreft beschermde oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen, traditionele aanduidingen, etikettering en presentatie van bepaalde wijnbouwproducten (PB L 193 van 24.7.2009, blz. 60):

In bijlage X A wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

Taal	Vermeldingen voor sulfieten	Vermeldingen voor eieren en van eieren afgeleide stoffen	Vermeldingen voor melk en van melk afgeleide stoffen
„in het Kroatisch	*„sulfiti" ili „sumporov dioksid"*	*„jaje", „bjelančevine iz jaja", „proizvodi od jaja", „lizozim iz jaja" ili „albumin iz jaja"*	*„mlijeko", „mliječni proizvodi", „kazein iz mlijeka" ili „mliječne bjelančevine""*

▼B

L. GROENTEN EN FRUIT

1. 32007 R 0341: Verordening (EG) nr. 341/2007 van de Commissie van 29 maart 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten en instelling van een stelsel van invoercertificaten en certificaten van oorsprong voor uit derde landen ingevoerde knoflook en bepaalde andere landbouwproducten (PB L 90 van 30.3.2007, blz. 12):

in bijlage III wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* izdane dozvole koje vrijede samo za podrazdoblje od 1. [mjesec/godina] do 28./29./30./31. [mjesec/godina].".

2. 32011 R 0543: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 van de Commissie van 7 juni 2011 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de sectoren groenten en fruit en verwerkte groenten en fruit betreft (PB L 157 van 15.6.2011, blz. 1):

a) in bijlage XIII B wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„— Proizvod za slobodnu distribuciju (Provedbena uredba (EU) br.)";

b) in bijlage XVII wordt na de vermelding voor Frankrijk het volgende ingevoegd:

„Kroatië Zagreb".

M. OLIJFOLIE

32012 R 0029: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 29/2012 van de Commissie van 13 januari 2012 betreffende de handelsnormen voor olijfolie (PB L 12 van 14.1.2012, blz. 14).

Artikel 9, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen, ook die ten aanzien van de sanctieregeling, om de inachtneming van deze verordening te garanderen.

De daartoe genomen maatregelen worden door de lidstaten aan de Commissie uiterlijk op 31 december 2002 meegedeeld, alsmede de wijzigingen van die maatregelen vóór het einde van de maand na die van de goedkeuring ervan.

Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije delen de Commissie uiterlijk op 31 december 2004 de in de eerste alinea bedoelde maatregelen mee, alsmede de wijzigingen van die maatregelen vóór het einde van de maand na die van de goedkeuring ervan.

Bulgarije en Roemenië delen de Commissie uiterlijk op 31 december 2010 de in de eerste alinea bedoelde maatregelen mee, alsmede de wijzigingen van die maatregelen vóór het einde van de maand na die van de goedkeuring ervan.

Kroatië deelt de Commissie uiterlijk op 31 december 2013 de in de eerste alinea bedoelde maatregelen mee, alsmede de wijzigingen van die maatregelen vóór het einde van de maand na die van de goedkeuring ervan.".

▼B

N. HOP

1. 32006 R 1850: Verordening (EG) nr. 1850/2006 van de Commissie van 14 december 2006 betreffende de wijze van certificering van hop en hopproducten (PB L 355 van 15.12.2006, blz. 72):

a) in bijlage V wordt het volgende streepje ingevoegd na de vermelding in het Italiaans:

„— *in het Kroatisch:* Certificirani proizvod — Uredba (EZ) br. 1850/2006,";

b) in bijlage VI wordt het volgende ingevoegd vóór de vermelding voor IE:

„HR voor Kroatië".

2. 32008 R 1295: Verordening (EG) nr. 1295/2008 van de Commissie van 18 december 2008 betreffende de invoer van hop uit derde landen (PB L 340 van 19.12.2008, blz. 45):

in bijlage I, wordt vermelding „(HR) Kroatië" in de eerste kolom geschrapt.

O. ULTRAPERIFERE GEBIEDEN

32006 R 0793: Verordening (EG) nr. 793/2006 van de Commissie van 12 april 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 247/2006 van de Raad houdende specifieke maatregelen op landbouwgebied ten behoeve van de ultraperifere gebieden van de Unie (PB L 145 van 31.5.2006, blz. 1):

a) in bijlage I, deel A, wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch*: een van de volgende vermeldingen:

— „proizvodi za izravnu potrošnju"

— „proizvodi za industrijsku preradu i/ili pakiranje"

— „proizvodi namijenjeni za korištenje kao poljoprivredne sirovine"

— „goveda uvezena za tov" ";

b) in bijlage I, deel B, wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „oslobođeno uvoznih carina" i „potvrda koja se koristi u [naziv najudaljenije regije]" ";

c) in bijlage I, deel C, wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „potvrda o oslobođenju" ";

d) in bijlage I, deel D, wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* een van de volgende vermeldingen:

— „proizvodi za industrijsku preradu i/ili pakiranje"

— „proizvodi za izravnu potrošnju"

— „proizvodi namijenjeni za korištenje kao poljoprivredne sirovine" ";

e) in bijlage I, deel E, wordt na de vermelding „in het Frans" het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „potvrda o pomoći" ";

▼B

f) in bijlage I, deel F, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch*: een van de volgende vermeldingen:

— „proizvodi za industrijsku preradu i/ili pakiranje”

— „proizvodi za izravnu potrošnju”

— „proizvodi namijenjeni za korištenje kao poljoprivredne sirovine” (*)

— „žive životinje za tov”

— „C šećer: bez pomoći” ”;

g) in bijlage I, deel G, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch*: „potvrda koja se koristi u [naziv najudaljenije regije]” ”;

h) in bijlage I, deel H, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „roba koja se izvozi sukladno članku 4. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 247/2006”.”

i) in bijlage I, deel I, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „roba koja se izvozi sukladno članku 4. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 247/2006” ”;

j) in bijlage I, deel J, wordt na de vermelding „in het Frans” het volgende streepje ingevoegd:

„— *in het Kroatisch:* „proizvod namijenjen industriji za proizvodnju duhanskih proizvoda”.”

P. BIOLOGISCHE LANDBOUW

1. 32008 R 0889: Verordening (EG) nr. 889/2008 van de Commissie van 5 september 2008 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten, wat de biologische productie, de etikettering en de controle betreft (PB L 250 van 18.9.2008, blz. 1):

in bijlage XII ter wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende streepje ingevoegd:

„— *In het Kroatisch:* Proizvodi životinjskog podrijetla dobiveni bez uporabe antibiotika”.

2. 32008 R 1235: Verordening (EG) nr. 1235/2008 van de Commissie van 8 december 2008 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad wat de regeling voor de invoer van biologische producten uit derde landen betreft (PB L 334 van 12.12.2008, blz. 25):

in bijlage IV:

a) onder „Austria Bio Garantie GmbH”, punt 3, „Betrokken derde landen, codenummers en productcategorieën”, wordt de volgende vermelding geschrapt:

„Kroatië”;

b) onder „BCS Oko-Garantie GmbH”, punt 3, „Betrokken derde landen, codenummers en productcategorieën”, wordt de volgende vermelding geschrapt:

„Kroatië”;

▼B

c) onder „CCPB SrL”, punt 3, „Betrokken derde landen, codenummers en productcategorieën”, wordt de volgende vermelding geschrapt:

„Kroatië”;

d) onder „Ecocert SA”, punt 3, „Betrokken derde landen, codenummers en productcategorieën”, wordt de volgende vermelding geschrapt:

„Kroatië”;

e) onder „Institute for Marketecology (IMO)”, punt 3, „Betrokken derde landen, codenummers en productcategorieën”, wordt de volgende vermelding geschrapt:

„Kroatië”;

f) onder „Lacon GmbH”, punt 3, „Betrokken derde landen, codenummers en productcategorieën”, wordt de volgende vermelding geschrapt:

„Kroatië”.

7. **VOEDSELVEILIGHEID, VETERINAIR EN FYTOSANITAIR BELEID**

VETERINAIRE WETGEVING

1. 31992 D 0260: Beschikking 92/260/EEG van de Commissie van 10 april 1992 inzake veterinairrechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor tijdelijke toelating van geregistreerde paarden (PB L 130 van 15.5.1992, blz. 67):

   a) in bijlage I wordt „Kroatië (HR)” uit de lijst onder „Groep B” geschrapt;

   b) in bijlage II, deel A, III, onder d), wordt „Kroatië” geschrapt;

   c) in bijlage II, deel B, III, onder d), derde streepje, wordt „Kroatië” geschrapt;

   d) in bijlage II, deel C, III, onder d), derde streepje, wordt „Kroatië” geschrapt;

   e) in bijlage II, deel D, III, onder d), derde streepje, wordt „Kroatië” geschrapt;

   f) in bijlage II, deel E, III, onder d), derde streepje, wordt „Kroatië” geschrapt.

2. 31993 D 0195: Beschikking 93/195/EEG van de Commissie van 2 februari 1993 inzake veterinairrechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor het opnieuw binnenbrengen, na tijdelijke uitvoer, van geregistreerde paarden voor wedrennen, wedstrijden en culturele manifestaties (PB L 86 van 6.4.1993, blz. 1):

   a) in bijlage I wordt „Kroatië (HR)” uit de lijst onder „Groep B” geschrapt;

   b) in bijlage II wordt „Kroatië” uit de lijst onder „Groep B” geschrapt.

3. 31993 D 0196: Beschikking 93/196/EEG van de Commissie van 5 februari 1993 inzake veterinairrechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor de invoer van voor de slacht bestemde paardachtigen (PB L 86 van 6.4.1993, blz. 7):

   in bijlage II, III, wordt „Kroatië” uit de lijst onder „Groep B” in voetnoot 3 geschrapt.

4. 31993 D 0197: Beschikking 93/197/EEG van de Commissie van 5 februari 1993 inzake veterinairrechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor de invoer van geregistreerde paardachtigen en van als fok- en gebruiksdier gehouden paardachtigen (PB L 86 van 6.4.1993, blz. 16):

   in bijlage I wordt „Kroatië (HR)” uit de lijst onder „Groep B” geschrapt.

▼B

5. 31997 D 0004: Beschikking 97/4/EG van de Commissie van 12 december 1996 tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer van vers vlees van pluimvee toestaan (PB L 2 van 4.1.1997, blz. 6):

a) in de bijlage worden de titel en de opschriften vervangen door:

„ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — PRILOG — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ/LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — POPIS OBJEKATA — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — UZŅĒMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SĄRAŠAS — LÉTESÍTMÉNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — WYKAZ ZAKŁADÓW — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LISTA UNITĂȚILOR — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: прясно птиче месо — Producto: carne fresca de ave — Produkt: čerstvé drůbeží maso — Produkt: fersk fjerkrækød — Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch — Toode: värske linnuliha — Προϊόν: νωπό κρέας πουλερικών — Product: fresh poultry meat — Produit: viandes fraîches de volaille — Proizvod: svježe meso peradi — Prodotto: carne fresca di pollame — Produkts: svaiga putnu gaļa — Produktas: šviežia paukštiena — Termék: friss baromfihús — Prodott: Laħam frisk tat-tiġieġ — Product: vers vlees van gevogelte — Produkt: świeże mięso drobiowe — Produto: carne fresca de aves — Produs: carne proaspătă de pasăre — Produkt: Čerstvé hydinové mäso — Proizvod: sveže meso perutnine — Tuote: tuore siipikarjanliha — Varuslag: färskt fjäderfäkött

1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Nacionalna referenca — Riferimento nazionale — Nacionālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Referenza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy — Referência nacional — Referință națională — Národný odkaz — Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — Naziv — Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Nume — Názov — Ime — Nimi — Namn

3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — Grad — Città — Pilsēta — Miestas — Város — Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraș — Mesto — Kraj — Kaupunki — Stad

4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — Regija — Regione — Reġions — Regionas — Régió — Reġjun — Regio — Region — Região — Județ — Kraj — Regija — Alue — Region

5 = Дейност — Actividad — Činnost — Aktivitet — Tätigkeit — Tegevusvaldkond — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activité — Djelatnost — Attività — Darbība — Veikla — Tevékenység — Attivita' — Activiteit — Rodzaj działalności — Actividade — Activitate — Činnosť — Dejavnost — Toimintamuoto — Verksamhet

▼B

SH = Кланица — Matadero — Jatky — Slagteri — Schlachthof — Tapamaja — Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση — Slaughterhouse — Abattoir — Klaonica — Macello — Kautuve — Skerdykla — Vágóhíd — Biċċerija — Slachthuis — Rzeźnia — Matadouro — Abator — Bitúnok — Klavnica — Teurastamo — Slakteri

CP = Транжорна — Sala de despiece — Bourárna — Opskæringsvirksomheder — Zerlegungsbetrieb — Lihalõikusettevõte — Εργαστήριο Τεμαχισμού — Cutting plant — Découpe — Rasjekavaonica — Sala di sezionamento — Gaļas sadalīšanas uzņēmums — Išpjaustymo įmonė — Daraboló üzem — Stabiliment tal-qtiegħ — Uitsnijderij — Zakład rozbioru — Sala de corte — Unitate de tranşare — Rozrábkareň — Razsekovalnica — Leikkaamo — Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад — Almacén frigorífico — Chladírna (mrazírna) — Frysehus — Kühlhaus — Külmladu — Ψυκτική εγκατάσταση — Cold store — Entreposage — Hladnjača — Deposito frigorifero — Saldētava — Šaltieji sandėliai — Hűtőház — Kamra tal-friża — Koelhuis — Chłodnia składowa — Armazém — Frigorífico — Depozit frigorific — Chladiareň (mraziareň) — Hladilnica — Kylmävarasto — Kyl- och fryshus”;

b) in de bijlage wordt de titel van de tabel:

i) die begint met „Страна: АРЖЕНТИНА —” vervangen door:

„Страна: АРЖЕНТИНА — País: ARGENTINA — Země: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Riik: ARGENTIINA — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Zemlja: ARGENTINA — Paese: ARGENTINA — Valsts: ARGENTĪNA — Šalis: ARGENTINA — Ország: ARGENTÍNA — Pajjiż: ARĠENTINA — Land: ARGENTINË — Państwo: ARGENTYNA — País: ARGENTINA — Ţara: ARGENTINA — Krajina: ARGENTÍNA — Država: ARGENTINA — Maa: ARGENTIINA — Land: ARGENTINA”;

ii) die begint met „Страна: БРАЗИЛИЯ —” vervangen door:

„Страна: БРАЗИЛИЯ — País: BRASIL — Země: BRAZÍLIE — Land: BRASILIEN — Land: BRASILIEN — Riik: BRASIILIA — Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ — Country: BRAZIL — Pays: BRÉSIL — Zemlja: BRAZIL — Paese: BRASILE — Valsts: BRAZĪLIJA — Šalis: BRAZILIJA — Ország: BRAZÍLIA — Pajjiż: BRAŻIL — Land: BRASILIË — Państwo: BRAZYLIA — País: BRASIL — Ţara: BRAZILIA — Krajina: BRAZÍLIA — Država: BRAZILIJA — Maa: BRASILIA — Land: BRASILIEN”;

iii) die begint met „Страна: КАНАДА —” vervangen door:

„Страна: КАНАДА — País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Zemlja: KANADA — Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA — Ország: KANADA — Pajjiż: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — Ţara: CANADA — Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA”;

▼B

iv) die begint met „Страна: ЧИЛИ —” vervangen door:

„Страна: ЧИЛИ — País: CHILE — Země: CHILE — Land: CHILE — Land: CHILE — Riik: TŠIILI — Χώρα: ΧΙΛΗ — Country: CHILE — Pays: CHILI — Zemlja: ČILE — Paese: CILE — Valsts: ČĪLE — Šalis: ČILĖ —Ország: CHILE — Pajjiż: ĊILI’ — Land: CHILI — Państwo: CHILE — País: CHILE — Ţara: CHILE — Krajina: CHILE — Država: ČILE — Maa: CHILE — Land: CHILE”;

v) die begint met „Страна: ИЗРАЕЛ —” vervangen door:

„Страна: ИЗРАЕЛ — País: ISRAEL — Země: IZRAEL — Land: ISRAEL — Land: ISRAEL — Riik: IISRAEL — Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ — Country: ISRAEL — Pays: ISRAËL — Zemlja: IZRAEL — Paese: ISRAELE — Valsts: IZRAĒLA — Šalis: IZRAELIS —Ország: IZRAEL — Pajjiż: IŻRAEL — Land: ISRAËL — Państwo: IZRAEL — País: ISRAEL — Ţara: ISRAEL — Krajina: IZRAEL — Država: IZRAEL — Maa: ISRAEL — Land: ISRAEL”;

vi) die begint met „Страна: ТАЙЛАНД —” vervangen door:

„Страна: ТАЙЛАНД — País: TAILANDIA — Země: THAJSKO — Land: THAILAND — Land: THAILAND — Riik: TAI — Χώρα: ΤΑΪΛΑΝΔΗ — Country: THAILAND — Pays: THAILANDE — Zemlja: TAJLAND — Paese: TAILANDIA — Valsts: TAIZEME — Šalis: TAILANDAS —Ország: THAIFÖLD — Pajjiż: TAJLANDJA — Land: THAILAND — Państwo: TAJLANDIA — País: TAILANDIA — Ţara: THAILANDA — Krajina: THAJSKO — Država: TAJSKA — Maa: THAIMAA — Land: THAILAND”;

vii) die begint met „Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ —” vervangen door:

„Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ — País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — Land: AMERIKAS FORENEDE STATER — Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — Country: UNITED STATES OF AMERICA — Pays: ÉTATS-UNIS D’AMÉRIQUE — Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — Paese: STATI UNITI — Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — Pajjiż: STATI UNITI TA’ L-AMERIKA — Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — Ţara: STATELE UNITE ALE AMERICII — Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT — Land: FÖRENTA STATERNA”;

c) in de bijlage wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

6. 31997 D 0252: Beschikking 97/252/EG van de Commissie van 25 maart 1997 tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van melk en zuivelproducten voor menselijke consumptie (PB L 101 van 18.4.1997, blz. 46):

De bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) in de titel „BIJLAGE” wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„*PRILOG —*”.

In de eerste sectie „LIJST VAN BEDRIJVEN” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**POPIS OBJEKATA —**”.

▼B

In de tweede sectie „Product: melk en zuivelproducten” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Proizvod: mlijeko i mliječni proizvodi —**”.

In de volgende punten worden de volgende vermeldingen ingevoegd na de respectieve vermeldingen in het Frans:

i) in punt 1: „Nacionalna referenca /”;

ii) in punt 2: „Naziv /”;

iii) in punt 3: „Grad /”;

iv) in punt 4: „Regija /”;

v) in punt 5: „Posebne napomene /”;

vi) in punt 6: „* Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.”;

b) in de respectieve titel van de tabel:

i) die begint met „Страна: НИДЕРЛАНДСКИ АНТИЛИ /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: NIZOZEMSKI ANTILI** /”;

ii) die begint met „Страна: АРЖЕНТИНА /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ARGENTINA** /”;

iii) die begint met „Страна: АВСТРАЛИЯ /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: AUSTRALIJA** /”;

iv) die begint met „Страна: КАНАДА/” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: KANADA** /”;

v) die begint met „Страна: ШВЕЙЦАРИЯ/” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ŠVICARSKA** /”;

vi) die begint met „Страна: ИЗРАЕЛ /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: IZRAEL** /”;

vii) die begint met „Страна: БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: BIVŠA JUGOSLAVENSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA** /”.

▼B

viii) die begint met „Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: NOVI ZELAND** /”;

ix) die begint met „País: Rusia /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: RUSIJA** /”;

x) die begint met „Страна: СИНГАПУР /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: SINGAPUR** /”;

xi) die begint met „Страна: ИСЛАНДИЯ /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ISLAND** /”;

xii) die begint met „Страна: ТУРЦИЯ /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: TURSKA** /”;

xiii) die begint met „Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE** /”;

xiv) die begint met „Страна: УРУГВАЙ /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: URUGVAJ** /”;

xv) die begint met „Страна: ЮЖНА АФРИКА /” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: JUŽNA AFRIKA** /”;

c) in de bijlage wordt, in de noot bij de vermelding voor de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, het volgende ingevoegd tussen de vermelding in het Frans en het Italiaans:

„— Napomena: privremeni kod, koji ni na koji način ne utječe na konačni naziv ove zemlje, koji će biti dogovoren nakon zaključenja pregovora o ovom pitanju koji su trenutno u tijeku pri Ujedinjenim narodima.”;

d) in de bijlage wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

7. 31997 D 0467: Beschikking 97/467/EG van de Commissie van 7 juli 1997 tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (PB L 199 van 26.7.1997, blz. 57):

▼B

a) in bijlage I worden de titel en de opschriften vervangen door:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — PRILOG I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЗАЙЦИ И МЕСО ОТ ДИВЕЧ (БЕЗ МЕСО ОТ ЩРАУСИ) — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCIONIFORMES) — SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLIČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI) — LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) — LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUSSER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMIULUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΤΗΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) — LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) — POPIS ODOBRENIH OBJEKATA ZA UVOZ MESA KUNIĆA I MESA DIVLJAČI (OSIM BEZGREBENKI) — ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) — UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DZĪVNIEKU GAĻU, IZŅEMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU — ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĖSĄ) SĄRAŠAS — NYÚL- ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TALFENEK U LAĦAM TAL-KAĊĊA — LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJNENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN — LISTA ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLIKÓW I MIĘSA ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY — LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEPÇÃO DE CARNES DE RATITES) — LISTA DE UNITĂȚI AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE IEPURE ȘI CARNE DE VÂNAT (ALTA DECÂT RATITE) — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLIČIEHO MÄSA A ZVERINY (OKREM MÄSA VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) — I MIĘSA ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY — SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) — LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

▼B

Продукт: месо от зайци и месо от дивеч, отглеждан във ферми/ Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) — Produkt: Králičí maso a maso zvěře z farmového chovu (*) — Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) — Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) — Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (*) — Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφομένων θηραμάτων (*) — Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) — Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) — Proizvod: Meso kunića i meso uzgojene divljači (*) — Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) — Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (*) — Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (*) — Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (*) — Prodott: Laħam tal-fenek u laħam tal-kaċċa mrobbi (*) — Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) — Produkt: Mięso królicze I dziczyzna hodowlana (*) — Produto: Carne de celho e carne de caça de criação (*) — Produs: carne de iepure şi carne de vânat de fermă/Produkt: králičie mäso a mäso zo zveri z farmových chovov (*) Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (*) — Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) — Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur I hägn (*)

(*) Прясно месо — Carne fresca — Čerstvé maso — Fersk kød — Frisches Fleisch — Värske liha — Νωπό κρέας — Fresh Meat — Viande fraîche — Svježe meso — Carni fresche — Svaiga gaļa — Šviežia mėsa — Friss hús — Laħam frisk — Vers vlees — Świeże mięso — Carne fresca — Carne proaspătă — Čerstvé mäso — Sveže meso/Tuore liha — Färskt kött

1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Nacionalna referenca — Riferimento nazionale — Nacionālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Referenza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy — Referência nacional — Referință națională — Národný odkaz — Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — Naziv — Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Nume — Názov — Ime — Nimi — Namn

3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — Grad — Città — Pilsēta — Miestas — Város — Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraș — Mesto — Kraj — Kaupunki — Stad

4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — Regija — Regione — Reġions — Regionas — Régió — Reġjun — Regio — Region — Região — Județ — Kraj — Regija — Alue — Region

5 = Дейност — Actividad — Činnost — Aktivitet — Tätigkeit — Tegevusvaldkond — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activité — Djelatnost — Attività — Darbība — Veikla — Tevékenység — Attivita' — Activiteit — Rodzaj działalności — Actividade — Activitate — Činnosť — Dejavnost — Toimintamuoto — Verksamhet

SH = Кланица — Matadero — Jatky — Slagteri — Schlachthof — Tapamaja — Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση — Slaughterhouse — Abattoir — Klaonica — Macello — Kautuve — Skerdykla — Vágóhíd — Biċċerija — Slachthuis — Rzeźnia — Matadouro — Abator — Bitúnok — Klavnica — Teurastamo — Slakteri

CP = Транжорна — Sala de despiece — Bourárna — Opskæringsvirksomheder — Zerlegungsbetrieb — Lihalõikusettevõte — Εργαστήριο Τεμαχισμού — Cutting plant — Découpe — Rasjekavaonica — Sala di sezionamento — Gaļas sadalīšanas uzņēmums — Išpjaustymo įmonė — Daraboló üzem — Stabiliment tal-qtiegħ — Uitsnijderij — Zakład rozbioru — Sala de corte — Unitate de tranşare — Rozrábkareň — Razsekovalnica — Leikkaamo — Styckningsanläggning

▼B

CS = Хладилен склад — Almacén frigorífico — Chladírna (mrazírna) — Frysehus — Kühlhaus — Külmladu — Ψυκτική εγκατάσταση — Cold store — Entreposage — Hladnjača — Deposito frigorifero — Saldētava — Šaltieji sandėliai — Hűtőház — Kamra tal-friża — Koelhuis — Chłodnia składowa — Armazém frigorífico — Depozit frigorific — Chladiareň (mraziareň) — Hladilnica — Kylmävarasto — Kyl- och frys-hus

6 = Специални забележки — Menciones especiales — Zvláštní poznámky — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Erimärkused — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Posebne napomene — Note particolari — Īpašas atzīmes — Specialios pastabos — Különleges megjegyzések — Rimarki speċjali — Bijzondere opmerkingen — Uwagi szczególne — Menções especiais — Mențiuni speciale — Osobitné poznámky — Posebne opombe — Erikoismainintoja — Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на чл ен2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν της προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EC 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

▼B

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu. 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.o 1 do artigo 2.o da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări şi întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

a = Заек — Conejo — Králík — Kanin — Kaninchen — Küülik — Κουνέλι, κουνέλια — Rabbit — Lapin — Kunić — Coniglio — Trusis — Triušis — Nyúl — Fenek — Konijn — Królik — Coelho — Iepure — Králik — Kunci — Kanit — Kanin

b = Двукопитни — Biungulados — Sudokopytníci — Klovbærende dyr — Paarhufer — Sõralised — Δίχηλα — Bi-ungulates — Biongulés — Papkari — Biungulati — Pārnadži — Porakanopiai — Párosujjú patások — Annimali tal-fratt — Tweehoevigen — Parzystokopytne — Biungulados — Biongulate — Párnokopytníky — Parkljarji — Sorkkaeläimet — Klövdjur

c = Пернат дивеч, отглеждан във ферми — Aves de caza silvestres — Pernatá zvěř z farmového chovu — Opdrættet fjervildt — Zuchtfederwild — Farmis peetavad metslinnud — Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα — Farmed game birds — Gibier d'élevage à plumes — Uzgojena pernata divljač — Selvaggina da penna di allevamento — Saimniecībās audzēti medījamie putni — Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai — Tenyésztett szárnyasvad — Tajr tal-kaċċa imrobbi — Gekweekt vederwild — Dzikie ptactwo hodowlane — Aves de caça de criação — Păsări vânat de fermă — Pernatá zver z farmových chovov — Gojena pernata divjad — Tarhatut riistalinnut — Vildfågel i hägn

d = Други сухоземни бозайници — Otros mamíferos — Jiní suchozemští savci — Andre landlevende dyr — Andere Landsäugetiere — Teised maismaa imetajad — Άλλα χερσαία θηλαστικά — Other land mammals — Autres mammifères terrestres — Ostali kopneni sisavci — Altri mammiferi terrestri — Citi sauszemes zīdītāji — Kiti sausumos žinduoliai — Egyéb szárazföldi emlősök — Mammiferi oħra ta' l-art — Andere landzoogdieren — Inne ssaki lądowe — Outros mamíferos terrestres — Alte mamifere terestre — Ostatné suchozemské cicavce — Drugi kopenski sesalci — Muut maalla elävät nisäkkäät — Andra landdäggdjur

e = Щрауси — Estrucioniformes — Ptáci nadřádu běžci — Strudse — Zuchtflachbrustvögel — Silerinnalised — Στρουθιονίδες — Ratites — Ratites — Bezgrebenke — Ratiti — Strausu dzimta — Strutiniai — Futómadarak — Tajr li ma jtirx — Loopvogels — Bezgrzebieniowe — Ratites — Ratite — Bežce — Ratiti — Sileälastaiset linnut — Ratiter

▼B

Предприятията няма да бъдат одобрявани в рамките на Общността, докато не бъдат приети сертификатите. — Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. — Zařízení nebudou v rámci Společenství schválena, dokud nebudou přijata osvědčení. — Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. — Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. — Ettevõtteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. — Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. — Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. — Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. — Na razini Zajednice objekti neće biti odobreni dok se ne odobre certifikati. — Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. — Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. — Įmonės nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. — A bizonyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra — L-istabilimenti ma jkunux approvati fuq bażi Kommunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. — Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. — Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie wspólnotowej do czasu przyjęcia świadectw. — Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. — Instalațiile nu vor fi autorizate la nivelul Comunității până ce nu vor fi adoptate certificatele — Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. — Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. — Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. — Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.";

b) in bijlage I wordt de titel van de tabel:

i) die begint met „Страна: АРЖЕНТИНА —" vervangen door:

„Страна: АРЖЕНТИНА — País: ARGENTINA — Země: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Riik: ARGENTIINA — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Zemlja: ARGENTINA — Paese: ARGENTINIA — Valsts: ARGENTĪNA — Šalis: ARGENTINA — Ország: ARGENTÍNA — Pajjiż: ARĠENTINA — Land: ARGENTINË — Państwo: ARGENTYNA — País: ARGENTINA — Țara: ARGENTINA — Krajina: ARGENTÍNA — Država: ARGENTINA — Maa: ARGENTIINA — Land: ARGENTINA";

ii) die begint met „Страна: АВСТРАЛИЯ —" vervangen door:

„Страна: АВСТРАЛИЯ — País: AUSTRALIA — Země: AUSTRÁLIE — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Riik: AUSTRAALIA — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Zemlja: AUSTRALIJA — Paese: AUSTRALIA — Valsts: AUSTRĀLIJA — Šalis: AUSTRALIJA — Ország: AUSZTRÁLIA — Pajjiż: AWSTRALJA — Land: AUSTRALIË — Państwo: AUSTRALIA — País: AUSTRÁLIA — Țara: AUSTRALIA — Krajina: AUSTRÁLIA — Država: AVSTRALIJA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN";

▼B

iii) die begint met „Страна: БРАЗИЛИЯ —” vervangen door:

„Страна: БРАЗИЛИЯ — País: BRASIL — Země: BRAZÍLIE — Land: BRASILIEN — Land: BRASILIEN — Riik: BRASIILIA — Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ — Country: BRAZIL — Pays: BRÉSIL — Zemlja: BRAZIL — Paese: BRASILE — Valsts: BRAZĪLIJA — Šalis: BRAZILIJA —Ország: BRAZÍLIA — Pajjiż: BRAŻIL — Land: BRASILIË — Państwo: BRAZYLIA — País: BRASIL — Ţara: BRAZILIA — Krajina: BRAZÍLIA — Država: BRAZILIJA — Maa: BRASILIA — Land: BRASILIEN”;

iv) die begint met „Страна: КАНАДА —” vervangen door:

„Страна: КАНАДА — País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Zemlja: KANADA — Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA —Ország: KANADA — Pajjiż: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — Ţara: CANADA — Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA”;

v) die begint met „Страна: ЧИЛИ —” vervangen door:

„Страна: ЧИЛИ — País: CHILE — Země: CHILE — Land: CHILE — Land: CHILE — Riik: TŠIILI — Χώρα: ΧΙΛΗ — Country: CHILE — Pays: CHILI — Zemlja: ČILE — Paese: CILE — Valsts: ČĪLE — Šalis: ČILĖ —Ország: CHILE — Pajjiż: ĊILI’ — Land: CHILI — Państwo: CHILE — País: CHILE — Ţara: CHILE — Krajina: CHILE — Država: ČILE — Maa: CHILE — Land: CHILE”;

vi) die begint met „Страна: КИТАЙ —” vervangen door:

„Страна: КИТАЙ — País: CHINA — Země: ČÍNA — Land: KINA — Land: CHINA — Riik: HIINA — Χώρα: KINA — Country: CHINA — Pays: CHINE — Zemlja: KINA — Paese: CINA — Valsts: ĶĪNA — Šalis: KINIJA —Ország: KÍNA — Pajjiż: ĊINA — Land: CHINA — Państwo: CHINY — País: CHINA — Ţara: CHINA — Krajina: ČÍNA — Država: KITAJSKA — Maa: KIINA — Land: KINA”;

vii) die begint met „Страна: ГРЕНЛАНДИЯ —” vervangen door:

„Страна: ГРЕНЛАНДИЯ — País: GROENLANDIA — Země: GRÓNSKO — Land: GRØNLAND — Land: GRÖNLAND — Riik: GRÖÖNIMAA — Χώρα: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ — Country: GREENLAND — Pays: GROENLAND — Zemlja: GRENLAND — Paese: GROENLANDIA — Valsts: GRENLANDE — Šalis: GRENLANDIJA —Ország: GRÖNLAND — Pajjiż: GREENLAND — Land: GROENLAND — Państwo: GRENLANDIA — País: GRONELÂNDIA — Ţara: GROENLANDA — Krajina: GRÓNSKO — Država: GRENLANDIJA — Maa: GRÖNLANTI — Land: GRÖNLAND”;

viii) die begint met „Страна: ИСЛАНДИЯ —” vervangen door:

„Страна: ИСЛАНДИЯ/País: Islandia/Země: Island/Land: Island/Land: Island/Riik: Island/Χώρα: Ισλανδία/Country: Iceland/Pays: Islande/Zemlja: Island/Paese: Islanda/Valsts: Islande/Šalis: Islandija/Ország: Izland/Pajjiż: Islanda/Land: Ijsland/Państwo: Islandia/País: Islandia/Ţara: ISLANDA/Krajina: Island/Država: Islandija/Maa: Islanti/Land: Island”;

▼B

ix) die begint met „Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ —” vervangen door:

„Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ — Territorio: NUEVA CALEDONIA — Území: NOVÁ KALEDONIE — Territorium: NY KALEDONIEN — Gebiet: NEUKALEDONIEN — Territoorium: UUS KALEDOONIA — Περιοχή: ΝΕΑ ΚΑΛΗΔΟΝΙΑ — Territory: NEW CALEDONIA — Territoire: NOUVELLE-CALÉDONIE — Područje: NOVA KALEDONIJA — Territorio: NUOVA CALEDONIA — Teritorija: JAUNKALEDONIJA — Teritorija: NAUJOJI KALEDONIJA — Terület: ÚJ-KALEDÓNIA — Territorju: KALEDONJA LĠDIDA — Gebied: NIEUW-CALEDONIË — Terytorium: NOWA KALEDONIA — Território: NOVA CALEDÓNIA — Teritoriu: NOUA CALEDONIE — Územie: NOVÁ KALEDÓNIA — Ozemlje: NOVA KALEDONIJA — Alue: UUSI-KALEDONIA — Territorium: NYA KALEDONIEN”;

x) die begint met „Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —” vervangen door:

„Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ — País: NUEVA ZELANDA — Země: NOVÝ ZÉLAND — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Riik: UUS-MEREMAA — Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — Zemlja: NOVI ZELAND — Paese: NUOVA ZELANDA — Valsts: JAUNZĒLANDE — Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA — Ország: ÚJ-ZÉLAND — Pajjiż: NEW ZEALAND — Land: NIEUW-ZEELAND — Państwo: NOWA ZELANDIA — País: NOVA ZELÂNDIA — Țara: NOUA ZEELANDĂ — Krajina: NOVÝ ZÉLAND — Država: NOVA ZELANDIJA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND”;

xi) die begint met „Страна: РУСИЯ —” vervangen door:

„Страна: РУСИЯ — País: RUSSIA — Země: RUSKO — Land: RUSSLAND — Land: RUSSLAND — Riik: VENEMAA — Χώρα: ΡΩΣΙΑ — Country: RUSSIA — Pays: RUSSIE — Zemlja: RUSIJA — Paese: RUSSIA — Valsts: KRIEVIJA — Šalis: RUSIJA — Ország: OROSZORSZÁG — Pajjiż: IR-RUSSJA — Land: RUSLAND — Państwo: ROSJA — País: RÚSSIA — Țara: RUSIA — Krajina: RUSKO — Država: RUSIJA — Maa: VENÄJÄ — Land: RYSSLAND”;

xii) die begint met „Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ —” vervangen door:

„Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ — País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — Land: AMERIKAS FORENEDE STATER — Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — Country: UNITED STATES OF AMERICA — Pays: ÉTATS-UNIS D’AMÉRIQUE — Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — Paese: STATI UNITI — Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — Pajjiż: STATI UNITI TA’ L-AMERIKA — Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII — Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT — Land: FÖRENTA STATERNA”;

c) in bijlage I wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt;

▼B

d) de titel in bijlage II wordt vervangen door:

„ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II- ANNEX II — ANNEXE II — PRILOG II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BIJLAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЩРАУСИ — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCIONIFORMES — SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI — LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD — LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA — ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATITE MEAT — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES — POPIS ODOBRENIH OBJEKATA ZA UVOZ MESA BEZGREBENKI — ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI — UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU — ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSĄ, SĄRAŠAS — FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAT-TAJR LI MA JTIRX — LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOEGESTAAN — WYKAZ ZAKŁADÓW Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES — LISTA UNITĂȚILOR AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE RATITE — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MÄSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV — SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV — LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS";

e) in bijlage II wordt de titel van de tabel:

i) die begint met „Страна: АВСТРАЛИЯ —" vervangen door:

„Страна: АВСТРАЛИЯ — País: AUSTRALIA — Země: AUSTRÁLIE — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Riik: AUSTRAALIA — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Zemlja: AUSTRALIJA — Paese: AUSTRALIA — Valsts: AUSTRĀLIJA — Šalis: AUSTRALIJA — Ország: AUSZTRÁLIA — Pajjiż: AWSTRALJA — Land: AUSTRALIË — Państwo: AUSTRALIA — País: AUSTRÁLIA — Țara: AUSTRALIA — Krajina: AUSTRÁLIA — Država: AVSTRALIJA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN";

ii) die begint met „Страна: БОТСУАНА —" vervangen door:

„Страна: БОТСУАНА — País: Botsuana — Země: Botswana — Land: Botswana — Land: Botsuana — Riik: Botswana — Χώρα: Μποτσουάνα — Country: Botswana — Pays: Botswana — Zemlja: BOCVANA — Paese: Botswana — Valsts: Botsvāna — Šalis: Botsvana — Ország: Botswana — Pajjiż: Botswana — Land: Botswana — Państwo: Botswana — País: Botsuana — Țara: BOTSWANA — Krajina: Botswana — Država: Bocvana — Maa: Botswana — Land: Botswana";

▼B

iii) die begint met „Страна: КАНАДА —” vervangen door:

„Страна: КАНАДА — País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Zemlja: KANADA — Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA —Ország: KANADA — Pajjiż: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — Ţara: CANADA — Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA”;

iv) die begint met „Страна: ИЗРАЕЛ —” vervangen door:

„Страна: ИЗРАЕЛ — País: ISRAEL — Země: IZRAEL — Land: ISRAEL — Land: ISRAEL — Riik: IISRAEL — Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ — Country: ISRAEL — Pays: ISRAËL — Zemlja: IZRAEL — Paese: ISRAELE — Valsts: IZRAĒLA — Šalis: IZRAELIS — Ország: IZRAEL — Pajjiż: IŻRAEL — Land: ISRAËL — Państwo: IZRAEL — País: ISRAEL — Ţara: ISRAEL — Krajina: IZRAEL — Država: IZRAEL — Maa: ISRAEL — Land: ISRAEL”;

v) die begint met „Страна: НАМИБИЯ —” vervangen door:

„Страна: НАМИБИЯ — País: NAMIBIA — Země: NAMIBIE — Land: NAMIBIA — Land: NAMIBIA — Riik: NAMIIBIA — Χώρα: ΝΑΜΙΜΙΙΙΑ — Country: NAMIBIA — Pays: NAMIBIE — Zemlja: NAMIBIJA — Paese: NAMIBIA — Valsts: NAMĪBIJA — Šalis: NAMIBIJA — Ország: NAMÍBIA — Pajjiż: NAMIBJA — Land: NAMIBIË — Państwo: NAMIBIA — País: NAMBÍA — Ţara: NAMIBIA — Krajina: NAMÍBIA — Država: NAMIBIJA — Maa: NAMIBIA — Land: NAMIBIA”;

vi) die begint met „Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —” vervangen door:

„Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ — País: NUEVA ZELANDA — Země: NOVÝ ZÉLAND — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Riik: UUSMEREMAA — Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — Zemlja: NOVI ZELAND — Paese: NUOVA ZELANDA — Valsts: JAUNZĒLANDE — Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA — Ország: ÚJ-ZÉLAND — Pajjiż: NEW ZEALAND — Land: NIEUW-ZEELAND — Państwo: NOWA ZELANDIA — País: NOVA ZELÂNDIA — Ţara: NOUA ZEELANDĂ — Krajina: NOVÝ ZÉLAND — Država: NOVA ZELANDIJA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND”;

vii) die begint met „Страна: ЮЖНА АФРИКА —” vervangen door:

„Страна: ЮЖНА АФРИКА — País: SUDÁFRICA — Země: JIŽNÍ AFRIKA — Land: SYDAFRIKA — Land: SÜDAFRIKA — Riik: LÕUNA-AAFRIKA — Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ — Country: SOUTH AFRICA — Pays: AFRIQUE DU SUD — Zemlja: JUŽNA AFRIKA — Paese: SUDAFRICA — Valsts: DIENVIDĀFRIKA — Šalis: PIETŲ AFRIKA — Ország: DÉLAFRIKAI KÖZTÁRSASÁG — Pajjiż: L-AFRIKA T’ISFEL — Land: ZUID-AFRIKA — Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI — País: ÁFRICA DO SUL — Ţara: AFRICA DE SUD — Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA — Država: JUŽNA AFRIKA — Maa: ETELÄ-AFRIKKA — Land: SYDAFRIKA”;

▼B

viii) die begint met „Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ —” vervangen door:

„Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ — País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — Land: AMERIKAS FORENEDE STATER — Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — Country: UNITED STATES OF AMERICA — Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE — Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — Paese: STATI UNITI — Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA — Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII — Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT — Land: FÖRENTA STATERNA”;

ix) die begint met „País: URUGUAY —” vervangen door:

„País: URUGUAY — Země: URUGUAY — Land: URUGUAY — Land: URUGUAY — Riik: URUGUAY — Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΆΗ — Country: URUGUAY — Pays: URUGUAY — Zemlja: URUGVAJ — Paese: URUGUAY — Valsts: URUGVAJA — Šalis: URUGVAJUS — Ország: URUGUAY — Pajjiż: L-URUGWAJ — Land: URUGUAY — Państwo: URUGWAJ — País: URUGUAI — Krajina: URUGUAJ — Država: URUGVAJ — Maa: URUGUAY — Land: URUGUAY”;

x) die begint met „Страна: ЗИМБАБВЕ —” vervangen door:

„Страна: ЗИМБАБВЕ — País: ZIMBABUE — Země: ZIMBABWE — Land: ZIMBABWE — Land: SIMBABWE — Riik: ZIMBABWE — Χώρα: ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ — Country: ZIMBABWE — Pays: ZIMBABWE — Zemlja: ZIMBABVE — Paese: ZIMBABWE — Valsts: ZIMBABVE — Šalis: ZIMBABVĖ — Ország: ZIMBABWE — Pajjiż: ŻIMBABWE — Land: ZIMBABWE — Państwo: ZIMBABWE — País: ZIMBABUÉ — Țara: ZIMBABWE — Krajina: ZIMBABWE — Država: ZIMBABVE — Maa: ZIMBABWE — Land: ZIMBABWE”;

f) in bijlage II wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

8. 31997 D 0468: Beschikking 97/468/EG van de Commissie van 7 juli 1997 tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van vlees van vrij wild (PB L 199 van 26.7.1997, blz. 62):

a) in de bijlage worden de titel en de opschriften vervangen door:

„ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — PRILOG — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

▼B

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — POPIS OBJEKATA — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — UZŅĒMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SĄRAŠAS — LÉTESÍTMÉNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — WYKAZ ZAKŁADÓW — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LISTA UNITĂȚILOR — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месо от дивеч — Producto: Carne de caza salvaje — Produkt: Maso volně žijící zvěře — Produkt: Kød af vildtlevende vildt — Erzeugnis: Wildfleisch — Toode: ulukiliha — Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων — Product: Wild game meat — Produit: Viande de gibier sauvage — Proizvod: Meso divljači — Prodotto: Carni di selvaggina — Produkts: medījamo dzīvnieku gaļa — Produktas: Žvėriena — Termék: vadhús — Prodott: Laħam tal-kaċċa salvaġġ — Product: Vlees van vrij wild — Produkt: mięso zwierząt łownych — Produto: Carne de caça selvagem — Produs: carne de vânat sălbatic — Produkt: zverina z divo žijúcej zveri — Proizvod: Meso divjadi — Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha — Varuslag: Viltkött

1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Nacionalna referenca — Riferimento nazionale — Nacionālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Referenza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy — Referência nacional — Referință națională — Národný odkaz — Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — Naziv — Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Nume — Názov — Ime — Nimi — Namn

3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — Grad — Città — Pilsēta — Miestas — Város — Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraș — Mesto — Kraj — Kaupunki — Stad

4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — Regija — Regione — Reġions — Regionas — Régió — Reġjun — Regio — Region — Região — Județ — Kraj — Regija — Alue — Region

5 = Дейност — Actividad — Činnost — Aktivitet — Tätigkeit — Tegevusvaldkond — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activité — Djelatnost — Attività — Darbība — Veikla — Tevékenység — Attivita' — Activiteit — Rodzaj działalności — Actividade — Activitate — Činnosť — Dejavnost — Toimintamuoto — Verksamhet

PH = Преработвателно предприятие за дивеч — Sala de tratamiento de la caza — Zařízení na zpracování masa volně žijící zvěře — Vildtbehandlingsvirksomhed — Wildbearbeitungsbetrieb — Ulukiliha käitlemisettevõte — Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων — Wild game processing house — Atelier de traitement du gibier sauvage — Objekt za preradu mesa divljači — Centro di lavorazione della selvaggina — Medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums — Žvėrienos perdirbimo įmonė — Vadhúsfeldolgozó üzem — Stabiliment li jipproċessa l-laħam tal-kaċċa salvaġġa — Wildverwerkingseenheid — Zakład przetwórstwa dziczyzny — Estabelecimento de tratamento de caça selvagem — Unitate de procesare a cărnii de vânat — Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri — Obrat za obdelavo mesa divjadi — Luonnonvaraisen riistan käsittelytila — Viltbearbetningsanläggning.

▼B

CS = Хладилен склад — Almacén frigorífico — Chladírna (mrazírna) — Frysehus — Kühlhaus — Külmladu — Ψυκτική εγκατάσταση — Cold store — Entreposage — Hladnjača — Deposito frigorifero — Saldētava — Šaltieji sandėliai — Hűtőház — Kamra tal-friża — Koelhuis — Chłodnia składowa — Armazém frigorífico — Depozit frigorific — Chladiareň (mraziareň) — Hladilnica — Kylmävarasto — Kyl- och frys-hus

6 = Специални забележки — Menciones especiales — Zvláštní poznámky — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Erimärkused — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Posebne napomene — Note particolari — Īpašas atzīmes — Specialios pastabos — Különleges megjegyzések — Rimarki speċjali — Bijzondere opmerkingen — Uwagi szczególne — Menções especiais — Mențiuni speciale — Osobitné poznámky — Posebne opombe — Erikoismainintoja — Anmärkningar

a = Едър дивеч — Caza mayor — Volně žijící velká zvěř — Vildtlevende storvildt/Großwild/Suured ulukid/Μεγάλα άγρια θηράματα/Large wild game/Gros gibier sauvage/Krupna divljač/Selvaggina grossa/Lielie medījamie dzīvnieki/Stambūs žvėrys/Nagyvad/Laħam ta' annimali salvaġġi kbar — Grof vrij wild — Gruba zwierzyna łowna — Caça maior selvagem — Vânat sălbatic mare — Veľká divo žijúca zver — Velika divjad — Luonnonvarainen suurriista — Storvilt

b = Зайцевидни — Lepóridos — Zajícovití — Leporidae — Leporiden — Leporidae sugukonda kuuluvad loomad — λαγόμορφα — Leporidae — Léporidés — Zečevi — Leporidi — Zaķu dzimta — Kiškiniai — Nyúlfélék — Fniek salvaġġi — Haasachtigen (leporidae) — Zającowate — Leporídeos — Leporide — Zajacovité — Leporidi — Leporidae-suvun eläimet — Hardjur

c = Пернат дивеч — Aves de caza silvestres — Volně žijící pernatá zvěř — Vildtlevende Fjervildt — Federwild — Metslinnud — άγρια πτερωτά θηράματα — Wild game birds — Oiseaux sauvages de chasse — Pernata divljač — Selvaggina da penna selvatica — Medījamie putni — Laukiniai paukščiai — Szárnyasvad — Tajr salvaġġ — Vrij vederwild — Ptactwo łowne — Aves de caça selvagem — Păsări de vânat sălbatice — Divo žijúca pernatá zver — Pernata divjad — Luonnonvaraiset riistalinnut — Vildfågel

T = Изследване за трихинела — Prueba para la detección de triquinas — Vyšetření na trichinely — Undersøgelse for trikiner — Untersuchung auf Trichinen — Trihhinellade kontroll — Εξέταση παρουσίας τριχινών — Examination for trichinae — Examen pour le dépistage des trichines — Pregled na trihinelu — Esame per l'individuazione di trichine — Trihinelozes izmeklējumi — Trichineliozės tyrimas — Trichinella-vizsgálat — L-eżami tat-trichanae — Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen — Badanie na włośnie — Exame para a detecção de triquinas — Examinare pentru trichină — Vyšetrenie na trichinely — Pregled na trihine — Trikiinien tutkiminen — Trikinkontroll";

b) in de bijlage wordt de titel van de tabel:

i) die begint met „Страна: АРЖЕНТИНА —" vervangen door:

„Страна: АРЖЕНТИНА — País: ARGENTINA — Země: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Riik: ARGENTIINA — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Zemlja: ARGENTINA — Paese: ARGENTINIA — Valsts: ARGENTĪNA — Šalis: ARGENTINA — Ország: ARGENTÍNA — Pajjiż: ARĠENTINA — Land: ARGENTINË — Państwo: ARGENTYNA — País: ARGENTINA — Țara: ARGENTINA — Krajina: ARGENTÍNA — Država: ARGENTINA — Maa: ARGENTIINA — Land: ARGENTINA";

▼B

ii) die begint met „Страна: АВСТРАЛИЯ —” vervangen door:

„Страна: АВСТРАЛИЯ — País: AUSTRALIA — Země: AUSTRÁLIE — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Riik: AUSTRAALIA — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Zemlja: AUSTRALIJA — Paese: AUSTRALIA — Valsts: AUSTRĀLIJA — Šalis: AUSTRALIJA —Ország: AUSZTRÁLIA — Pajjiż: AWSTRALJA — Land: AUSTRALIË — Państwo: AUSTRALIA — País: AUSTRÁLIA — Ţara: AUSTRALIA Krajina: AUSTRÁLIA — Država: AVSTRALIJA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN”;

iii) die begint met „Страна: КАНАДА —” vervangen door:

„Страна: КАНАДА — País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Zemlja: KANADA — Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA —Ország: KANADA — Pajjiż: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — Ţara: CANADA — Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA”;

iv) die begint met „Страна: ЧИЛИ —” vervangen door:

„Страна: ЧИЛИ — País: CHILE — Země: CHILE — Land: CHILE — Land: CHILE — Riik: TŠIILI — Χώρα: ΧΙΛΗ — Country: CHILE — Pays: CHILI — Zemlja: ČILE — Paese: CILE — Valsts: ČĪLE — Šalis: ČILĖ —Ország: CHILE — Pajjiż: ĊILI’ — Land: CHILI — Państwo: CHILE — País: CHILE — Ţara: CHILE — Krajina: CHILE — Država: ČILE — Maa: CHILE — Land: CHILE”;

v) die begint met „Страна: ГРЕНЛАНДИЯ —” vervangen door:

„Страна: ГРЕНЛАНДИЯ — País: GROENLANDIA — Země: GRÓNSKO — Land: GRØNLAND — Land: GRÖNLAND — Riik: GRÖÖNIMAA — Χώρα: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ — Country: GREENLAND — Pays: GROENLAND — Zemlja: GRENLAND — Paese: GROENLANDIA — Valsts: GRENLANDE — Šalis: GRENLANDIJA —Ország: GRÖNLAND — Pajjiż: GREENLAND — Land: GROENLAND — Państwo: GRENLANDIA — País: GRONELÂNDIA — Ţara: GROENLANDA — Krajina: GRÓNSKO — Država: GRENLANDIJA — Maa: GRÖNLANTI — Land: GRÖNLAND”;

vi) die begint met „Страна: НАМИБИЯ —” vervangen door:

„Страна: НАМИБИЯ — País: NAMIBIA — Land: NAMIBIA — Land: NAMIBIA — Χώρα: ΝΑΜΙΜΙΙΙΑ — Country: NAMIBIA — Pays: NAMIBIE — Zemlja: NAMIBIJA — Paese: NAMIBIA — Land: NAMIBIË — País: NAMÍBIA — Ţara: NAMIBIA — Maa: NAMIBIA — Land: NAMIBIA”;

▼B

vii) die begint met „Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —” vervangen door:

„Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ — País: NUEVA ZELANDA — Země: NOVÝ ZÉLAND — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Riik: UUS-MEREMAA — Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLEZÉLANDE — Zemlja: NOVI ZELAND — Paese: NUOVA ZELANDA — Valsts: JAUNZĒLANDE — Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA — Ország: ÚJ-ZÉLAND — Pajjiż: New Zealand — Land: NIEUW-ZEELAND — Państwo: NOWA ZELANDIA — País: NOVA ZELÂNDIA — Ţara: NOUA ZEELANDĂ — Krajina: NOVÝ ZÉLAND — Država: NOVA ZELANDIJA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND”;

viii) die begint met „País: TÚNEZ —” vervangen door:

„País: TÚNEZ — Země: TUNISKO — Land: TUNESIEN — Land: TUNESIEN — Riik: TUNEESIA — Χώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ — Country: TUNISIA — Pays: TUNISIE — Zemlja: TUNIS — Paese: TUNISIA — Valsts: TUNISIJA — Šalis: TUNISAS — Ország: TUNÉZIA — Pajjiż: TUNEŻIJA — Land: TUNESIË — Państwo: TUNEZJA — País: TUNÍSIA — Krajina: TUNISKO — Država: TUNIZIJA — Maa: TUNISIA — Land: TUNISIEN”;

ix) die begint met „Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ —” vervangen door:

„Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ — País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — Land: AMERIKAS FORENEDE STATER — Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — Country: UNITED STATES OF AMERICA — Pays: ÉTATS-UNIS D’AMÉRIQUE — Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — Paese: STATI UNITI — Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — Pajjiż: STATI UNITI TA’ L-AMERIKA — Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — Ţara: STATELE UNITE ALE AMERICII — Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT — Land: FÖRENTA STATERNA”;

x) die begint met „Страна: УРУГВАЙ —” vervangen door:

„Страна: УРУГВАЙ — País: URUGUAY — Země: URUGUAY — Land: URUGUAY — Land: URUGUAY — Riik: URUGUAY — Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ — Country: URUGUAY — Pays: URUGUAY — Zemlja: URUGVAJ — Paese: URUGUAY — Valsts: URUGVAJA — Šalis: URUGVAJUS — Ország: URUGUAY — Pajjiż: URUGWAJ — Land: URUGUAY — Państwo: URUGWAJ — País: URUGUAI — Ţara: URUGUAY — Krajina: URUGUAJ — Država: URUGVAJ — Maa: URUGUAY — Land: URUGUAY”;

▼B

xi) die begint met „Страна: ЮЖНА АФРИКА —” vervangen door:

„Страна: ЮЖНА АФРИКА — País: SUDÁFRICA — Země: JIŽNÍ AFRIKA — Land: SYDAFRIKA — Land: SÜDAFRIKA — Riik: LÕUNA-AAFRIKA — Χώρα: NOTIA ΑΦΡΙΚΗ — Country: SOUTH AFRICA — Pays: AFRIQUE DU SUD — Zemlja: JUŽNA AFRIKA — Paese: SUDAFRICA — Valsts: DIENVIDĀFRIKA — Šalis: PIETŲ AFRIKA — Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG — Pajjiż: LAFRIKA T'ISFEL — Land: ZUID-AFRIKA — Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI — País: ÁFRICA DO SUL — Țara: AFRICA DE SUD — Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA — Država: JUŽNA AFRIKA — Maa: ETELÄ-AFRIKKA — Land: SYDAFRIKA”.

9. 31997 D 0569: Beschikking 97/569/EG van de Commissie van 16 juli 1997 tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van vleesproducten (PB L 234 van 26.8.1997, blz. 16):

bijlage I wordt als volgt gewijzigd:

a) in de titel „Bijlage” wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„*PRILOG —*”.

In de eerste sectie „Lijst van bedrijven” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**POPIS OBJEKATA —**”.

In de tweede sectie „Product: vleesproducten” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding iIn het Frans:

„**Proizvod: mesni proizvodi —**”.

In de volgende punten worden de volgende vermeldingen toegevoegd na de respectieve vermeldingen in het Frans:

i) in punt 1: „Nacionalna referenca —”;

ii) in punt 2: „Naziv —”;

iii) in punt 3: „Grad —”;

iv) in punt 4: „Regija —”;

v) in punt 5: „Posebne napomene —”;

vi) in punt 6: „* Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.”;

b) in de respectieve titel van de tabel:

i) die begint met „Страна: АРЖЕНТИНА —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ARGENTINA —**”;

ii) die begint met „Страна: АВСТРАЛИЯ —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: AUSTRALIJA —**”;

iii) die begint met „Страна: БРАЗИЛИЯ —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: BRAZIL —**”;

▼B

iv) die begint met „Страна: КАНАДА —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: KANADA —**”;

v) die begint met „Страна: ШВЕЙЦАРИЯ —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ŠVICARSKA —**”;

vi) die begint met „Страна: ЧИЛИ —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ČILE —**”;

vii) die begint met „Страна: ХОНГ КОНГ —”wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: HONG KONG —**”;

viii) die begint met „Страна: ИЗРАЕЛ —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: IZRAEL —**”;

ix) die begint met „Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: NOVI ZELAND —**”;

x) die begint met „Страна: СИНГАПУР —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: SINGAPUR —**”;

xi) die begint met „Страна: ТАЙЛАНД —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: TAJLAND —**”;

xii) die begint met „Страна: ЮЖНА АФРИКА —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: JUŽNA AFRIKA —**”;

c) in bijlage I wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt;

d) bijlage II wordt als volgt gewijzigd:

in de titel „Bijlage II” wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„*PRILOG II —*”.

In de eerste sectie „Lijst van bedrijven” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**POPIS OBJEKATA —**”.

In de tweede sectie „Product: vleesproducten” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Proizvod: mesni proizvodi —**”.

In de volgende punten worden de volgende vermeldingen toegevoegd na de respectieve vermeldingen in het Frans:

i) in punt 1: „Nacionalna referenca —”;

ii) in punt 2: „Naziv —”;

▼B

ii) in punt 3: „Grad —”;

iv) in punt 4: „Regija —”;

v) in punt 5: „Posebne napomene —”;

vi) in punt 6: „* Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.”;

e) in de titel van de tabel die begint met „País: MAURICIO —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: MAURICIJUS —**”.

10. 31998 D 0179: Beschikking 98/179/EG van de Commissie van 23 februari 1998 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de officiële bemonstering in het kader van de opsporing van bepaalde stoffen en residuen daarvan in levende dieren en dierlijke producten (PB L 65 van 5.3.1998, blz. 31):

in punt 1.2 van de bijlage wordt aan de tweede alinea de volgende zin toegevoegd:

„In het geval van Kroatië dient de accreditering te zijn verkregen vóór de datum van toetreding.”.

11. 31998 D 0536: Beschikking 98/536/EG van de Commissie van 3 september 1998 houdende vaststelling van de lijst van nationale referentielaboratoria voor de opsporing van residuen (PB L 251 van 11.9.1998, blz. 39):

in de bijlage wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Bulgarije:

„Kroatië	Hrvatski veterinarski institut Savska cesta 143 10 000 Zagreb	Alle groepen”

12. 31999 D 0120: Beschikking 1999/120/EG van de Commissie van 27 januari 1999 tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van darmen, magen en blazen van dieren (PB L 36 van 10.2.1999, blz. 21):

de bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) in de titel „Bijlage” wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„*PRILOG —*”.

In de eerste sectie „Lijst van bedrijven” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**POPIS OBJEKATA —**”.

In de tweede sectie „Product: Magen, blazen en darmen van dieren” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Proizvod: želuci, mjehuri i crijeva životinja —**”.

In de volgende punten worden de volgende vermeldingen toegevoegd na de respectieve vermeldingen in het Frans:

i) in punt 1: „Nacionalna referenca —”;

ii) in punt 2: „Naziv —”;

ii) in punt 3: „Grad —”;

iv) in punt 4: „Regija —”;

v) in punt 5: „Posebne napomene —”;

▼B

b) in de respectieve titel van de tabel:

i) die begint met „Страна: АФГАНИСТАН —” wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: AFGANISTAN —**”;

ii) die begint met „País: ALBANIA —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ALBANIJA —**”;

iii) die begint met „Страна: АРЖЕНТИНА —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ARGENTINA —**”;

iv) die begint met „Страна: АВСТРАЛИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: AUSTRALIJA —**”;

v) die begint met „Страна: БАНГЛАДЕШ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: BANGLADEŠ —**”;

vi) die begint met „Страна: БАХРЕЙН —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: BAHREIN —**”;

vii) die begint met „Страна: БРАЗИЛИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: BRAZIL —**”;

viii) die begint met „Страна: КАНАДА —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: KANADA —**”;

ix) die begint met „Страна: ШВЕЙЦАРИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ŠVICARSKA —**”.

x) die begint met „Страна: ЧИЛИ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ČILE —**”;

xi) die begint met „Страна: КИТАЙ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: KINA —**”;

xii) die begint met „Страна: КОСТА РИКА —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: KOSTARIKA —**”;

xiii) die begint met „Страна: ЕГИПЕТ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: EGIPAT —**”;

▼B

xiv) die begint met „Страна: ХОНДУРАС —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: HONDURAS —**”;

xv) die begint met „Страна: ИНДИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: INDIJA —**”;

xvi) die begint met „Страна: ИРАН —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: IRAN —**”;

xvii) die begint met „Страна: ЯПОНИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: JAPAN —**”;

xviii) die begint met „Страна: КУВЕЙТ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: KUVAJT —**”;

xix) die begint met „Страна: ЛИВАН —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: LIBANON —**”;

xx) die begint met „Страна: МАРОКО —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: MAROKO —**”;

xxi) die begint met „Страна: МОНГОЛИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: MONGOLIJA —**”;

xxii) die begint met „Страна: МЕКСИКО —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: MEKSIKO —**”;

xxiii) die begint met „Страна: НИКАРАГУА —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: NIKARAGVA —**”;

xxiv) die begint met „Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: NOVI ZELAND —**”;

xxv) die begint met „Страна: ПАНАМА —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: PANAMA —**”;

xxvi) die begint met „Страна: ПЕРУ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: PERU —**”;

▼B

xxvii) die begint met „Страна: ПАКИСТАН —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: PAKISTAN —**”;

xxviii) die begint met „Страна: ПАРАГВАЙ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: PARAGVAJ —**”;

xxix) die begint met „Страна: СИРИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: SIRIJA —**”;

xxx) die begint met „Страна: ТУНИС —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: TUNIS —**”;

xxxi) die begint met „Страна: ТУРКМЕНИСТАН —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: TURKMENISTAN —**”;

xxxii) die begint met „Страна: ТУРЦИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: TURSKA —**”;

xxxiii) die begint met „Страна: УКРАЙНА —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: UKRAJINA —**”;

xxxiv) die begint met „Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE —**”;

xxxv) die begint met „Страна: УРУГВАЙ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: URUGVAJ —**”;

xxxvi) die begint met „Страна: УЗБЕКИСТАН —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: UZBEKISTAN —**”;

xxxvii) die begint met „Страна: ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: SAVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA —**”;

xxxviii) die begint met „País: SUDÁFRICA —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: JUŽNA AFRIKA —**”;

c) in de bijlage wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

▼B

13. 31999 D 0710: Beschikking 1999/710/EG van de Commissie van 15 oktober 1999 tot vaststelling van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer van gehakt vlees en van vleesbereidingen toestaan (PB L 281 van 4.11.1999, blz. 82):

de bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) in de titel „Bijlage" wordt het volgende ingevoegd na de vermelding „In het Frans":

„*PRILOG —*".

In de eerste sectie „Lijst van bedrijven" wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**POPIS OBJEKATA —**".

In de tweede sectie „Product: gehakt vlees en vleesbereidingen" wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Proizvod: mljeveno meso i mesni pripravci —**".

In de volgende punten worden de volgende vermeldingen toegevoegd na de respectieve vermeldingen in het Frans:

i) in punt 1: „Nacionalna referenca —";

ii) in punt 2: „Naziv —";

iii) in punt 3: „Grad —";

iv) in punt 4: „Regija —";

v) in punt 5: „Djelatnost —";

vi) in punt MM: „Mljeveno meso —";

vii) in punt MP: „Mesni pripravci —";

viii) in punt 6: „Posebne napomene —";

ix) in punt 7: „Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2.stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.";

b) in de respectieve titel van de tabel:

i) die begint met „Страна: АРЖЕНТИНА —", wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ARGENTINA —**";

ii) die begint met „Страна: АВСТРАЛИЯ —", wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: AUSTRALIJA —**";

iii) die begint met „Страна: БРАЗИЛИЯ —", wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: BRAZIL —**";

iv) die begint met „Страна: ЧИЛИ —", wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ČILE —**";

v) die begint met „Страна: ИЗРАЕЛ —", wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: IZRAEL —**";

vi) die begint met „Страна: ИСЛАНДИЯ —", wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ISLAND —**";

▼B

vii) die begint met „Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: NOVI ZELAND —**”;

viii) die begint met „Страна: ТАЙЛАНД —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: TAJLAND —**”.

14. 32001 D 0556: Beschikking 2001/556/EG van de Commissie van 11 juli 2001 tot vaststelling van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer van voor menselijke consumptie bestemde gelatine toestaan (PB L 200 van 25.7.2001, blz. 23):

de bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) in de titel „Bijlage” wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„*PRILOG —*”.

In de volgende punten worden de volgende vermeldingen ingevoegd na de respectieve vermeldingen in het Frans:

in de eerste sectie „Lijst van bedrijven” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**POPIS OBJEKATA —**”.

In de tweede sectie „Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine” wordt het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Proizvod: želatina namijenjena prehrani ljudi —**”.

In de volgende punten worden de volgende vermeldingen ingevoegd na de respectieve vermeldingen in het Frans:

i) in punt 1: „Nacionalna referenca —”;

ii) in punt 2: „Naziv —”;

iii) in punt 3: „Grad —”;

iv) in punt 4: „Regija —”;

b) in de respectieve titel van de tabel:

i) die begint met „Страна: АРЖЕНТИНА —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ARGENTINA —**”;

ii) die begint met „Страна: БРАЗИЛИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: BRAZIL —**”;

iii) die begint met „Страна: БЕЛАРУС —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: BJELARUS —**”;

iv) die begint met „Страна: КАНАДА —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: KANADA —**”;

▼B

v) die begint met „Страна: ШВЕЙЦАРИЯ/”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: ŠVICARSKA —**”;

vi) die begint met „Страна: КИТАЙ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: KINA —**”;

vii) die begint met „Страна: КОЛУМБИЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: KOLUMBIJA —**”;

viii) die begint met „Страна: КОРЕЯ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: REPUBLIKA KOREJA —**”;

ix) die begint met „Страна: ПАКИСТАН —”, wordt na de vermelding „In het Frans” het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: PAKISTAN —**”;

x) die begint met „Страна: ТАЙВАН —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: TAJVAN —**”;

xi) die begint met „Страна: С А Щ —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE —**”;

xii) die begint met „País: India —”, wordt na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„**Zemlja: INDIJA —**”.

15. 32004 D 0211: Beschikking 2004/211/EG van de Commissie van 6 januari 2004 tot vaststelling van de lijst van derde landen en delen van hun grondgebied waaruit de lidstaten de invoer toestaan van levende paardachtigen en sperma, eicellen en embryo’s van paarden en tot wijziging van de Beschikkingen 93/195/EEG en 94/63/EG (PB L 73 van 11.3.2004, blz. 1):

in bijlage I wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

16. 32004 R 0136: Verordening (EG) nr. 136/2004 van de Commissie van 22 januari 2004 tot vaststelling van procedures voor de veterinaire controles in de grensinspectieposten van de Gemeenschap bij het binnenbrengen van producten uit derde landen (PB L 21 van 28.1.2004, blz. 11):

in bijlage V, deel I, worden het volgende land geschrapt:

„Kroatië”.

17. 32004 R 0911: Verordening (EG) nr. 911/2004 van de Commissie van 29 april 2004 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft oormerken, paspoorten en bedrijfsregisters (PB L 163 van 30.4.2004, blz. 65):

a) aan artikel 6 wordt het volgende lid toegevoegd:

„6. In Kroatië is de afwijking als bedoeld in lid 3 van toepassing op runderen die meer dan zes maanden voor de datum van toetreding van Kroatië zijn geboren.”;

▼B

b) in bijlage I wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Bulgarije:

„Kroatië HR”

18. 32006 D 0168: Beschikking 2006/168/EG van de Commissie van 4 januari 2006 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van runderembryo's in de Gemeenschap en tot intrekking van Beschikking 2005/217/EG (PB L 57 van 28.2.2006, blz. 19):

in bijlage I wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

19. 32006 D 0766: Beschikking 2006/766/EG van de Commissie van 6 november 2006 tot vaststelling van de lijsten van derde landen en gebieden waaruit tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, mariene buikpotigen en visserijproducten mogen worden ingevoerd (PB L 320 van 18.11.2006, blz. 53):

in bijlage II wordt de volgende vermelding geschrapt:

„HR — KROATIË”.

20. 32007 D 0025: Beschikking 2007/25/EG van de Commissie van 22 december 2006 tot vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met hoogpathogene aviaire influenza en het verkeer van gezelschapsvogels die hun eigenaar vergezellen (PB L 8 van 13.1.2007, blz. 29):

in artikel 3 wordt de vermelding „Kroatië” geschrapt.

21. 32006 D 0778: Beschikking 2006/778/EG van de Commissie van 14 november 2006 betreffende de minimumeisen voor het verzamelen van informatie bij de inspecties van productieplaatsen waar bepaalde dieren voor landbouwdoeleinden worden gehouden (PB L 314 van 15.11.2006, blz. 39):

in artikel 8, lid 1, wordt de volgende zin ingevoegd na „gedurende het voorafgaande kalenderjaar uitgevoerde inspecties”:

„Kroatië dient het verslag voor het eerst in uiterlijk op 30 juni 2014.”.

22. 32007 D 0453: Beschikking 2007/453/EG van de Commissie van 29 juni 2007 tot vaststelling van de BSE-status van lidstaten, derde landen of gebieden daarvan naar gelang van hun BSE-risico (PB L 172 van 30.6.2007, blz. 84):

in de bijlage, deel B, wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

23. 32007 D 0777: Beschikking 2007/777/EG van de Commissie van 29 november 2007 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke en de gezondheidsvoorschriften en het model van de certificaten voor bepaalde uit derde landen ingevoerde vleesproducten en behandelde magen, blazen en darmen voor menselijke consumptie en tot intrekking van Beschikking 2005/432/EG (PB L 312 van 30.11.2007, blz. 49):

in bijlage II, deel 2, wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

24. 32008 R 0504: Verordening (EG) nr. 504/2008 van de Commissie van 6 juni 2008 ter uitvoering van de Richtlijnen 90/426/EEG en 90/427/EEG van de Raad wat betreft methoden voor de identificatie van paardachtigen (PB L 149 van 7.6.2008, blz. 3):

aan artikel 26 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„3. Paardachtigen die uiterlijk op 30 juni 2013 in Kroatië zijn geboren, maar niet overeenkomstig deze verordening zijn geïdentificeerd, worden uiterlijk 31 december 2014 overeenkomstig deze verordening geïdentificeerd.”.

▼B

25. 32008 R 0798: Verordening (EG) nr. 798/2008 van de Commissie van 8 augustus 2008 tot vaststelling van een lijst van derde landen, gebieden, zones of compartimenten waaruit pluimvee en pluimveeproducten mogen worden ingevoerd in en doorgevoerd door de Gemeenschap, en van de voorschriften inzake veterinaire certificering (PB L 226 van 23.8.2008, blz. 1):

in bijlage I, deel 1, wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

26. 32008 R 1251: Verordening (EG) nr. 1251/2008 van de Commissie van 12 december 2008 ter uitvoering van Richtlijn 2006/88/EG van de Raad wat betreft de voorwaarden en certificeringsvoorschriften voor het in de handel brengen en de invoer in de Gemeenschap van aquacultuurdieren en producten daarvan en tot vaststelling van een lijst van vectorsoorten (PB L 337 van 16.12.2008, blz. 41):

in bijlage III wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

27. 32008 R 1291: Verordening (EG) nr. 1291/2008 van de Commissie van 18 december 2008 betreffende de goedkeuring van salmonellabestrijdingsprogramma's in bepaalde derde landen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement en de Raad en de opneming van bewakingsprogramma's voor aviaire influenza in bepaalde derde landen in de desbetreffende lijst en tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 798/2008 (PB L 340 van 19.12.2008, blz. 22):

a) artikel 1 wordt geschrapt;

b) in de bijlage, deel 1, wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

28. 32009 R 0206: Verordening (EG) nr. 206/2009 van de Commissie van 5 maart 2009 betreffende het binnenbrengen in de Gemeenschap van persoonlijke zendingen producten van dierlijke oorsprong en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 136/2004 (PB L 77 van 24.3.2009, blz. 1):

a) in artikel 2, lid 3, eerste alinea, wordt „Kroatië" geschrapt;

b) in bijlage III wordt „Kroatië" in voetnoot (*) geschrapt;

c) in bijlage III wordt „Kroatië" op de poster „Ziekten kennen geen grenzen" geschrapt;

d) in bijlage IV, punt 1, wordt „Kroatië" geschrapt;

e) in bijlage IV, punt 2, eerste en tweede hoofdstreepje, wordt „Kroatië" geschrapt;

f) in bijlage IV, punt 3, eerste en tweede hoofdstreepje, wordt „Kroatië" geschrapt;

g) in bijlage IV, punt 5, eerste en tweede streepje, wordt „Kroatië" geschrapt.

29. 32009 D 0821: Beschikking 2009/821/EG van de Commissie van 28 september 2009 tot opstelling van een lijst van erkende grensinspectieposten, tot vaststelling van bepaalde voorschriften voor door veterinaire deskundigen van de Commissie uitgevoerde inspecties en tot vaststelling van de veterinaire eenheden in Traces (PB L 296 van 12.11.2009, blz. 1):

bijlage I wordt als volgt gewijzigd:

▼B

a) in de titel „Bijlage” wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„*PRILOG* —”.

Onder „LIJST VAN DE ERKENDE GRENSINSPECTIEPOSTEN” wordt in de lijst het volgende toegevoegd na de vermelding in het Frans:

„**POPIS ODOBRENIH GRANIČNIH INSPEKCIJSKIH POSTAJA —**”.

In de punten hierna worden de volgende vermeldingen ingevoegd na de desbetreffende vermelding in het Frans:

i) in punt 1: „Naziv —”;

ii) in punt 2: „Kod TRACES —”;

iii) in punt 3: „Tip —”;

in punt A: „Zračna luka —”;

in punt F: „Željeznica —”;

in punt P: „Luka —”;

in punt R: „Cesta —”;

iv) in punt 4: „Inspekcijski centar —”;

v) in punt 5: „Proizvodi —”;

in punt HC: „Svi proizvodi namijenjeni prehrani ljudi —”;

in punt NHC: „Drugi proizvodi —”;

in punt NT: „bez temperaturnih zahtjeva —”;

in punt T: „Smrznuti/rashlađeni proizvodi —”;

in punt T(FR): „Smrznuti proizvodi —”;

in punt T(CH): „Rashlađeni proizvodi —”;

vi) in punt 6: „Žive životinje —”;

in punt U: „Papkari i kopitari: goveda, svinje, ovce, koze, domaći i divlji kopitari —”;

in punt E: „Registrirani kopitari, kako su definirani Direktivom Vijeća 90/426/EEZ —”;

in punt O: „Druge životinje (uključujući životinje za zoološki vrt) —”;

vii) in punt 5-6: „Posebne napomene —”;

onder (*): „Odobrenje privremeno stavljeno izvan snage temeljem članka 6. Direktive 97/78/EZ, do daljnje obavijesti, kako je navedeno u stupcima 1, 4, 5 i 6”;

in punt (1): „Pregledi u skladu sa zahtjevima iz Odluke Komisije 93/352/EEZ, donesene radi provedbe članka 19. stavka 3. Direktive Vijeća 97/78/EZ. —”;

in punt (2): „Samo pakirani proizvodi —”;

in punt (3): „Samo proizvodi ribarstva —”;

in punt (4): „Samo bjelančevine životinjskog podrijetla —”;

in punt (5): „Samo vuna, krzna i kože —”;

in punt (6): „Samo tekuće masti, ulja i riblja ulja —”;

in punt (7): „Islandski poniji (samo od travnja do listopada) —”;

▼B

in punt (8): „Samo kopitari —”;

in punt (9): „Samo tropske ribe —”;

in punt (10): „Samo mačke, psi, glodavci, lagomorfi, žive ribe i gmazovi —”;

in punt (11): „Samo krmiva u rasutom stanju —”;

in punt (12): „Za (U) u slučaju kopitara namijenjenih samo za zoološki vrt; i za (O) u slučaju jednodnevnih pilića, riba, pasa, mačaka, insekata ili drugih životinja namijenjenih samo za zoološki vrt. —”;

in punt (13): „Namijenjeno za provoz kroz Europsku zajednicu pošiljaka određenih proizvoda životinjskog podrijetla za prehranu ljudi, koje odlaze u ili dolaze iz Rusije prema posebnim postupcima predviđenima u relevantnom zakonodavstvu Zajednice. —”;

in punt (14): „Dozvoljen je ograničen broj vrsta, kako je odredilo nadležno nacionalno tijelo. —”;

in punt (15): „Ovo odobrenje vrijedi samo do 31. srpnja 2012. —”;

b) in de titel van de in bijlage I opgenomen tabel:

i) beginnend met „Страна: Белгия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: BELGIJA —**”;

ii) beginnend met „Страна: България —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: BUGARSKA —**”;

iii) beginnend met „Страна: Чешка Република —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ČEŠKA REPUBLIKA —**”;

iv) beginnend met „Страна: Дания —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: DANSKA —**”;

v) beginnend met „Страна: Германия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: NJEMAČKA —**”;

vi) beginnend met „Страна: Естония —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ESTONIJA —**”;

vii) beginnend met „Страна: Ирландия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: IRSKA —**”;

viii) beginnend met „Страна: Гърция —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: GRČKA —**”;

▼B

ix) beginnend met „Страна: Испания —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ŠPANJOLSKA —**”;

x) beginnend met „Страна: Франция —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: FRANCUSKA —**”;

xi) beginnend met „Страна: Италия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ITALIJA —**”;

xii) beginnend met „Страна: Кипър —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: CIPAR —**”;

xiii) beginnend met „Страна: Латвия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: LATVIJA —**”;

xiv) beginnend met „Страна: Литва —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: LITVA —**”;

xv) beginnend met „Страна: Люксембург —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: LUKSEMBURG —**”;

xvi) beginnend met „Страна: Унгария —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: MAĐARSKA —**”;

xvii) beginnend met „Страна: Малта —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: MALTA —**”;

xviii) beginnend met „Страна: Нидерландия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: NIZOZEMSKA —**”;

xix) beginnend met „Страна: Австрия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: AUSTRIJA —**”;

xx) beginnend met „Страна: Полша —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: POLJSKA —**”;

xxi) beginnend met „Страна: Португалия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: PORTUGAL —**”;

▼B

xxii) beginnend met „Страна: Румъния —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: RUMUNJSKA —**”;

xxiii) beginnend met „Страна: Словения —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: SLOVENIJA —**”;

xxiv) beginnend met „Страна: Словакия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: SLOVAČKA —**”;

xxv) beginnend met „Страна: Финландия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: FINSKA —**”;

xxvi) beginnend met „Страна: Швеция —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ŠVEDSKA —**”;

xxvii) beginnend met „Страна: Обединеното кралство —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: UJEDINJENA KRALJEVINA —**”.

Bijlage II wordt als volgt gewijzigd:

a) in de titel „Bijlage” wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„*PRILOG —*”;

b) in de titel van de in bijlage II opgenomen tabel:

i) beginnend met „Страна: Белгия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: BELGIJA —**”;

ii) beginnend met „Страна: България —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: BUGARSKA —**”;

iii) beginnend met „Страна: Чешка Република —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ČEŠKA REPUBLIKA —**”;

iv) beginnend met „Страна: Дания —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: DANSKA —**”;

v) beginnend met „Страна: Германия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: NJEMAČKA —**”;

▼B

vi) beginnend met „Страна: Естония —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ESTONIJA —**”;

vii) beginnend met „Страна: Ирландия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: IRSKA —**”;

viii) beginnend met „Страна: Гърция —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: GRČKA —**”;

ix) beginnend met „Страна: Испания —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ŠPANJOLSKA —**”;

x) beginnend met „Страна: Франция —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: FRANCUSKA —**”;

xi) beginnend met „Страна: Италия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ITALIJA —**”;

xii) beginnend met „Страна: Кипър —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: CIPAR —**”;

xiii) beginnend met „Страна: Латвия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: LATVIJA —**”;

xiv) beginnend met „Страна: Литва —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: LITVA —**”;

xv) beginnend met „Страна: Люксембург —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: LUKSEMBURG —**”;

xvi) beginnend met „Страна: Унгария —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: MAĐARSKA —**”;

xvii) beginnend met „Страна: Малта —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: MALTA —**”;

xviii) beginnend met „Страна: Нидерландия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: NIZOZEMSKA —**”;

▼B

xix) beginnend met „Страна: Австрия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: AUSTRIJA —**”;

xx) beginnend met „Страна: Полша —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: POLJSKA —**”.

xxi) beginnend met „Страна: Португалия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: PORTUGAL —**”;

xxii) beginnend met „Страна: Румъния —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: RUMUNJSKA —**”;

xxiii) beginnend met „Страна: Словения —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: SLOVENIJA —**”;

xxiv) beginnend met „Страна: Словакия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: SLOVAČKA —**”;

xxv) beginnend met „Страна: Финландия —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: FINSKA —**”;

xxvi) beginnend met „Страна: Швеция —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: ŠVEDSKA —**”;

xxvii) beginnend met „Страна: Обединеното кралство —”, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**Zemlja: UJEDINJENA KRALJEVINA —**”;

c) in de in bijlage II opgenomen lijsten die beginnen met „ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА” wordt telkens het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**SREDIŠNJA JEDINICA —**”;

d) in de in bijlage II opgenomen lijsten die beginnen met „РЕГИОНАЛНИ ЛОКАЛНИ” wordt telkens het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**REGIONALNE I LOKALNE JEDINICE —**”;

e) in de in bijlage II opgenomen lijsten die beginnen met „ЛОКАЛН ЕДИНИЦА” wordt telkens het volgende ingevoegd na de vermelding in het Frans:

„**LOKALNE JEDINICE —**”.

▼B

30. 32010 R 0206: Verordening (EU) nr. 206/2010 van de Commissie van 12 maart 2010 tot vaststelling van lijsten van derde landen en gebieden, of delen daarvan, waaruit bepaalde dieren en vers vlees in de Europese Unie mogen worden binnengebracht, en van de voorschriften inzake veterinaire certificering (PB L 73 van 20.3.2010, blz. 1):

    a) in bijlage I, deel 1, wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt;

    b) in bijlage II, deel 1, wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

31. 32010 D 0472: Besluit 2010/472/EU van de Commissie van 26 augustus 2010 inzake de invoer van sperma, eicellen en embryo's van schapen en geiten in de Unie (PB L 228 van 31.8.2010, blz. 74):

    in bijlage I en bijlage III wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

32. 32010 R 0605: Verordening (EU) nr. 605/2010 van de Commissie van 2 juli 2010 tot vaststelling van de volks- en diergezondheidsvoorwaarden en de veterinaire certificeringsvoorschriften voor het binnenbrengen in de Europese Unie van rauwe melk en zuivelproducten, bestemd voor menselijke consumptie (PB L 175 van 10.07.2010, blz. 1):

    in bijlage I wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

33. 32011 D 0163: Besluit 2011/163/EU van de Commissie van 16 maart 2011 tot goedkeuring van de door derde landen ingediende plannen overeenkomstig artikel 29 van Richtlijn 96/23/EG van de Raad (PB L 70 van 17.3.2011, blz. 40):

    in de bijlage wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

34. 32011 R 0547: Verordening (EU) nr. 547/2011 van de Commissie van 8 juni 2011 ter uitvoering van Uitvoeringsverordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de etiketteringsvoorschriften voor gewasbeschermingsmiddelen (PB L 155 van 11.6.2011, blz. 176):

    a) in bijlage II, punt 1.1, wordt in de lijst „RSh 1" na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

        „HR: Otrovno u dodiru s očima.";

    b) in bijlage II, punt 1.1, wordt in de lijst „RSh 2" na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

        „HR: Može uzrokovati fotosenzibilizaciju.";

    c) in bijlage II, punt 1.1, wordt in de lijst „RSh 3" na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

        „HR: U dodiru s parama uzrokuje opekline kože i očiju, a dodir s tekućinom uzrokuje ozebline.";

    d) in bijlage III, punt 1, wordt in de lijst „SP 1" na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

        „HR: Spriječiti onečišćenje voda sredstvom ili njegovom ambalažom (Uređaje za primjenu sredstva ne čistiti u blizini površinskih voda/Spriječiti onečišćenje odvodnih kanala s poljoprivrednih gospodarstava i cesta).";

    e) in bijlage III, punt 2,1, wordt in de lijst „SPo 1" na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

        „HR: U slučaju dodira s kožom odstraniti sredstvo suhom krpom i isprati kožu većom količinom vode.";

▼B

f) in bijlage III, punt 2.1, wordt in de lijst „SPo 2” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Nakon uporabe sredstva oprati zaštitnu odjeću.”;

g) in bijlage III, punt 2.1, wordt in de lijst „SPo 3” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Nakon rimjene sredstva ne udisati dim i odmah napustiti tretirano područje.”;

h) in bijlage III, punt 2.1, wordt in de lijst „SPo 4” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Ambalažu otvoriti na otvorenom mjestu i u suhim uvjetima.”;

i) in bijlage III, punt 2.1, wordt in de lijst „SPo 5” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Prije ponovnog ulaska temeljito provjetriti tretirane površine/staklenike (treba navesti vrijeme) dok se primijenjeno sredstvo ne osuši.”;

j) in bijlage III, punt 2.2, wordt in de lijst „SPe 1” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Zbog zaštite podzemnih voda/organizama u tlu ne upotrebljavati ovo ili drugo sredstvo koje sadrži (navodi se aktivna tvar ili skupine aktivnih tvari, gdje je bitno) više od (navodi se vremenski razmak ili broj primjena).”;

k) in bijlage III, punt 2.2, wordt in de lijst „SPe 2” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Zbog zaštite podzemnih voda/vodenih organizama ne upotrebljavati na (navodi se tip tla ili drugi posebni uvjeti) tlu.”;

l) in bijlage III, punt 2.2, wordt in de lijst „SPe 3” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Zbog zaštite vodenih organizama/neciljanog bilja/neciljanih člankonožaca/kukaca treba poštovati sigurnosno područje od (navesti razmake) do nepoljoprivredne/vodene površine.”;

m) in bijlage III, punt 2.2, wordt in de lijst „SPe 4” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Zbog zaštite vodenih organizama/neciljanog bilja ne upotrebljavati na nepropusnim površinama kao što su asfalt, beton, kamene kocke za popločavanje, željezničke pruge i druge površine na kojima postoji velika mogućnost površinskog ispiranja.”;

n) in bijlage III, punt 2.2, wordt in de lijst „SPe 5” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Zbog zaštite ptica/divljih vrsta sisavaca sredstvo mora biti u potpunosti inkorporirano u tlo, uključujući i krajnje redove.”;

o) In bijlage III, punt 2.2, wordt in de lijst „SPe 6” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Zbog zaštite ptica/divljih vrsta sisavaca treba ukloniti rasuto sredstvo.”;

▼B

p) in bijlage III, punt 2.2, wordt in de lijst „SPe 7” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Ne primjenjivati u vrijeme parenja ptica.”;

q) in bijlage III, punt 2.2, wordt in de lijst „SPe 8” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Opasno za pčele./Radi zaštite pčela i drugih oprašivača ne tretirati usjev za vrijeme cvatnje./Ne primjenjivati u vrijeme ispaše pčela./Skloniti ili pokriti košnicu tijekom primjene i određeno vrijeme (navesti vrijeme) nakon primjene./Ne primjenjivati u vrijeme cvatnje korova koji su prisutni./Odstraniti korove prije cvatnje./Ne primjenjivati sredstvo prije (navesti vrijeme).”;

r) in bijlage III, punt 2.3, wordt in de lijst „SPa 1” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Zbog sprečavanja pojave rezistentnosti ne primjenjivati ovo ili neko drugo sredstvo koje sadrži (navodi se aktivna tvar ili skupina aktivnih tvari) više od (navesti razmak između primjena ili broj primjena).”;

s) in bijlage III, punt 2.4, wordt in de lijst „SPr 1” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Mamci trebaju biti postavljeni na način kojim se sprečava konzumiranje drugim životinjama. Mamce u obliku blokova treba postaviti tako da ih glodavci ne mogu raznositi.”;

t) in bijlage III, punt 2.4, wordt in de lijst „SPr 2” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Tretirano područje mora biti u vrijeme primjene označeno. Mora biti navedena opasnost od trovanja (primarnog i sekundarnog) antikoagulansima, kao i odgovarajući protuotrov.”;

u) in bijlage III, punt 2.4, wordt in de lijst „SPr 3” na de vermelding in het Frans het volgende ingevoegd:

„HR: Tijekom tretiranja uginule glodavce treba svakodnevno uklanjati. Ne smije ih se odlagati u kante za smeće ili odlagališta smeća.”.

35. 32011 D 0630: Uitvoeringsbesluit 2011/630/EU van de Commissie van 20 september 2011 betreffende de invoer van rundersperma in de Unie (PB L 247 van 24.9.2011, blz. 32):

in bijlage I wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

8. **VISSERIJ**

1. 32001 R 2065: Verordening (EG) nr. 2065/2001 van de Commissie van 22 oktober 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad met betrekking tot de informatieverstrekking aan de consument in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur (PB L 278 van 23.10.2001, blz. 6):

in artikel 4, lid 1, wordt de volgende tekst ingevoegd tussen de vermeldingen voor het Frans en het Italiaans:

— „in het Kroatisch:

„… ulovljeno u moru …” or „… ulovljeno u kopnenim vodama …” or „… uzgojeno …”;”.

▼B

2. 32002 R 2306: Verordening (EG) nr. 2306/2002 van de Commissie van 20 december 2002 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad met betrekking tot de mededeling van de invoerprijzen van visserijproducten (PB L 348 van 21.12.2002, blz. 94):

a) in tabel 1 van de bijlage wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Griekenland:

Code	Lidstaat
„HRV	Kroatië”

b) in tabel 2 van de bijlage wordt het volgende ingevoegd na de vermelding van de Euro:

Code	Valuta
„HRK	Kroatische kuna”

c) in tabel 3 van de bijlage wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

Lidstaat	Code	Haven
„Kroatië	HR001	Rijeka
	HR002	Ploče”

3. 32009 R 0248: Verordening (EG) nr. 248/2009 van de Commissie van 19 maart 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad inzake de mededelingen betreffende de erkenning van de producentenorganisaties en de vaststelling van de prijzen en de interventiemaatregelen in het kader van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur (PB L 79 van 25.3.2009, blz. 7):

bijlage VIII wordt als volgt gewijzigd:

a) in tabel 1 wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

code NUTS „ISO-A3”	Land	NUTS-benaming
„HR	HRVATSKA	
HR01		Kontinentalna Hrvatska
HR02		Jadranska Hrvatska”

b) In tabel 6 wordt de volgende tekst ingevoegd tussen de vermeldingen voor Brits pond en Hongaarse forint:

Code	Valuta
„HRK	Kroatische kuna”

▼B

4. 32011 D 0207: Uitvoeringsbesluit 2011/207/EU van de Commissie van 29 maart 2011 tot vaststelling van een specifiek controle- en inspectieprogramma met betrekking tot het herstel van blauwvintonijn in het oostelijke deel van de Atlantische Oceaan en de Middellandse Zee (PB L 87 van 2.4.2011, blz. 9), als gewijzigd bij Uitvoeringsbesluit 2012/246/EU (PB L 121 van 8.5.2012, blz. 25):

in artikel 12, lid 1, wordt het volgende ingevoegd tussen „Frankrijk" en „Italië":

„Kroatië".

9. **VERVOERBELEID**

WEGVERVOER

1. 32007 D 0756: Beschikking 2007/756/EG van de Commissie van 9 november 2007 tot vaststelling van de gemeenschappelijke specificatie van het nationaal voertuigregister als bedoeld in de artikelen 14, leden 4 en 5, van de Richtlijnen 96/48/EG en 2001/16/EG (PB L 305 van 23.11.2007, blz. 30):

in aanhangsel 2 wordt veld 1 — Landcode (2 letters) vervangen door:

„De gebruikte landencodes zijn die welke officieel zijn bekendgemaakt en bijgewerkt in de interinstitutionele schrijfwijzer (http://publications.europa.eu/code/nl/nl-5000600.htm)

LAND	CODE	LAND	CODE	LAND	CODE
Oostenrijk	AT	Griekenland	EL	Nederland	NL
België	BE	Hongarije	HU	Polen	PL
Bulgarije	BG	IJsland	IS	Portugal	PT
Kroatië	HR	Ierland	IE	Roemenië	RO
Cyprus	CY	Italië	IT	Slowakije	SK
Tsjechië	CZ	Letland	LV	Slovenië	SI
Denemarken	DK	Liechtenstein	LI	Spanje	ES
Estland	EE	Litouwen	LT	Zweden	SE
Finland	FI	Luxemburg	LU	Zwitserland	CH
Frankrijk	FR	Noorwegen	NO	Verenigd Koninkrijk	UK
Duitsland	DE	Malta	MT		

De code voor multinationale veiligheidsinstanties moet op dezelfde manier worden samengesteld. Op dit moment bestaat er slechts één dergelijke instantie: de Channel Tunnel Safety Authority. Hiervoor wordt de volgende code voorgesteld:

MULTINATIONALE VEILIGHEIDSINSTANTIE	CODE
Channel Tunnel Safety Authority	CT"

2. 32010 R 0036: Verordening (EU) nr. 36/2010 van de Commissie van 3 december 2009 inzake communautaire modellen voor vergunningen van machinisten, aanvullende bevoegdheidsbewijzen, gewaarmerkte afschriften van aanvullende bevoegdheidsbewijzen en aanvraagformulieren voor vergunningen van machinisten, in het kader van Richtlijn 2007/59/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 13 van 19.1.2010, blz. 1):

a) in bijlage I, punt 3, onder c), wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

„HR: Kroatië";

▼B

b) in bijlage I, punt 9b, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor het Frans:

„*Kroatisch*: DOZVOLA ZA UPRAVLJANJE ŽELJEZNIČKIM VOZILIMA”.

10. **ENERGIE**

1. 32005 R 0302: Verordening (Euratom) nr. 302/2005 van de Commissie van 8 februari 2005 betreffende de toepassing van de veiligheidscontrole van Euratom (PB L 54 van 28.2.2005, blz. 1):

in artikel 2, punt 1, wordt het volgende ingevoegd tussen de vermeldingen voor Ierland en Italië:

„Kroatië”.

2. 32006 R 1635: Verordening (EG) nr. 1635/2006 van de Commissie van 6 november 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 737/90 van de Raad betreffende de voorwaarden voor de invoer van landbouwproducten van oorsprong uit derde landen ingevolge het ongeluk in de kerncentrale van Tsjernobyl (PB L 306 van 7.11.2006, blz. 3):

in bijlage II wordt de volgende vermelding geschrapt:

„Kroatië”.

11. **BELASTINGEN**

1. 32009 R 0684: Verordening (EG) nr. 684/2009 van de Commissie van 24 juli 2009 tot uitvoering van Richtlijn 2008/118/EG van de Raad wat betreft de geautomatiseerde procedures voor de overbrenging van accijnsgoederen onder schorsing van accijns (PB L 197 van 29.7.2009, blz. 24):

in bijlage II, codelijst 1, wordt tussen de vermeldingen voor het Bulgaars en het Tsjechisch het volgende ingevoegd:

Code	Omschrijving
„hr	Kroatisch”

2. 32012 R 0079: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 79/2012 van de Commissie van 31 januari 2012 tot vaststelling van nadere uitvoeringsvoorschriften voor enkele bepalingen van Verordening (EU) nr. 904/2010 van de Raad betreffende de administratieve samenwerking en de bestrijding van fraude op het gebied van de belasting over de toegevoegde waarde (PB L 29 van 1.2.2012, blz. 13):

in artikel 4 wordt na de eerste zin de volgende zin ingevoegd:

„Kroatië stelt de Commissie in kennis van zijn besluit, overeenkomstig de vorige zin, om af te zien van deelname aan de automatische uitwisseling van inlichtingen per 1 juli 2013.”;

in bijlage IV, deel A, wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

„HR”.

12. **STATISTIEK**

1. 31991 D 0450: Beschikking 91/450/EEG, Euratom van de Commissie van 26 juli 1991 betreffende de definitie van het grondgebied van de lidstaten ten behoeve van de tenuitvoerlegging van artikel 1 van Richtlijn 89/130/EEG, Euratom van de Raad betreffende de harmonisatie van de opstelling van het bruto nationaal product tegen marktprijzen (PB L 240 van 29.8.1991, blz. 36):

in de bijlage wordt het volgende ingevoegd tussen de vermelding voor Frankrijk en die voor Ierland:

▼B

„Het economische grondgebied van de Republiek Kroatië omvat:

— het grondgebied van de Republiek Kroatië,

— het nationale luchtruim, de territoriale wateren en het continentale plat in de internationale wateren waarover het land exclusieve rechten kan doen gelden,

— de territoriale enclaves — dat wil zeggen de gebiedsdelen in het buitenland die, krachtens internationale verdragen of overeenkomsten tussen staten, door overheidsinstellingen van het land (ambassades, consulaten, militaire en wetenschappelijke bases, enz.) worden gebruikt — voor alle transacties anders dan transacties met betrekking tot de eigendom van de grond die de enclave vormt en de gebouwen op deze grond op het moment dat deze laatste wordt verworven,

— de extraterritoriale enclaves — dat wil zeggen de delen van het geografische grondgebied van het land die, krachtens internationale verdragen of overeenkomsten tussen staten, door overheidsinstellingen van andere landen, door Europese Gemeenschapsinstellingen of door internationale organisaties worden gebruikt — alleen voor de transacties betreffende de eigendom van de grond die de enclave vormt en de gebouwen op die grond op het moment dat deze laatste wordt verkocht,

— de in de internationale wateren buiten het continentaal plat van het land gelegen vindplaatsen, die worden geëxploiteerd door eenheden die ingezetenen zijn van het gebied dat in de vorige alinea's is bepaald.".

2. 32003 R 1358: Verordening (EG) nr. 1358/2003 van de Commissie van 31 juli 2003 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 437/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de statistische registratie van het passagiers-, vracht- en postvervoer door de lucht en tot wijziging van de bijlagen I en II daarbij (PB L 194 van 1.8.2003, blz. 9):

in bijlage I, deel III, „Lijst van bestreken communautaire luchthavens en ontheffingen", wordt de volgende tabel toegevoegd na de tabel voor Frankrijk:

„**Kroatië:** lijst van communautaire luchthavens

ICAO Luchthaven code	Luchthaven naam	Luchthaven categorie in 2011
LDZA	**Zagreb/Pleso**	**3**
LDSP	Split/Kaštela	2
LDDU	Dubrovnik/Čilipi	2
LDPL	Pula/Pula	2
LDRI	Rijeka/Krk	1
LDZD	Zadar/Zemunik	2
LDOS	Osijek/Klisa	1"

3. 32005 R 0772: Verordening (EG) nr. 772/2005 van de Commissie van 20 mei 2005 betreffende de specificaties voor het toepassingsgebied van de kenmerken en de definitie van het technische formaat voor de productie van jaarlijkse communautaire statistieken over de staalindustrie voor de referentiejaren 2003-2009 (PB L 128 van 21.5.2005, blz. 51):

in bijlage II, 3.2 „Landen", wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

„Kroatië HR".

▼B

4. 32008 D 0861: Beschikking 2008/861/EG van de Commissie van 29 oktober 2008 betreffende de wijze van toepassing van Richtlijn 95/64/EG van de Raad betreffende de statistiek van het zeevervoer van goederen en personen (PB L 306 van 15.11.2008, blz. 66):

in bijlage I, „Eurostat-lijst van Europese havens", wordt in de tabel het volgende ingevoegd tussen de vermelding voor Frankrijk (FR) en die voor Italië (IT):

LAND	KUSTGE-BIED	GEWIJ-ZIGD	NAAM HAVEN	LOCODE	NAT. STAT. GROEP	STATISTISCHE HAVEN	LANDELIJKE CODE
„HR	HR00	X	Antenal	HRATL	HRNVG		102002
HR	HR00	X	Bakar	HRBAK		X	201063
HR	HR00	X	Baška	HRBAS		X	212066
HR	HR00	X	Blace	HRBLE	HRMET		601499
HR	HR00	X	Biograd na Moru	HRBNM		X	307203
HR	HR00	X	Bol	HRBOL		X	505372
HR	HR00	X	Brbinj/Lučina	HRBRB	HRBZA		305204
HR	HR00	X	Brijuni	HRBRI	HRPUY		100003
HR	HR00	X	Božava	HRBZA		X	305211
HR	HR00	X	Crikvenica	HRCRA		X	205069
HR	HR00	X	Cres	HRCRS		X	216068
HR	HR00	X	Cavtat	HRCVT		X	701505
HR	HR00	X	Dubrovnik	HRDBV		X	700514
HR	HR00	X	Donje Čelo	HRDNC	HRDBV		700508
HR	HR00	X	Drvenik	HRDRK	HRMAK		503363
HR	HR00	X	Fažana	HRFNA	HRPUY		100011
HR	HR00	X	Gaženica	HRGNA	HRZAD		300202
HR	HR00	X	Hvar	HRHVA		X	509364
HR	HR00	X	Ist	HRIST		X	301217
HR	HR00	X	Jablanac	HRJAB		X	802173
HR	HR00	X	Jadrija	HRJDR	HRSIB		400612
HR	HR00	X	Jelsa	HRJSA		X	511379
HR	HR00	X	Karlobag	HRKAB		X	803174
HR	HR00	X	Klek	HRKLK	HRMET		601518

▼B

LAND	KUSTGE-BIED	GEWIJ-ZIGD	NAAM HAVEN	LOCODE	NAT. STAT. GROEP	STATISTISCHE HAVEN	LANDELIJKE CODE
HR	HR00	X	Klimno	HRKMN	HRSLO		207080
HR	HR00	X	Komiža	HRKMZ		X	514386
HR	HR00	X	Korčula	HRKOR		X	707521
HR	HR00	X	Kaprije	HRKPR	HRSIB		400309
HR	HR00	X	Krk	HRKRK		X	210082
HR	HR00	X	Koromačno	HRKRM	HRRAS		105042
HR	HR00	X	Lokrum	HRLKR	HRDBV		700525
HR	HR00	X	Lopud	HRLPD	HRDBV		700526
HR	HR00	X	Lopar	HRLPR	HRRAB		213083
HR	HR00	X	Mali Lošinj	HRLSZ		X	214058
HR	HR00	X	Makarska	HRMAK		X	503388
HR	HR00	X	Malinska	HRMAL		X	209085
HR	HR00	X	Metković	HRMET		X	601493
HR	HR00	X	Milna	HRMIL		X	507391
HR	HR00	X	Mišnjak	HRMNK	HRRAB		213060
HR	HR00	X	Merag	HRMRG	HRCRS		216059
HR	HR00	X	Muna na Žirju	HRMRJ	HRSIB		400311
HR	HR00	X	Martinšćica	HRMTA	HRCRS		216086
HR	HR00	X	Murter	HRMUR		X	401312
HR	HR00	X	Nerezine	HRNRZ	HRLSZ		214089
HR	HR00	X	Novi Vinodolski	HRNVD		X	206090
HR	HR00	X	Novigrad	HRNVG		X	102005
HR	HR00	X	Novalja	HRNVL		X	804175
HR	HR00	X	Omišalj	HROMI		X	208092
HR	HR00	X	Omiš	HROMS		X	502395
HR	HR00	X	Obonjan	HRONJ	HRSIB		400613
HR	HR00	X	Opatija	HROPA		X	203093

▼B

LAND	KUSTGE-BIED	GEWIJ-ZIGD	NAAM HAVEN	LOCODE	NAT. STAT. GROEP	STATISTISCHE HAVEN	LANDELIJKE CODE
HR	HR00	X	Orebić	HRORB	HRKOR		707495
HR	HR00	X	Pag	HRPAG		X	302242
HR	HR00	X	Pučišća	HRPCA	HRSUP		506400
HR	HR00	X	Polače	HRPLA	HRSBR		706542
HR	HR00	X	Ploče	HRPLE		X	600490
HR	HR00	X	Plomin	HRPLM	HRRBC		106019
HR	HR00	X	Punat	HRPNT		X	211097
HR	HR00	X	Poreč	HRPOR		X	103006
HR	HR00	X	Preko	HRPRE		X	306205
HR	HR00	X	Primošten	HRPRI		X	402314
HR	HR00	X	Prizna	HRPRN	HRJAB		802176
HR	HR00	X	Prapratno	HRPRP	HRSTO		703544
HR	HR00	X	Prvić Šepurine	HRPRS	HRVDC		405316
HR	HR00	X	Prvić	HRPRV	HRVDC		405315
HR	HR00	X	Porozina	HRPRZ	HRCRS		216061
HR	HR00	X	Pula	HRPUY		X	100001
HR	HR00	X	Rab	HRRAB		X	213098
HR	HR00	X	Raša	HRRAS		X	105057
HR	HR00	X	Rabac	HRRBC		X	106021
HR	HR00	X	Rogač	HRRGC		X	508401
HR	HR00	X	Rogoznica	HRRGN		X	403319
HR	HR00	X	Rijeka	HRRJK		X	200161
HR	HR00	X	Rovinj	HRROV		X	104007
HR	HR00	X	Sali	HRSAL		X	304257
HR	HR00	X	Sobra	HRSBR		X	706553
HR	HR00	X	Suđurađ	HRSDR	HRSLA		702558

▼B

LAND	KUSTGE-BIED	GEWIJ-ZIGD	NAAM HAVEN	LOCODE	NAT. STAT. GROEP	STATISTISCHE HAVEN	LANDELIJKE CODE
HR	HR00	X	Senj	HRSEN		X	800171
HR	HR00	X	Stari Grad	HRSGD		X	510365
HR	HR00	X	Starigrad	HRSGR		X	309616
HR	HR00	X	Šibenik	HRSIB		X	400305
HR	HR00	X	Silba	HRSIL		X	303206
HR	HR00	X	Slano	HRSLA		X	702552
HR	HR00	X	Selce	HRSLC	HRCRA		205100
HR	HR00	X	Šilo	HRSLO		X	207106
HR	HR00	X	Slatine	HRSLT	HRSPU		500403
HR	HR00	X	Sumartin	HRSMN		X	504407
HR	HR00	X	Split	HRSPU		X	500362
HR	HR00	X	Skradin	HRSRD	HRSIB		400320
HR	HR00	X	Susak	HRSSK		X	215103
HR	HR00	X	Stomorska	HRSTM	HRRGC		508406
HR	HR00	X	Ston	HRSTO		X	703556
HR	HR00	X	Sustjepan	HRSTP	HRDBV		700559
HR	HR00	X	Sućuraj	HRSUC		X	512366
HR	HR00	X	Supetar	HRSUP		X	506367
HR	HR00	X	Sućurac	HRSUR	HRSPU		500384
HR	HR00	X	Tkon	HRTKN	HRBNM		307207
HR	HR00	X	Tisno	HRTNO		X	404321
HR	HR00	X	Tunarica	HRTNR	HRRAS		105025
HR	HR00	X	Trpanj	HRTRJ		X	705496
HR	HR00	X	Trstenik	HRTRK		X	704563
HR	HR00	X	Trogir	HRTRO		X	501409
HR	HR00	X	Ubli	HRUBL		X	709565
HR	HR00	X	Umag	HRUMG		X	101008
HR	HR00	X	Unije	HRUNJ	HRLSZ		214107

▼B

LAND	KUSTGE-BIED	GEWIJ-ZIGD	NAAM HAVEN	LOCODE	NAT. STAT. GROEP	STATISTISCHE HAVEN	LANDELIJKE CODE
HR	HR00	X	Vodice	HRVDC		X	405323
HR	HR00	X	Viganj	HRVGN	HRKOR		707567
HR	HR00	X	Vis	HRVIS		X	513368
HR	HR00	X	Valbiska	HRVLB	HRKRK		210062
HR	HR00	X	Vela Luka	HRVLK		X	708497
HR	HR00	X	Veli Lošinj	HRVLN	HRLSZ		214109
HR	HR00	X	Vrgada	HRVRG	HRBNM		307274
HR	HR00	X	Vrbnik	HRVRK	HRSLO		207112
HR	HR00	X	Vranjic	HRVRN	HRSPU		500413
HR	HR00	X	Vrsar	HRVRR	HRPOR		103026
HR	HR00	X	Vrboska	HRVRS	HRJSA		511414
HR	HR00	X	Zadar	HRZAD		X	300201
HR	HR00	X	Žigljen	HRZGL	HRNVL		804177
HR	HR00	X	Zlarin	HRZLR	HRSIB		400326”
HR	HR00	X	Overige — Kroatië	HR888			
HR	HR00	X	HR — offshore installaties	HR88P			
HR	HR00		HR — gebied winning van aggregaat	HR 88Q			
			119	119	51	68	

5. 32009 R 0250: Verordening (EG) nr. 250/2009 van de Commissie van 11 maart 2009 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 295/2008 van het Europees Parlement en de Raad, wat de definities van kenmerken, het technische formaat voor de indiening van gegevens, de vereisten inzake dubbele verslaglegging volgens NACE Rev. 1.1 en NACE Rev. 2 en de afwijkingen voor de structurele bedrijfsstatistieken betreft (PB L 86 van 31.3.2009, blz. 1):

   a) in bijlage II, 4, wordt in de tabel in punt 4.2, „Territoriale eenheid”, het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

      „Kroatië HR”;

   b) in bijlage II, 4, wordt in punt 4.13, „Geografische verdeling”, het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

      „Hrvatska/Kroatië HRV”.

▼B

6. 32009 R 0251: Verordening (EG) nr. 251/2009 van de Commissie van 11 maart 2009 tot uitvoering en wijziging van Verordening (EG) nr. 295/2008 van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft reeksen gegevens die moeten worden geproduceerd voor de structurele bedrijfsstatistieken en de aanpassingen die nodig zijn na de herziening van de statistische classificatie van producten, gekoppeld aan de economische activiteiten (CPA) (PB L 86 van 31.3.2009, blz. 170):

a) In bijlage I wordt de geografische verdeling in de tabel voor reeks 5G vervangen door:

„Geografische uitsplitsing	— Voor variabele 11 41 0 1. België/Belgique 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. France 10. Hrvatska 11. Ireland 12. Italia 13. Κύπρος 14. Latvija 15. Lietuva 16. Luxembourg (Grand-Duché) 17. Magyarország 18. Malta 19. Nederland 20. Österreich 21. Polska 22. Portugal 23. România 24. Slovenija 25. Slovensko 26. Suomi/Finland 27. Sverige 28. United Kingdom 29. In andere EER-landen 30. Schweiz/Suisse/Svizzera 31. USA 32. Japan 33. In andere derde landen (rest van de wereld) Totaal	

▼B

	— Voor de variabelen 34 11 0, 34 12 0 en 34 13 0 1. In de lidstaat van de hoofdzetel 2. In andere lidstaten 3. In andere EER-landen 4. Schweiz/Suisse/Svizzera 5. USA 6. Japan 7. In andere derde landen (rest van de wereld) Totaal”	

b) in bijlage I wordt de geografische verdeling in de tabel voor reeks 5H vervangen door:

„Geografische uitsplitsing	1. België/Belgique 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. France 10. Hrvatska 11. Ireland 12. Italia 13. Κύπρος 14. Latvija 15. Lietuva 16. Luxembourg (Grand-Duché) 17. Magyarország 18. Malta 19. Nederland 20. Österreich 21. Polska 22. Portugal 23. România 24. Slovenija 25. Slovensko	

▼B

	26. Suomi/Finland 27. Sverige 28. United Kingdom 29. Island 30. Liechtenstein 31. Norge 32. EER (met uitzondering van het rapporterende land) Totaal”	

c) in bijlage I wordt de geografische verdeling in de tabel voor reeks 5H vervangen door:

„Geografische uitsplitsing	Geografische verdeling naar EER-lidstaat ([1]): 1. België/Belgique 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. France 10. Hrvatska 11. Ireland 12. Italia 13. Κύπρος 14. Latvija 15. Lietuva 16. Luxembourg (Grand-Duché) 17. Magyarország 18. Malta 19. Nederland 20. Österreich 21. Polska 22. Portugal 23. România 24. Slovenija 25. Slovensko 26. Suomi/Finland 27. Sverige 28. United Kingdom

▼B

	29. Island 30. Liechtenstein 31. Norge Totaal EER (met uitzondering van het rapporterende land)

([1]) Deze gegevens behoeven niet te worden verstrekt voor het rapporterende land.”

d) in bijlage I wordt de geografische verdeling in de tabel voor reeks 6I vervangen door:

‘Geografische uitsplitsing	Geografische verdeling naar EU-lidstaat ([1]) en overige landen: 1. België/Belgique 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. France 10. Hrvatska 11. Ireland 12. Italia 13. Κύπρος 14. Latvija 15. Lietuva 16. Luxembourg (Grand-Duché) 17. Magyarország 18. Malta 19. Nederland 20. Österreich 21. Polska 22. Portugal 23. România 24. Slovenija 25. Slovensko 26. Suomi/Finland 27. Sverige 28. United Kingdom 29. In andere EER-landen

▼B

	30. Schweiz/Suisse/Svizzera
	31. USA
	32. Japan
	33. In andere derde landen (rest van de wereld)
	34. Totaal wereld (met uitzondering van het rapporterende land)

([1]) Deze gegevens behoeven niet te worden verstrekt voor het rapporterende land.'

7. 32011 R 0088: Verordening (EU) nr. 88/2011 van de Commissie van 2 februari 2011 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 452/2008 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de productie en ontwikkeling van statistieken over onderwijs en een leven lang leren, wat betreft statistieken over de onderwijs- en beroepsopleidingstelsels (PB L 29 van 3.2.2011, blz. 5):

   in bijlage I, in de tabel „ENRLLNG1", wordt de lijst van moderne vreemde talen vervangen door:

   „Bulgaars, Spaans, Tsjechisch, Deens, Duits, Ests, Grieks, Engels, Frans, Iers, Kroatisch, Italiaans, Lets, Litouws, Hongaars, Maltees, Nederlands, Pools, Portugees, Roemeens, Slowaaks, Sloveens, Fins, Zweeds, Arabisch, Chinees, Japans, Russisch, andere moderne talen".

8. 32012 R 0555: Verordening (EU) nr. 555/2012 van de Commissie van 22 juni 2012 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 184/2005 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de communautaire statistiek inzake de betalingsbalans, de internationale handel in diensten en buitenlandse directe investeringen, wat de bijwerking van de gegevensvereisten en de definities betreft (PB L 166 van 27.6.2012, blz. 22):

   in bijlage I, tabel 6 „Niveaus geografische uitsplitsing" wordt vervangen door:

   „**Niveaus geografische uitsplitsing**

GEO 1	GEO 2	GEO 3
BUITENLAND	BUITENLAND	BUITENLAND
	Intra-eurogebied	INTRA-UNIE
	Extra-eurogebied	EXTRA-UNIE
		Intra-eurogebied
		Extra-eurogebied

GEO 4	GEO 5	GEO 6
BUITENLAND	BUITENLAND	BUITENLAND
	EUROPA	EUROPA
Lidstaten van de Unie buiten eurogebied ([1])	België	België
	Bulgarije	Bulgarije
	Tsjechië	Tsjechië

▼B

	Denemarken	Denemarken
	Duitsland	Duitsland
	Estland	Estland
	Ierland	Ierland
	Griekenland	Griekenland
	Spanje	Spanje
	Frankrijk	Frankrijk
	Kroatië	Kroatië
	Italië	Italië
	Cyprus	Cyprus
	Letland	Letland
	Litouwen	Litouwen
	Luxembourg	Luxembourg
	Hongarije	Hongarije
	Malta	Malta
	Nederland	Nederland
	Oostenrijk	Oostenrijk
	Polen	Polen
	Portugal	Portugal
	Roemenië	Roemenië
	Slovenië	Slovenië
	Slowakije	Slowakije
	Finland	Finland
	Zweden	Zweden
	Verenigd Koninkrijk	Verenigd Koninkrijk
	IJsland	IJsland
	Liechtenstein	Liechtenstein
	Noorwegen	Noorwegen
Zwitserland	Zwitserland	Zwitserland
	ANDERE EUROPESE LANDEN	ANDERE EUROPESE LANDEN
		Albanië
		Andorra
		Belarus
		Bosnië en Herzegovina

▼B

		Faeröer
		Gibraltar
		Guernsey
		Heilige Stoel (Vaticaanstad)
		Eiland Man
		Jersey
		voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
		Moldavië
		Montenegro
Rusland	Rusland	Rusland
		Servië
		San Marino
	Turkije	Turkije
		Oekraïne
	AFRIKA	AFRIKA
	NOORD-AFRIKA	NOORD-AFRIKA
		Algerije
	Egypte	Egypte
		Libië
	Marokko	Marokko
		Tunesië
	ANDERE AFRIKAANSE LANDEN	ANDERE AFRIKAANSE LANDEN
		Angola
		Benin
		Botswana
		Brits Indische Oceaanterritorium
		Burkina Faso
		Burundi
		Kameroen
		Kaapverdië
		Centraal-Afrikaanse Republiek
		Tsjaad
		Comoren

▼B

	Congo
	Ivoorkust
	Democratische Republiek Congo
	Djibouti
	Equatoriaal-Guinea
	Eritrea
	Ethiopië
	Gabon
	Gambia
	Ghana
	Guinee
	Guinee-Bissau
	Kenia
	Lesotho
	Liberia
	Madagaskar
	Malawi
	Mali
	Mauritanië
	Mauritius
	Mozambique
	Namibië
	Niger
Nigeria	Nigeria
Zuid-Afrika	Zuid-Afrika
	Rwanda
	Sint Helena, Ascension en Tristan da Cunha
	Sao Tomé en Príncipe
	Senegal
	Seychellen
	Sierra Leone
	Somalië
	Sudan
	Zuid-Sudan

▼B

		Swaziland
		Tanzania
		Togo
		Uganda
		Zambia
		Zimbabwe
	AMERIKA	AMERIKA
	NOORD-AMERIKAANSE LANDEN	NOORD-AMERIKAANSE LANDEN
Canada	Canada	Canada
		Groenland
Verenigde Staten	Verenigde Staten	Verenigde Staten
	MIDDEN-AMERIKAANSE LANDEN	MIDDEN-AMERIKAANSE LANDEN
		Anguilla
		Antigua en Barbuda
		Aruba
		Bahama's
		Barbados
		Belize
		Bermuda
		Bonaire, St. Eustatius en Saba
		Britse Maagdeneilanden
		Kaaimaneilanden
		Costa Rica
		Cuba
		Curaçao
		Dominica
		Dominicaanse Republiek
		El Salvador
		Grenada
		Guatemala
		Haïti
		Honduras
		Jamaica

▼B

	Mexico	Mexico
		Montserrat
		Nicaragua
		Panama
		Saint Kitts en Nevis
		Saint Lucia
		Sint Maarten
		Sint Vincent en de Grenadines
		Trinidad en Tobago
		Turks- en Caicoseilanden
		Amerikaanse Maagdeneilanden
	LANDEN VAN ZUID-AMERIKA	LANDEN VAN ZUID-AMERIKA
	Argentinië	Argentinië
		Bolivia
Brazilië	Brazilië	Brazilië
	Chili	Chili
		Colombia
		Ecuador
		Falklandeilanden
		Guyana
		Paraguay
		Peru
		Suriname
	Uruguay	Uruguay
	Venezuela	Venezuela
	AZIË	AZIË
	LANDEN IN MIDDEN-OOSTEN	LANDEN IN MIDDEN-OOSTEN
	ARABISCHE GOLFSTA-TEN	ARABISCHE GOLFSTATEN
		Bahrein
		Irak
		Koeweit
		Oman
		Qatar

▼B

		Saudi-Arabië
		Verenigde Arabische Emiraten
		Jemen
	OVERIGE LANDEN IN HET MIDDEN-OOSTEN	OVERIGE LANDEN IN HET MIDDEN-OOSTEN
		Armenië
		Azerbeidzjan
		Georgië
		Israël
		Jordanië
		Libanon
		Palestijnse Gebieden
		Syrië
	OVERIGE AZIATISCHE LANDEN	OVERIGE AZIATISCHE LANDEN
		Afghanistan
		Bangladesh
		Bhutan
		Brunei Darussalam
		Birma/Myanmar
		Cambodja
China	China	China
Hongkong	Hongkong	Hongkong
India	India	India
	Indonesië	Indonesië
		Iran
Japan	Japan	Japan
		Kazachstan
		Kirgizstan
		Laos
		Macau
	Maleisië	Maleisië
		Maldiven
		Mongolië
		Nepal

▼B

	Noord-Korea
	Pakistan
Filipijnen	Filipijnen
Singapore	Singapore
Zuid-Korea	Zuid-Korea
	Sri Lanka
Taiwan	Taiwan
	Tadzjikistan
Thailand	Thailand
	Oost-Timor
	Turkmenistan
	Oezbekistan
	Vietnam
OCEANIË EN POOLGEBIEDEN	OCEANIË EN POOLGEBIEDEN
	Amerikaans-Samoa
	Guam
	Amerikaanse ondergeschikte afgelegen eilanden
Australië	Australië
	Cocoseilanden (of Keelingeilanden)
	Christmaseiland
	Heard- en McDonald-eilanden
	Norfolkeiland
	Fiji
	Frans-Polynesië
	Kiribati
	Marshalleilanden
	Micronesia
	Nauru
	Nieuw-Caledonië
Nieuw-Zeeland	Nieuw-Zeeland
	Cookeilanden
	Niue
	Tokelau-eilanden
	Noordelijke Marianen

▼B

		Palau
		Papoea-Nieuw-Guinea
		Pitcairneilanden
		Antarctica
		Bouveteiland
		Zuid-Georgië en de Zuidelijke Sandwicheilanden
		Franse Zuidelijke en Zuidpoolgebieden
		Salomonseilanden
		Tonga
		Tuvalu
		Vanuatu
		Samoa
		Wallis en Futuna
INTRA-UNIE	INTRA-UNIE	INTRA-UNIE
EXTRA-UNIE	EXTRA-UNIE	EXTRA-UNIE
Intra-eurogebied	Intra-eurogebied	Intra-eurogebied
Extra-eurogebied	Extra-eurogebied	Extra-eurogebied
Unie-instellingen (uitgezonderd ECB)	Unie-instellingen (uitgezonderd ECB)	Unie-instellingen (uitgezonderd ECB)
Europese Investeringsbank	Europese Investeringsbank	Europese Investeringsbank
	Europese Centrale Bank	Europese Centrale Bank
	INTRA-UNIE NIET TOEGEREKEND	INTRA-UNIE NIET TOEGEREKEND
	EXTRA-UNIE NIET TOEGEREKEND	EXTRA-UNIE NIET TOEGEREKEND
Offshore financiële centra	Offshore financiële centra	Offshore financiële centra
Internationale organisaties (met uitzondering van Unie-instellingen)	Internationale organisaties (met uitzondering van Unie-instellingen)	Internationale organisaties (met uitzondering van Unie-instellingen)
Internationaal Monetair Fonds (IMF)	Internationaal Monetair Fonds (IMF)	Internationaal Monetair Fonds (IMF)

([1]) Lidstaten van de Unie buiten eurogebied: individuele uitsplitsing naar land.”

▼B

13. **SOCIAAL BELEID EN WERKGELEGENHEID**

1. 31998 D 0500: Besluit 98/500/EG van de Commissie van 20 mei 1998 betreffende de oprichting van Comités voor de sectoriële dialoog tussen de sociale partners op Europees niveau (PB L 225 van 12.8.1998, blz. 27):

e) in artikel 3, wordt „64” vervangen door „66”;

f) in artikel 5, lid 3, wordt „54” vervangen door „56”.

2. 32008 D 0590: Besluit 2008/590/EG van de Commissie van 16 juni 2008 betreffende de oprichting van een Raadgevend Comité voor gelijke kansen van mannen en vrouwen (PB L 190 van 18.7.2008, blz. 17):

in artikel 3, lid 1, wordt „68” vervangen door „70”.

14. **MILIEU**

A. NATUURBESCHERMING

32012 R 0757: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 757/2012 van de Commissie van 20 augustus 2012 tot schorsing van het binnenbrengen in de Unie van specimens van bepaalde in het wild levende dier- en plantensoorten (PB L 223, 21.8.2012, blz. 31):

in de bijlage (specimens van in bijlage A bij Verordening (EG) nr. 338/97 opgenomen soorten waarvan het binnenbrengen in de Gemeenschap wordt geschorst) wordt voor de soort *Orchis simia* de vermelding van Kroatië geschrapt.

B. CHEMICALIEN

1. 32000 D 0657: Besluit 2000/657/EG van de Commissie van 16 oktober 2000 tot vaststelling van invoerbesluiten van de Gemeenschap voor bepaalde chemische stoffen krachtens Verordening (EEG) nr. 2455/92 van de Raad betreffende de in- en uitvoer van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen (PB L 275 van 27.10.2000, blz. 44):

in de bijlage wordt de tekst in het kader voor de tabellen vervangen door:

„LAND: Europese Gemeenschap

(Lidstaten: Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, het Verenigd Koninkrijk)”.

2. 32001 D 0852: Besluit van de Commissie van 19 november 2001 tot vaststelling van invoerbesluiten van de Gemeenschap krachtens Verordening (EEG) nr. 2455/92 van de Raad betreffende de in- en uitvoer van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen en tot wijziging van Besluit 2000/657/EG (PB L 318 van 4.12.2001, blz. 28):

in de bijlagen I en II wordt de tekst in het kader voor de tabellen in elk formulier vervangen door:

„LAND: Europese Gemeenschap

(Lidstaten: Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, het Verenigd Koninkrijk)”.

▼B

3. 32003 D 0508: Besluit van de Commissie van 7 juli 2003 tot vaststelling van invoerbesluiten van de Gemeenschap voor bepaalde chemische stoffen krachtens Verordening (EG) nr. 304/2003 van het Europees Parlement en de Raad en tot wijziging van de Besluiten 2000/657/EG en 2001/852/EG (PB L 174 van 12.7.2003, blz. 10):

in de bijlagen I, II en III wordt de tekst in het kader voor de tabellen vervangen door:

„LAND: Europese Gemeenschap

(Lidstaten: Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, het Verenigd Koninkrijk)".

4. 32004 D 0382: Besluit 2004/382/EG van de Commissie van 26 april 2004 tot vaststelling van invoerbesluiten van de Gemeenschap voor bepaalde chemische stoffen krachtens Verordening (EG) nr. 304/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 144 van 30.4.2004, blz. 11):

in de bijlagen I, II en III wordt de tekst in het kader voor de tabellen vervangen door:

„LAND: Europese Gemeenschap

(Lidstaten: Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, het Verenigd Koninkrijk)".

5. 32005 D 0416: Besluit 2005/416/EG van de Commissie van 19 mei 2005 tot vaststelling van invoerbesluiten van de Gemeenschap voor bepaalde chemische stoffen krachtens Verordening (EG) nr. 304/2003 van het Europees Parlement en de Raad en houdende wijziging van de Besluiten 2000/657/EG, 2001/852/EG en 2003/508/EG (PB L 147 van 10.6.2005, blz. 1):

in de bijlagen I, II, III en IV wordt de tekst in het kader voor de tabellen in elk formulier vervangen door:

„LAND: Europese Gemeenschap

(Lidstaten: Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, het Verenigd Koninkrijk)".

6. 32005 D 0814: Besluit 2003/814/EG van de Commissie van 18 november 2005 tot vaststelling van invoerbesluiten van de Gemeenschap voor bepaalde chemische stoffen krachtens Verordening (EG) nr. 304/2003 van het Europees Parlement en de Raad en houdende wijziging van Besluit 2005/657/EG (PB L 304 van 23.11.2005, blz. 46).

in de bijlagen I, II en III wordt de tekst in het kader voor de tabellen vervangen door:

„LAND: Europese Gemeenschap

(Lidstaten: Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, het Verenigd Koninkrijk)".

▼B

7. 32009 D 0875: Besluit 2009/875/EG van de Commissie van 30 november 2009 tot vaststelling van invoerbesluiten van de Gemeenschap voor bepaalde chemische stoffen krachtens Verordening (EG) nr. 689/2008 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 315 van 2.12.2009, blz. 25):

   in de bijlage wordt de tekst in het kader voor deel 1 vervangen door:

   „LAND: Europese Gemeenschap

   (Lidstaten: Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, het Verenigd Koninkrijk)".

8. 32009 D 0966: Besluit 2009/966/EG van de Commissie van 30 november 2009 tot vaststelling van invoerbesluiten van de Gemeenschap voor bepaalde chemische stoffen krachtens Verordening (EG) nr. 689/2008 van het Europees Parlement en de Raad en houdende wijziging van de Besluiten 2000/657/EG, 2001/852/EG, 2003/508/EG, 2004/382/EG en 2005/416/EG van de Commissie (PB L 341 van 22.12.2009, blz. 14):

   in de bijlagen I, II, III, IV, V en VI wordt de tekst in het kader voor ieder deel 1 vervangen door:

   „LAND: Europese Gemeenschap

   (Lidstaten: Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, het Verenigd Koninkrijk)".

   In bijlage II wordt in het kader in deel 5.3 de derde alinea onder de titel „Voor biociden" vervangen door:

   „Lidstaten die toestemming geven voor invoer (voor invoer moet vooraf een schriftelijke vergunning worden verkregen): België, Bulgarije, Denemarken, Finland, Frankrijk, Italië, Kroatië, Litouwen, Nederland (alleen voor productsoort 2: desinfecterende middelen voor privé-gebruik en voor de openbare gezondheidszorg), Oostenrijk, Polen en Portugal".

9. 32012 D 620(01): Uitvoeringsbesluit van de Commissie van 15 juni 2012 tot vaststelling van invoerbesluiten van de Unie voor bepaalde chemische stoffen krachtens Verordening (EG) nr. 689/2008 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 177 van 20.6.2012, blz. 22):

   in de bijlage wordt in elk van de drie formulieren voor het antwoord van het land van invoer de vermelding na „Land" vervangen door:

   „Europese Unie

   (Lidstaten: Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, het Verenigd Koninkrijk)".

15. **DOUANE-UNIE**

A. TECHNISCHE AANPASSINGEN VAN HET DOUANEWETBOEK EN DE UITVOERINGSBEPALINGEN ERVAN

31993 R 2454: Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1):

1. Aan artikel 62, lid 3, wordt het volgende toegevoegd:

   „— Izdano naknadno,".

▼B

2. Aan artikel 113, lid 3, wordt het volgende toegevoegd:

„— „IZDANO NAKNADNO”,”.

3. Aan artikel 114, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„— „DUPLIKAT”,”.

4. Artikel 163, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Voor goederen welke het douanegebied van de Gemeenschap binnenkomen en naar een plaats van bestemming in een ander gedeelte van dit gebied worden vervoerd over het grondgebied van Belarus, Rusland, Zwitserland, Bosnië en Herzegovina, de Federale Republiek Joegoslavië of de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië wordt bij de bepaling van de douanewaarde de eerste plaats van binnenkomst in het douanegebied van de Gemeenschap in aanmerking genomen, voor zover de goederen rechtstreeks over het grondgebied van die landen worden vervoerd en het vervoer over deze grondgebieden een normale weg naar de plaats van bestemming vormt.”.

5. Artikel 163, lid 4, wordt vervangen door:

„4. De leden 2 en 3 blijven eveneens van toepassing indien de goederen om vervoertechnische redenen in Belarus, Rusland, Zwitserland, Bosnië en Herzegovina, de Federale Republiek Joegoslavië of de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië werden gelost, overgeladen of tijdelijk opgehouden.”.

6. Aan artikel 296, lid 2, punt b), achtste streepje, wordt het volgende toegevoegd:

„— POSEBNA UPORABA: ROBA ZA KOJU SU OBVEZE PRENESENE NA PRIMATELJA (UREDBA (EEZ) BR. 2454/93, ČLANAK 296.)”.

7. Aan artikel 297, lid 3, wordt het volgende toegevoegd:

„— POSEBNA UPORABA”.

8. Aan artikel 298, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„— ČLANAK 298. UREDBE (EEZ) BR. 2454/93, POSEBNA UPORABA: ROBA NAMIJENJENA IZVOZU — POLJOPRIVREDNE NAKNADE SE NE PRIMJENJUJU”.

9. Aan artikel 314 quater, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„— N pakiranje”.

10. Aan artikel 314 quater, lid 3, wordt het volgende toegevoegd:

„— Izdano naknadno”.

11. Aan artikel 324 quater, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„— Ovlašteni pošiljatelj”.

12. Aan artikel 324 quinquies, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„— Oslobođeno potpisa”.

13. Aan artikel 333, lid 1, punt b), wordt toegevoegd:

„— Izvod”.

14. Aan artikel 423, lid 3, wordt het volgende toegevoegd:

„— Ocarinjeno”.

15. Aan artikel 438, lid 3, wordt het volgende toegevoegd:

„— Ocarinjeno”

▼B

16. Aan artikel 549, lid 1, wordt het volgende toegevoegd:

„— UP/O roba”.

17. Aan artikel 549, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„— Trgovinska politika”.

18. Aan artikel 550 wordt het volgende toegevoegd:

„— UP/P roba”.

19. Aan artikel 583 wordt het volgende toegevoegd:

„— PU roba”.

20. Aan artikel 849, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„— Bez izvoznih naknada ili drugih iznosa pri izvozu”.

21. Aan artikel 849, lid 3, wordt na „Restituiri şi alte sume rambursate la export pentru … (cantitatea),” het volgende toegevoegd:

„— Izvozna naknada ili drugi iznos pri izvozu isplaćeni za … (količina),”.

22. Aan artikel 849, lid 3, wordt na „Dreptul la plata restituirilor sau a altor sume la export a fost anulat pentru … (cantitatea),” het volgende toegevoegd:

„— Pravo na izvoznu naknadu ili drugi iznos pri izvozu poništeno za … (količina),”.

23. Aan artikel 855, eerste alinea, wordt het volgende toegevoegd:

„— DUPLIKAT”.

24. Aan artikel 882, lid 1, punt b), wordt het volgende toegevoegd:

„— Roba se ponovno uvozi u skladu s člankom 185. stavkom 2. točkom (b) Kodeksa;”.

25. Aan artikel 912 ter, lid 2, tweede alinea, wordt het volgende toegevoegd:

„— Položeno osiguranje u visini … EUR”.

26. Aan artikel 912 ter, lid 5, tweede alinea, wordt het volgende toegevoegd:

„— Roba nije obuhvaćena carinskim postupkom”.

27. Aan artikel 912 sexies, lid 2, tweede alinea, wordt het volgende toegevoegd:

„— Izvod prvobitnog kontrolnog primjerka T5 (registracijski broj, datum, ispostava i zemlja izdavanja): …”

28. Aan artikel 912 sexies, lid 2, vierde alinea, wordt het volgende toegevoegd:

„— … (broj) izdanih izvadaka — preslike u prilogu”.

29. Aan artikel 912 septies, lid 1, tweede alinea, wordt het volgende toegevoegd:

„— Izdano naknadno”.

30. Aan artikel 912 septies, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„— DUPLIKAT”.

▼B

31. Aan artikel 912 octies, lid 2, c), wordt toegevoegd:

„— Oslobođeno potpisa — članak 912.g Uredbe (EEZ) br. 2454/93”.

32. Aan artikel 912 octies, lid 3, wordt het volgende toegevoegd:

„— Pojednostavnjeni postupak — članak 912.g Uredbe (EEZ) br. 2454/93”.

33. In bijlage 1 wordt in vak 13 „Taal” van de bladen 4 en 5 van de Bindende tariefinlichting het volgende ingevoegd:

„HR”.

34. In bijlage 1 bis wordt in vak 15 „Taal” van de Bindende oorsprongsinlichting het volgende ingevoegd:

„HR”.

35. In bijlage 22 wordt aan het einde van de eerste alinea („Factuurverklaring”) het volgende toegevoegd:

„*Kroatische versie*

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. … ([1])) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi … ([2]) preferencijalnog podrijetla.”

36. In bijlage 25 (IN DE DOUANEWAARDE OP TE NEMEN LUCHT-VRACHTKOSTEN) wordt „Kroatië” uit de eerste kolom van de rubriek „Zone Q” van de tabel geschrapt.

37. In bijlage 38 wordt het volgende toegevoegd aan de noot bij TITEL III — VERWIJZINGEN IN DE VERSCHILLENDE TALEN MET BIJBEHORENDE CODE:

„— HR Ograničena valjanost

— HR Oslobođeno

— HR Alternativni dokaz

— HR Razlike: carinarnica kojoj je roba podnesena (naziv i ..... zemlja)

— HR Izlaz iz podliježe ..... ograničenjima ili pristojbama na temelju Uredbe/Direktive/Odluke br. .....

— HR Oslobođeno od propisanog plana puta

— HR Ovlašteni pošiljatelj

— HR Oslobođeno potpisa

— HR ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO

— HR NEOGRANIČENA UPORABA

— HR Razni

— HR Rasuto

— HR Pošiljatelj”.

38. In bijlage 48 wordt punt I.1. vervangen door:

„1. Ondergetekende ([1]) .....

woonachtig te ([2]) .....

stelt zich borg en verbindt zich hoofdelijk bij het kantoor van zekerheidstelling van .....

▼B

tot een maximumbedrag van .....

hetgeen overeenstemt met 100/50/30 procent ([3]) van het referentiebedrag, tegenover de Europese Unie

(bestaande uit het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, Ierland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Republiek Kroatië, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland)

en tegenover de Republiek IJsland, het Koninkrijk Noorwegen, de Zwitserse Bondsstaat, de Republiek Turkije, het Vorstendom Andorra en de Republiek San Marino ([4]), voor al hetgeen ([5]) … aan de voornoemde landen verschuldigd is of kan worden, zowel voor hoofd- en bijsommen als voor kosten en bijkomende bedragen, met uitsluiting van boeten, uit hoofde van de rechten en andere heffingen die van toepassing zijn op de onder de regeling communautair of gemeenschappelijk douanevervoer geplaatste goederen.

([1]) Naam en voornaam, of handelsnaam.
([2]) Volledig adres.
([3]) Doorhalen wat niet van toepassing is.
([4]) De naam doorhalen van de overeenkomstsluitende partij(en) of staten (Andorra of San Marino) over het grondgebied waarvan het douanevervoer niet zal plaatsvinden. De verwijzingen naar het Vorstendom Andorra en de Republiek San Marino hebben uitsluitend op communautair douanevervoer betrekking.
([5]) Naam en voornaam, of handelsnaam, en volledig adres van de aangever.”.

39. In bijlage 49 wordt punt I.1. vervangen door:

„1. Ondergetekende ([1]) .....

woonachtig te ([2])

stelt zich borg en verbindt zich hoofdelijk bij het kantoor van zekerheidstelling van .....

tot een maximumbedrag van .....

tegenover de Europese Unie

(bestaande uit het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, Ierland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Republiek Kroatië, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland)

▼B

en tegenover de Republiek IJsland, het Koninkrijk Noorwegen, de Zwitserse Bondsstaat, de Republiek Turkije, het Vorstendom Andorra en de Republiek San Marino ([3]), voor al hetgeen ([4]) aan de voornoemde landen verschuldigd is of kan worden, zowel voor hoofd- en bijsommen als voor kosten en bijkomende bedragen, met uitsluiting van boeten, uit hoofde van de rechten en andere heffingen die van toepassing zijn op de hieronder omschreven goederen die onder de regeling communautair of gemeenschappelijk douanevervoer zijn geplaatst bij het kantoor van vertrek .....

en die bestemd zijn voor het kantoor van bestemming .....

Omschrijving van de goederen: .....

.....

([1]) Naam en voornaam, of handelsnaam.
([2]) Volledig adres.
([3]) De naam doorhalen van de overeenkomstsluitende partij(en) of staten (Andorra of San Marino) over het grondgebied waarvan het douanevervoer niet zal plaatsvinden. De verwijzingen naar het Vorstendom Andorra en de Republiek San Marino hebben uitsluitend op communautair douanevervor betrekking.
([4]) Naam en voornaam, of handelsnaam, en volledig adres van de aangever.”.

40. In bijlage 50 wordt punt I.1. vervangen door:

„1. Ondergetekende ([1]) .....

woonachtig te ([2]) .....

stelt zich borg en verbindt zich hoofdelijk bij het kantoor van zekerheidstelling .....

tegenover de Europese Unie .....

(bestaande uit het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, Ierland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Republiek Kroatië, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland),

en tegenover de Republiek IJsland, het Koninkrijk Noorwegen, de Zwitserse Bondsstaat, de Republiek Turkije, het Vorstendom Andorra en de Republiek San Marino ([3]),

▼B

voor al hetgeen een aangever aan de voornoemde landen, zowel voor hoofd- en bijsommen als voor kosten en bijkomende bedragen, met uitsluiting van boeten, uit hoofde van rechten en andere heffingen verschuldigd is of kan worden voor de onder de regeling communautair of gemeenschappelijk douanevervoer geplaatste goederen, ten aanzien waarvan de ondergetekende de aansprakelijkheid op zich heeft genomen door de afgifte van bewijzen van zekerheidstelling per aangifte ten belope van ten hoogste 7 000 EUR per bewijs.

_____

([1]) Naam en voornaam, of handelsnaam.
([2]) Volledig adres.
([3]) Uitsluitend voor communautair douanevervoer.”.

41. In bijlage 51, vak 7, en in bijlage 51 bis, vak 6, wordt de vermelding „Kroatië” tussen de vermeldingen „Europese Gemeenschap” en „IJsland” geschrapt.

42. In bijlage 60 wordt onder „AANWIJZINGEN BIJ HET INVULLEN VAN HET VASTSTELLINGSFORMULIER”, punt I. „Algemene opmerkingen”, het volgende ingevoegd:

a) in de kolom die volgt op de zin beginnend met „Het vaststellingsformulier is van een volgnummer voorzien”:

„HR = Kroatië”.

b) in de kolom die volgt op de zinsnede beginnend met „*Vak 16*:”:

„HRK = Kroatische kuna”.

43. In bijlage 63 (controle-exemplaar T5-formulier) wordt in vak B op blad 1 het volgende toegevoegd:

„Vratiti:”.

44. In bijlage 71 wordt het volgende ingevoegd:

a) — in aanwijzing B.9 op de keerzijde van inlichtingenblad INF 1;

— in aanwijzing B.15 op de keerzijde van inlichtingenblad INF 9;

— in aanwijzing B.14 op de keerzijde van inlichtingenblad INF 5;

— in aanwijzing B.13 op de keerzijde van inlichtingenblad INF 6, alsmede

— in aanwijzing B.15 op de keerzijde van inlichtingenblad INF 2:

— „HRK voor Kroatische kuna”;

b) in het aanhangsel onder punt 2.1, onder f):

„— DUPLIKAT”.

45. In bijlage 111 wordt in aanwijzing B.12 van de aanwijzingen op de keerzijde van het formulier „VERZOEK TOT TERUGBETALING/KWIJTSCHELDING” het volgende ingevoegd:

„— HRK: Kroatische kuna”.

▼B

B. ANDERE TECHNISCHE AANPASSINGEN

1. 32004 R 1891: Verordening (EG) nr. 1891/2004 van de Commissie van 21 oktober 2004 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1383/2003 van de Raad inzake het optreden van de douaneautoriteiten ten aanzien van goederen waarvan wordt vermoed dat zij inbreuk maken op bepaalde intellectuele-eigendomsrechten en inzake de maatregelen ten aanzien van goederen waarvan is vastgesteld dat zij inbreuk maken op dergelijke rechten (PB L 328 van 30.10.2004, blz. 16):

   in bijlage II wordt het volgende ingevoegd:

   in vak 6, na de vermelding voor Frankrijk (FR):

   „☐ HR”;

   in vak 11, na de vermelding voor Frankrijk (FR):

   „☐ HR

   Naam:

   Adres:

   Tel.:

   Mobiel:

   Fax:

   E-mail:

   ☐ zie bijgevoegde lijst”;

   in vak 12, na de vermelding voor Frankrijk (FR):

   „☐ HR

   Naam:

   Adres:

   Tel.:

   Mobiel:

   Fax:

   E-mail:

   ☐ zie bijgevoegde lijst”;

   in het laatste vak, na de vermelding voor Frankrijk (FR):

   „☐ HR”.

2. 32011 R 1224: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1224/2011 van de Commissie van 28 november 2011 voor de toepassing van de artikelen 66 tot en met 73 van Verordening (EG) nr. 1186/2009 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen (PB L 314 van 29.11.2011, blz. 14):

   bijlage I „In artikel 3, lid 2, bedoelde vermeldingen” wordt vervangen door het volgende:

   „— „Артикул за лицата с увреждания: продължаването на митническите освобождавания подлежи на спазване на член 72, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1186/2009”;

   — „Objeto para personas minusválidas: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 72, apartado 2, segundo párrafo, del Reglamento (CE) n o 1186/2009”;

▼B

— Zboží pro postižené osoby: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 72 odst. 2 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1186/2009“;

— „Genstand til handicappede personer: Fortsat fritagelse betinget af overholdelse af artikel 72, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1186/2009“;

— „Gegenstand für Behinderte: Weitergewährung der Zollbefreiung abhängig von der Voraussetzung des Artikels 72 Absatz 2 zweiter Unterabsatz der Verordnung (EG) Nr. 1186/2009“;

— „Kaubaartiklid puuetega inimestele: impordimaksudest vabastamise jätkamine, tingimusel et täidetakse määruse (EÜ) nr 1186/2009 artikli 72 lõike 2 teist lõiku“;

— „Αντικείμενα προοριζόμενα για μειονεκτούντα άτομα: Διατήρηση της ατέλειας εξαρτώμενη από την τήρηση του άρθρου 72 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1186/2009“;

— „Article for the handicapped: continuation of relief subject to compliance with the second subparagraph of Article 72(2) of Regulation (EC) No 1186/2009“;

— „Objet pour personnes handicapées: maintien de la franchise subordonné au respect de l’article 72, paragraphe 2, deuxième alinéa, du règlement (CE) n o 1186/2009“;

— „Predmet za osobe s invaliditetom: nastavak oslobođenja od plaćanja carine u skladu s uvjetima iz članka 72. stavka 2. drugog podstavka Uredbe (EEZ) br. 1186/2009“;

— „Oggetto per persone disabili: la franchigia è mantenuta a condizione che venga rispettato l’articolo 72, paragrafo 2, secondo comma del regolamento (CE) n. 1186/2009“;

— „Invalīdiem paredzētas preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EK) Nr. 1186/2009 72. panta 2. punkta otrajai daļai“;

— „Neįgaliesiems skirtas daiktas: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 72 straipsnio 2 dalies antrosios pastraipos nuostatų“;

— „Áru behozatala fogyatékos személyek számára: a vámmentesség fenntartása az 1186/2009/EK rendelet 72. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén“;

— „Oġġett għal nies b’xi diżabilita’: tkomplija ta’ ħelsien mid-dazju suġġett għal osservanza tat-tieni subparagrafu ta’ l-Artiklu 72(2) tar-Regolament (KE) Nru 1186/2009“;

— „Voorwerp voor gehandicapten: handhaving van de vrijstelling is afhankelijk van de nakoming van artikel 72, lid 2, tweede alinea van Verordening (EG) nr. 1186/2009“;

— „Artykuł przeznaczony dla osób niepełnosprawnych: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w article 72 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1186/2009“;

— „Objectos destinados à pessoas deficientes: é mantida a fraquia desde que seja respeitatdo o n. o 2, segundo parágrafo do artigo 72. o do Regulamento (CE) n. o 1186/2009“;

▼B

— „Articole pentru persoane cu handicap: menținerea scutirii este condiționată de respectarea dispozițiilor articolului 72 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) Nr. 1186/2009”;

— „Tovar pre postihnuté osoby: naďalej oslobodený, ak spĺňa podmienky ustanovené v článku 72 odseku 2 druhom pododseku nariadenia (ES) č. 1186/2009”;

— „Predmet za invalide: ohranitev oprostitve v skladu z drugim pododstavkom člena 72(2) uUredbe (ES) št. 1186/2009”;

— „Vammaisille tarkoitetut tavarat: tullittomuus jatkuu, edellyttäen että asetuksen (EY) N:o 1186/2009 72 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ehtoja noudatetaan”;

— „Föremål för funktionshindrade: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 72.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1186/2009 uppfylls”.

3. 32011 R 1225: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1225/2011 van de Commissie van 28 november 2011 voor de toepassing van de artikelen 42 tot en met 52 en de artikelen 57 en 58 van Verordening (EG) nr. 1186/2009 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen (PB L 314 van 29.11.2011, blz. 20):

bijlage I „In artikel 3, lid 2, bedoelde vermeldingen” wordt vervangen door het volgende:

„— „Стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите освобождавания подлежи на спазване на член 48, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1186/2009”;

— „Objeto Unesco: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 48, apartado 2, primer párrafo, del Reglamento (CE) n. 1186/2009”;

— „Zboží Unesco: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 48 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1186/2009”;

— „Unesco-varer: Fortsat fritagelse betinget af overholdelse af artikel 48, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1186/2009”;

— „Unesco-Gegenstand: Weitergewährung der Zollbefreiung abhängig von der Voraussetzung des Artikels 48 Absatz 2 erster Unterabsatz der Verordnung (EG) Nr. 1186/2009”;

— „Unesco kaup: impordimaksudest vabastamise jätkamine, tingimusel et täidetakse määruse (EÜ) nr 1186/2009 artikli 48 lõike 2 esimest lõiku”;

— „Αντικείμενο Unesco: Διατήρηση της ατέλειας εξαρτώμενη από την τήρηση του άρθρου 48 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1186/2009”;

— „Unesco goods: continuation of relief subject to compliance with the first subparagraph of Article 48(2) of Regulation (EC) No 1186/2009”;

— „Objet Unesco: maintien de la franchise subordonné au respect de l’article 48, paragraphe 2, premier alinéa, du règlement (CE) n o 1186/2009”;

▼B

— „Unesco robe: nastavak oslobođenja od plaćanja carine u skladu s uvjetima iz članka 48. stavka 2. prvog podstavka Uredbe (EEZ) br. 1186/2009”;

— „Oggetto Unesco: è mantenuta la franchigia a condizione che venga rispettato l’articolo 48, paragrafo 2, primo comma del regolamento (CE) n. 1186/2009”;

— „Unesco preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EK) Nr. 1186/2009 48. panta 2. punkta pirmajai daļai”;

— „Unesco prekės: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 48 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos nuostatų”;

— „Unesco-áruk: a vámmentesség fenntartása az 1186/2009/EK rendelet 48. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén”;

— „Oġġetti tal-Unesco: tkomplija ta’ ħelsien mid-dazju suġġetta għal osservanza ta’ l-ewwel subparagrafu ta’ l-Artikolu 48(2) tar-Regolament (KE) Nru 1186/2009”;

— „Unesco-voorwerp: handhaving van de vrijstelling is afhankelijk van de nakoming van artikel 48, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1186/2009”;

— „Towary Unesco: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w artikel 48 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1186/2009”;

— „Objectos Unesco: é mantida a franquia desde que seja respeitado o n. o 2, primeiro parágrafo do artigo 48. o do Regulamento (CE) n. o 1186/2009”;

— „Articole Unesco: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor articolului 48 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) Nr. 1186/2009”;

— „Tovar Unesco: naďalej oslobodený, pokiaľ spĺňa podmienky ustanovené v článku 48 odseku 2 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 1186/2009”;

— „Blago Unesco: ohranitev oprostitve v skladu s prvim pododstavkom člena 48(2) Uredbe (ES) št. 1186/2009”;

— „Unesco-tavarat: tullittomuus jatkuu, edellyttäen että asetuksen (EY) N:o 1186/2009 48 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ehtoja noudatetaan”;

— „Unesco-varor: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 48.2 första stycket i förordning (EG) nr 1186/2009 uppfylls”.”

16. **EXTERNE BETREKKINGEN**

1. 31994 R 3168: Verordening (EG) nr. 3168/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende vaststelling van een communautaire invoervergunning voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielproducten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere, communautaire regeling, en tot wijziging van een aantal bepalingen van die Verordening (PB L 335 van 23.12.1994, blz. 23):

a) de titel van aanhangsel 2 van de bijlage wordt vervangen door:

▼B

„Aanhangsel 2

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

Liste over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Lista nadležnih nacionalnih tijela

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter";

b) aan aanhangsel 2 van de bijlage wordt het volgende toegevoegd:

„28. *Hrvatska*

Državni ured za trgovinsku politiku
Gajeva 4
10000 Zagreb
Republika Hrvatska
Tel. +385 16303794
Fax +385 16303885".

2. 32007 R 1418: Verordening (EG) nr. 1418/2007 van de Commissie van 29 november 2007 betreffende de uitvoer, met het oog op terugwinning, van bepaalde in bijlage III of III A bij Verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en de Raad genoemde afvalstoffen naar bepaalde landen waarop het OESO-besluit betreffende het toezicht op de grensoverschrijdende overbrenging van afvalstoffen niet van toepassing is (PB L 316 van 4.12.2007, blz. 6):

in de bijlage wordt de vermelding betreffende Kroatië geschrapt.

17. **BUITENLANDS, VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID**

BEVEILIGINGSMAATREGELEN

32001 D 0844: Besluit 2001/844/EG, EGKS, Euratom van de Commissie van 29 november 2001 tot wijziging van haar reglement van orde (PB L 317 van 3.12.2001, blz. 1):

in aanhangsel 1 wordt het volgende ingevoegd na de vermelding voor Frankrijk:

„Kroatië	Vrlo tajno	Tajno	Povjerljivo	Ograničeno"